Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Đọc diễn văn tại LHQ và xuất hiện trên vô tuyến truyền hình về Trung Đông

KOSSYGUINE-JOHNSON ĐỀU CHÚ TRỌNG TỚI VIỆT NAM

Năm thứ 4 ● Số 966 ● 8 Trang 5 Đồng ● THỨ TƯ 21-6-1967 (Ngày 14 Tháng 5 Đinh Mùi)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 Võ-Tánh ● Saigon ● Đ.T. 25.977 ● Thư ký Tòa soạn ● TỪ-CHUNG

T. T. Nga chỉ có mục đích thúc đẩy

cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Nga Mỹ

Do Thái lật tẩy Nga can thiệp ở T. Đ.

LIÊN HIỆP QUỐC 19-6 (Tin tổng hợp). Trong phiên thảo luận đặc biệt của Đại hội đồng LHQ bàn về Trung Đông thủ tướng Liên Sô ông Kossygin có lưu ra một kiến nghị lên án Do thái xâm lược và đòi Do thái phải rút ra khỏi tất cả những khu vực chiếm được gần đây của các quốc gia Á rập. Ông nói rằng nếu Do Thái tiếp tục chiếm đóng các khu vực này, một trận chiến tranh lớn có thể bùng nổ vào bất cứ lúc nào. Rồi ông lên tiếng tố giác Anh Quốc và Hoa kỳ là đã khuyến khích Do Thái.

Ông nói thêm ông sẵn sàng cộng tác với các cường quốc khác để cùng tìm lấy một lập trường chung về hòa bình tại Trung Đông và các nơi khác. Ngoài ra Thủ tướng cũng yêu cầu Hoa Kỳ triệt thoái quân đội Mỹ khỏi VN.

Do Thái lật tẩy Nga

Tiếp lời Thủ tướng Nga, Ngoại trưởng Do thái Abba Eban đã tố cáo vai trò của Nga xô trong cuộc khủng hoảng Trung Đông là một • huyện buồn thảm và gây xúc động • nhằm giúp đỡ và khuyến khích các quốc gia Á rập trong chiến dịch chống đối sự tồn tại của Do Thái.

Ông cho rằng chính phủ Nga xô phải gánh bịu trách nhiệm nặng nề đó.

Thủ tướng Kossygine và Ngoại trưởng Nga Gromyko đã rời phòng nhóm ngay trước khi ngoại trưởng Do thái kết thúc bài diễn văn đầu của ông nhưng cả hai nhân vật Nga đều còn trong phòng nhóm khi ông Eban tố cáo Nga xô.

Ông Eban cho hay từ năm 1955 Nga xô đã cung ấp cho các nước Á rập 2000 chiến xa, trong đó 1000 cho Ai cập và các loại phòng pháo chiến đấu có tối tân. Riêng Ai cập đã được Nga cung cấp 540 trọng pháo 130 đại bác cỡ trung, 200 súng cối 200 ly, 695 súng phòng không, 175 súng phóng hỏa tiễn, 650 súng bắn chiến xa, bảy khu trục hạm các phi đạn địa địa, 14 tàu ngầm và 46 tàu phóng thủy lôi. Nga xô huấn luyện cho quân đội Ai cập và điều này đã được các sĩ quan Ai cập bị bắt công nhận.

Ông Eban nhấn mạnh rằng việc phí phạm khí giới [illegible] tại Trung Đông là kết quả trực tiếp của vai trò Nga xô trong việc khích động luôn luôn một cuộc chạy đua võ khí. Nga đã đóng một vai trò khiêu khích bằng cách loan truyền những tin tức giật gân và sống hỗ về ý định của Do thái trong các nước Á rập. Nga cảnh cáo các nước Á rập là Do thái có ý định xâm lăng.

6 XEM TIẾP TRANG 8

Luật đã ban hành, QHLN vẫn bàn lại thể thức bầu Thượng Viện..

DÂN BIỂU ĐẤM D. B. CHẢY MÁU MẶT

● ÔNG QUÝ ; UBLĐQG ĐÃ KHINH BỈ QUỐC HỘI,

※ Chủ tịch Sửu : « QH chỉ thể bảo vệ Hiến Pháp, chớ không thể bảo vệ việc làm của Quốc hội ! »

● QHLN sẽ ra 1 thông cáo để phản kháng UBLĐQG tự ý sửa đổi điều 30

SAIGON : Mặc dù sắc luật bầu cử Thượng nghị viện đã được Uỷ ban lãnh đạo quốc gia ban hành từ ngày 15-6 cùng với luật bầu cử Tổng Thống, trong phiên họp khoáng đại sáng thứ hai 19-6 của Quốc hội lưu nhiệm (với 80 Dân biểu hiện diện) Quốc hội vẫn đem ra thảo luận lại điều 30 và khoản 10 của điều 14. Về điều 30, trước kia QHLN ấn định mỗi cử tri bầu 6 liên danh Thượng nghị viện chỉ được bỏ 1 phiếu; dự luật gởi sang UBLĐQG thì bị UBLĐQG phúc nghị vì cho rằng cử tri phải được bỏ 6 phiếu. QHLN bèn tìm một lối thoát bằng cách làm lại điều đó ấn định mỗi cử tri bầu 2 phiếu. Nhưng điều mới của QH đã bị UBLĐQG bác. Luật bầu cử khi ban hành đã ấn định cử tri được bầu 6 phiếu. Về khoản 10 của điều 14 ấn định các đại diện dân cử từ cấp tỉnh trở lên khi ứng cử TNV không phải nộp giấy hợp lệ quân dịch... điều này đã bị văn phòng QHLN bỏ sót khi đánh máy dự thảo luật gởi qua UBLĐQG. Sau đó Quốc Hội nhận ra có gởi thư xin thêm nhưng UBLĐQG không chịu và trong luật mới ban hành lẽ dĩ nhiên không có khoản 10.

Sáng nay Quốc Hội họp từ 9 giờ tới 12g20 thì phải tạm bế mạc vì mất trật tự và tới 12g45 thì...quả đấm của Dân biểu Đàm văn Quý bay vào mặt Dân biểu Huỳnh thạnh Đức.. Chương trình nghị sự có điền «Vấn đề thực thi hiến pháp».

Nhục nhã và mắc cỡ

Sau khi ông Trần thế Minh đòi ghi chuyện văn phòng Quốc hội... bỏ sót khoản 10 của điều 14 vào chương trình nghị sự, ông Ngô thanh Tùng cho rằng sự thay đổi điều 30 của Uỷ ban LĐQG là phủ nhận chủ quyền của nhân dân, ông yêu cầu Quốc hội nên có thái độ. Ông Nguyễn hữu Chung nghĩ rằng nên trách mình đã làm sai nguyên tắc nhưng ông Đàm văn Quý đã lớn tiếng kết tội UBLĐQG là đã khinh bỉ Quốc hội, cướp quyền công dân. Ông hỏi chủ tịch Phan khắc Sửu rằng trước kia bất Dân biểu thề bảo vệ Hiến Pháp, nay cơ sự thế này thì Ông Chủ tịch nghĩ sao ? Ông nhắc lại lập luận nếu cử tri bỏ 6 phiếu 60 ghế Thượng nghị viện sẽ rơi vào tay một nhóm mạnh và nạn độc đảng sẽ tiến tới độc tài. Trả lời Ô. Quý chủ tịch Phan khắc Sửu quan niệm chỉ thề bảo vệ Hiến pháp chứ không thể bảo vệ việc làm của Quốc hội. Có tiếng cười khúc khích trong hàng ngũ ký giả, một giọng nói nho nhỏ cất lên «Thế thì Quốc hội làm... trái với HP hay sao ?». Ông Giáp văn Thập cũng lớn tiếng trách Ủ. Ban Lãnh Đ.QG đi ngược biểu quyết của QH. Sau đó ông quay mũi dùi vào chuyện bỏ sót trên, cho đó là một việc làm nhục nhã của Quốc hội để báo chí có thêm bằng chứng kiêu ngạo QH. Giữa lúc nhiều người đang tấn công UBLĐQG như vậy thì dân biểu Nguyễn Hữu Hiệp phát biểu ý kiến trái lại : đứng cả về 2 lãnh vực pháp lý và thực tế, Quốc hội lưu nhiệm đều không nên bàn tiếp vì Quốc hội này không phải là Quốc hội lập pháp ; về lại đạo luật cũng đã ban hành rồi. Thế là ông Lê Phước Sang ầm ầm nổi nóng. Ông tuyên bố là khi nghe Ô. Hiệp nói ông đã mắc cỡ đến nỗi muốn trốn ra khỏi phòng họp.

Ông ngạc nhiên thấy rằng Quốc hội là một phần đại diện. Tối cao pháp viện mà lại có một Ông Dân biểu có đủ can đảm nói như vậy.

Bôi đen

Ông Phạm ngọc Hợp cũng chống sự ban hành luật bầu Thượng nghị viện của UBLĐQG, nhưng ông đặt vấn đề là nếu có chính nghĩa thì hãy đấu tranh còn nếu không có chính nghĩa thì nên xếp lại để bàn chuyện ích quốc lợi dân hơn. Tiếp theo ông Nguyễn bá Lương lại than là lâu nay thấy buồn buồn vì quốc hội .. xuống dốc. Nghị trưởng huyên náo vì tiếng là ồ. Ông Lương vội giải thích rằng sự mất uy tín không phải do QH làm ra mà vì những lý do ngoài ý muốn. Sau đó, bất ông nọ tới ông kia lên phản đối việc UBLĐQG ban hành luật bầu cử bất chấp biểu quyết của QHLN và việc «quên» của văn phòng QH. Về vấn đề «quên», ông Bùi văn Giải đề nghị thành một nghi vấn có lẽ văn phòng QH bị áp lực của một vài dân biểu nào đó. Ông Nguyễn văn Đính (Đệ II Phó chủ tịch) lên giải thích nhưng.., chẳng giải thích được gì cả vì ông xác nhận có 2 thơ mời họp cho phiên khoáng đại này mà thơ sau khác thơ trước bởi không rõ «ai đã» đã tự ý thêm vào. Thế rồi lại tới lượt ông Lê tài Hòa tấn công văn phòng Quốc hội. ông cho rằng văn phòng có 9 ông thì tới 8 ông không biết gì về luật Hành Chánh cả, kể cả chủ tịch Quốc Hội (nguyên văn). Theo ông khi nghe thế bà cái để sửa đạo luật được, xin thông qua.

Lập tức ông Nguyễn văn Đính lên tiếng cho rằng ông Lê tài Hòa đã sỉ nhục chẳng những văn phòng Quốc hội mà còn sỉ nhục cả Quốc hội nữa. Chủ tịch Phan khắc Sửu cũng bỏ thêm cho ông Hòa một đòn nữa. Ông nói quan niệm của ông Hòa là quan niệm ủng hộ UBHPTƯ thì làm sao chống ta biểu hoặc theo được cái thủ tục thành chánh của ông ấy được. Tiếng ồ tay nổi lên rầm rầm. Nhiều ông lên diễn đàn đòi ở thái độ đối với Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia hoặc bằng văn thư hay thông cáo hoặc là từ chức cả. Tới 11g40 Chủ tịch lấy biểu quyết nhưng chỉ mới nói được: có một câu đầu thì các Dân biểu lại giơ tay xin phát biểu ý kiến cuộc lấy biểu quyết bỏ thình.

Chuyện.. chân tay

Đến 12g, ông Huỳnh thạnh Đức lên diễn đàn và báo tố, vốn đã âm ỉ sẵn, liền bùng nổ. Ông Đức cho rằng khối Liên minh Dân chủ là tác giả của vấn đề để cử tri bỏ 2 thăm.. khối này lớn mạnh có ảnh hưởng lớn và khi tung lên cùng lúc [illegible] cũng ... lớn, ông vừa nói tới đây, thì khối LMDC phản đối quyết liệt tiếng đập tay xuống bàn rầm rầm, chủ

13 XEM TIẾP TRANG 8

Nếu không đắc cử thì tướng Thiệu sẽ giữ bất cứ chức vụ nào

SAIGON (VTX) 20-6.— Cuộc chiến tranh hiện nay của VN khó có thể kết thúc bằng chiến thắng chính trị song hành với chiến thắng quân sự. Vì hiện tại chúng ta đã mạnh về quân sự, CS không thể nào thắng được, tới một lúc nào đó CS phải chấp nhận thương thuyết.

Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, chủ tịch UBLĐQG đã tuyên bố như thế tại buổi lễ tiếp tân 5 bến Bạch Đằng, Đô đốc tư lệnh Cao ấn Viện, Tổng tham mưu trưởng quân lực VNCH tổ chức nhân ngày quân lực 19-6-67.

Hiện diện trong buổi lễ tiếp tân có : Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, CT UBHPTƯ, Ô. Phan khắc Sửu CT quốc hội lưu nhiệm, Luật sư Nguyễn văn Lộc CTHĐ dân quân, Đại tướng Westmoreland, tư lệnh lực lượng Hoa Kỳ tại VN. Trung Tướng Chae Myung Sin tư lệnh quân lực Đại Hàn tại Việt Nam, một số Tổng Uỷ Viên, Uỷ viên trong nội các chiến tranh, các vị Đại Sứ tại VNH, các vị tướng lãnh và một số Uỷ viên trong UBLĐQG, Hội viên Hội đồng Dân Quân và các vị Dân biểu. Trả lời cuộc phỏng vấn của phóng viên báo chí tướng Thiệu xác nhận là công cuộc XDNT đã đạt được nhiều kết quả, nhưng theo ý ông cả cán bộ chính trị còn phải hoạt động hữu hiệu hơn để giải thích cho thành thế nào là CS. Ông cũng nhấn mạnh rằng ông chủ trương phải khuyến khích các đảng phái hoạt động mạnh mẽ hơn, vì chỉ có các đảng tất nhân dân mới có thể hoạt động hữu hiệu giữa nhân dân. Như vậy, Chính phủ vẫn cần phải tổ chức thêm các lớp huấn luyện cán bộ giáo dục chính trị.

Về cuộc bầu cử sắp tới, tướng Thiệu nhận ông vẫn giữ ý nghĩ ra ứng cử tổng thống, tuy hiện tại chưa nạp đơn xin ứng cử tại quốc hội, ông cũng cho là hiện tại chưa thuận

7 XEM TIẾP TRANG 8

Các nhà lãnh đạo

VIỆT - MỸ họp mật

SAIGON 19-6 (AP) — Các đại diện cao cấp quân và dân sự Hoa Kỳ đã gặp gỡ các nhà lãnh đạo của chính phủ Nam Việt trong hữa tiệc thân mật hôm thứ hai tại tư dinh của Đại sứ Hoa kỳ với sự hiện diện của các vị: TT Nguyễn văn Thiệu, Th T. Nguyễn cao Kỳ, bộ trưởng quốc phòng Cao văn Viên về phía Việt Nam và Đại sứ Bunker, tướng Westmoreland, phó đại sứ Locke về phía Hoa kỳ.

Vấn đề có thể được thảo luận tại buổi gặp gỡ này là cuộc viếng thăm sắp tới của bộ trưởng quốc phòng Hoa kỳ, bị trì hoãn vì Ô. McNamara cần phải nắm vững các vấn đề của cuộc đại hội đồng bất thường LHQ về Trung Đông.

GIỜ CHÓT

Thủ Tướng Nga TỪ CHỐI LỜI MỜI của T.T. Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN 19-6 (AP) Có tin là Thủ Tướng Nga Kossygine đã từ chối lời mời viếng thăm TT Mỹ. Việc từ chối này đã được thuyết với Tổng Thống Mỹ qua đường lối ngoại giao.

Thủ tướng Nga giải thích rằng ông tới Nữu ước chuyến này là để dự Đại hội Đồng đặc biệt Liên hiệp Quốc về vấn đề Trung Đông chứ không phải để thăm Mỹ quốc.

Tổng thống Mỹ tỏ ý tiếc về sự từ chối này. Tuy nhiên giới thẩm quyền Mỹ cho biết rằng một cuộc gặp gỡ Johnson Kossyguine vẫn có thể [illegible]

E không có chuyện « tứ cường »

Đờ Gôn chưa bay qua Mỹ

BA LÊ 19-6 (AP)— Hôm thứ hai TT De Gaulle và thủ tướng Wilson đã cùng đồng ý về những yếu tố chính để dàn xếp ở Trung Đông nhưng hình như lại không đồng ý với nhau về cách thức đạt tới những điều đó.

Mỹ khá biệt lớn nhất là trong khi cả hai cùng đồng ý từ cường phải vận động để đạt hòa bình Trung Đông thì tướng De Gaulle lại không hăng hái như ông Wilson để cho cuộc thương thuyết được thực hiện trong phạm vi LHQ.

Hai vị nguyên thủ cũng đã cảnh nhắc ảnh hưởng trái bom khinh khí đầu tiên của TC và việc Mỹ tham chiến sâu rộng ở VN. Phía Pháp

14 XEM TIẾP TRANG 8

Tình báo Mỹ quả quyết :

Ai-Cập đã đánh đắm 5 chiếc tàu

để làm tắc nghẽn kênh Suez

NHÃ ĐIỂN 19-6 (UPI).— Nguồn tin tình báo Hoa kỳ tại Nhã điển (Hy lạp) vốn của những người Mỹ bị trục xuất khỏi thủ đô Ai cập Le Caire tuần qua cho hay chính Ai Cập đã đánh đắm năm chiếc tàu ở Kênh Suez để đóng cửa Kênh đào.

Trước đây Ai Cập tố cáo Do Thái đã đánh đắm tàu trên kênh Suez. Nguồn tin cho hay Ai cập đã đổ xi măng cốt sắt vào tàu trước khi đánh đắm. Không biết là Ai cập sẽ giải thích như thế nào về sự kiện này khi trục tàu này lên».

Cho đến ngày 17-6 chưa có dấu hiệu nào là Ai cập sửa soạn mở lại sự thông thương trên kênh Suez.

Sở khí tượng Nhật nghi là bom TC không phải khinh khí

ĐÔNG KINH, (AFP) Trong một thông cáo công bố sáng thứ hai 19-6 Sở khí tượng Trung Ương Nhật bản đã tỏ ra nghi ngờ về việc TC nổ bom khinh khí có thực hay không. Sở này đã cho là không thể nào hiểu được khi không có một sở khí tượng nào ở Nhật Bản ghi nhận được những rung động khí quyển vì theo kinh nghiệm, thì bất cứ một vụ nổ nào quá một mêga-tôn (1 triệu tấn) từ Trung Cộng đều được ghi chép tại Nhật bản. Sở này nhấn mạnh rằng bom khinh khí không thể nào có một sức nổ dưới 1 triệu tấn được.

Vấn đề này sẽ được sáng tỏ trong thời hạn tối đa 3 ngày khi các bụi phóng xạ sẽ tới Nhật bản.

Sở khí tượng Nhật kết luận rằng đến khi đó nếu không ghi nhận được bụi phóng xạ nào thì điều này sẽ chứng tỏ là việc Bắc kinh loan báo nổ bom chỉ là để tuyên truyền.

TC có thể chế tạo thêm bom khinh khí

ĐÔNG KINH (AP).— Hôm chủ nhựt, các chuyên viên Nhật nói rằng có thể TC có khả năng chế tạo thêm bom khinh khí trong tương lai gần đây.

Họ đi tới kết luận như trên sau khi nhận thấy TC thí nghiệm bom khinh khí đầu tiên sớm hơn một năm so với điều người ta ước đoán.

Họ cũng ngạc nhiên về việc Hoa Kỳ lần này không báo trước cho Nhựt biết về vụ thí nghiệm của TC như mọi lần trước.

Các nguồn tin nói rằng lời công bố của Bắc kinh cho hay bom được thí nghiệm trên không chứng tỏ bom đã do phi cơ chuyên chở.

Đại Hàn sa lầy vì bầu cử gian lận

Xuống đường, đánh nhau dữ dội đòi hạ bệ T.T. Phác chánh Hy

☐ *Một đảng viên đối lập mổ bụng để phản đối*

HÁN THÀNH 19-6. (AP).— Sự bất ổn chính trị vì vấn đề bầu cử lại tiếp diễn hôm thứ Hai bằng cuộc xô xát giữa cảnh sát đã chiến Đại Hàn và những người biểu tình tại các đường phố ở Hán Thành.

Lối 800 cảnh sát đã chiến đội mũ sắt đã dẹp tan một cuộc mít tinh của đảng đối lập Shimmin (Tân Dân chủ) bằng lựu đạn cay và dùi cui. Đảng này đã cho người đứng nói trên mái nhà trụ sở của đảng.

Cảnh sát đã ngăn chặn khách bộ hành trong lúc phát ngôn viên đảng này lôi hạ bệ tổng thống Phác chánh Hy và qui trách nhiệm cho tổng thống về sự gian lận trong cuộc bầu cử quốc hội ngày 8-6 vừa qua.

Trong lúc 10 diễn giả lên án chính phủ Đại Hàn về cuộc bầu cử gian lận, các đảng viên của đảng này đã xô xát với cảnh sát bằng đá, các chai không và gậy gộc.

Cảnh sát đã sử dụng hơi cay mới để giải tán lối 150 đảng viên đối lập và bắt giữ 20 người.

Một đảng viên (không rõ tên tuổi) đã mổ bụng theo kiểu Nhật bằng một lưỡi dao cạo để phản đối sự bầu cử gian lận.

Các đồng chí của nạn nhân liền vác nạn nhân lên vai và muốn băng qua hàng rào bao vây của cảnh sát. Nhưng trùng vây của cảnh sát Đại hàn vây chặt cứng. Thế là cuộc xô xát xảy ra.

Ngay sau khi một cuộc mít tinh bất thành tại phía trước trụ sở, lối 500 thanh niên, trong đó có các học

5 XEM TIẾP TRANG 8

Johnson vẫn lên án Trung Cộng và BV nhưng duy trì đối thoại với Bắc Kinh

HOA THỊNH ĐỐN, 19-6 (AFP) Trong một bài diễn văn quan trọng đọc trước vô tuyến truyền hình dành cho vấn đề Trung Đông, tổng thống Johnson đã lên tiếng kêu gọi việc chấm dứt chạy đua võ trang trong phần đất này của thế giới, sự hòa giải giữa Do thái và các quốc gia Á rập để thiết lập hòa bình trên một căn bản lâu dài.

Tuyên bố trước một nhóm giáo chức ở bộ ngoại giao, ông xác nhận nền hòa bình ở Trung Đông phải dựa vào 5 nguyên tắc chính.

Mỗi quốc gia có quyền căn bản để tồn tại, và quyền hạn này phải được các quốc gia láng giềng tôn trọng. Vấn đề những người tỵ nạn phải được giải quyết thích đáng, sự tự do thông thương trên đường giao thông quốc tế phải được tôn trọng ; chấm dứt chạy đua võ trang ; nền độc lập chính trị và chủ quyền lãnh thổ của các quốc gia trong vùng phải được tôn trọng.

Hoa Kỳ sẵn sàng giải quyết bằng mọi phương pháp để tái lập hòa bình và hy vọng rằng không gặt bỏ bất cứ phương pháp nào. Nhưng ông Johnson nhấn mạnh rằng trách nhiệm đầu tiên là của các dân tộc và các nhà lãnh đạo Trung Đông. Ông không kể tên bất cứ một quốc gia nào nhưng ông muốn nói với quốc gia Á rập rằng Do thái phải có quyền được sống», đồng thời ông lại có ý nhắc nhở Do thái khi bảo « bất cứ một quốc gia nào không thể vì sự thắng lợi quân sự mà lại quên rằng các láng giềng có quyền hạn và quyền lợi riêng của họ ».

Ông nhấn mạnh thêm : «Nếu một hành động điên cuồng có trách nhiệm nhiều về sự bùng nổ chiến tranh hơn hành động khác, đó là việc tuyên bố quyết định độc đoán và nguy hiểm rằng eo biển Tiran bị đóng cửa».

Để cập đến sự cần thiết giới hạn cuộc chạy đua võ trang, ông đề nghị: «Liên hiệp quốc yêu cầu các quốc gia hội viên thông báo cho LHQ hay về việc gởi vũ khí đến trong vùng».

4 XEM TIẾP TRANG 8

Lộ nguyên hình bộ mặt độc tài

Nasser nắm luôn cả chức Thủ Tướng

LE CAIRE 19-6 (Reuter): Hôm thứ hai báo Al Ahram loan Tổng thống Nasser đã tự đề cử mình giữ thêm chức Thủ tướng «để đáp ứng các đòi hỏi đối với hiện tình của cuộc đấu tranh dân tộc».

Tổng thống kiêm thủ tướng Nasser cũng điều khiển đảng xã hội cấm quyền» để đạt đến đoàn kết hoàn toàn giữa nhà nước và nhân dân».

Tối thứ hai Ai Cập sẽ loan thành phần tân nội các và vào sáng thứ ba các tân bộ trưởng sẽ tuyên thệ. Tờ Al Ahram (cơ quan bán chính thức) viết : «các thay đổi đã được thực hiện nhằm «động viên toàn thể tài nguyên quốc gia ngõ hầu đối phó với tình thế mới». Cựu thủ tướng Ai cập là ông Sedky Soliman.

Hai bên vẫn đề phòng nhau

LE CAIRE 19/6 (AFP): Nasser đã trực tiếp nắm giữ quyền hành then chốt của quốc gia là Tổng Thống, Thủ tướng Tổng Thư ký đảng và cũng chính ông đích hàn tổ chức lại quân đội Ai.

Mục đích của Nasser trong hành động trên là làm sao bảo vệ được chế độ hiện tại của Ai cập cả về hai phương diện đối nội và đối ngoại và cũng là để chuẩn bị cho một giai đoạn mới. Ai cập ngại Do thái tái diễn chiến tranh Saigon tại Le Caire người ta đã để cập đến việc Do

2 XEM TIẾP TRANG 8

ĐÁNH LỚN Ở PHƯỚC LỄ và ở phía Nam Saigon

SAIGON 20-6: Khoảng 400 cộng quân được pháo binh bắn che đã tấn công dữ dội vào đơn vị thiết giáp Hoa kỳ nhưng bị đẩy lui, để lại 45 xác chết.

Trận đánh đã xảy ra vào hồi 1giờ sáng. Binh sĩ VC đã sử dụng chiến một toàn tuần tiểu thuộc trung đoàn 11 thiết giáp kỵ binh trên quốc lộ 15 cách Phước lễ 23 cs về phía Bắc. Sau đó khoảng một tiểu đoàn Cộng quân đã dùng súng tự động xung phong vào hàng rào phòng thủ của bộ Chỉ huy trung đoàn.

Mỹ đã dùng đại bác 175ly và trực thăng để yểm trợ lực lượng bị tấn công trong khi phi cơ AC47 và trong 11000 đạn đại liên đã thả bom soi sáng chiến trường. Vì hai bên quá gần nên đạn đại bác 125 ly của Mỹ đã rơi cách phòng tuyến Mỹ có 45 thước.

Tin từ một trận cho hay có lẽ Cộng quân đã chọn phải toán tuần tiễu trước khi chúng sửa soạn xong chiến trường và vì thế có lẽ trận đánh đã xảy ra sớm hơn là Cộng quân dự tính. Trận đánh kéo dài gần 1 giờ thì Cộng quân bị đẩy lui.

Phía Mỹ có 8 chết, 31 bị thương. Theo nguồn tin quân sự thì VC thêm dự trận đánh thuộc tiểu đoàn 1, trung đoàn 27A.

Hồi tháng 12 năm ngoái trung đoàn 27A Cộng quân và trung đoàn 11 thiết giáp Mỹ đã giao tranh dữ dội.

Trong khi đó một toán tuần tiễu thuộc sư đoàn bộ binh Mỹ đã chạm

3 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ bồi thường tàu Nga bị bắn ở Bắc Việt

HOA THỊNH ĐỐN (UPI).— Hôm Chủ Nhựt, Ngũ Giác Đài thay đổi lập trường và nhìn nhận rằng có thể phi cơ Hoa Kỳ đã xạ kích trúng một tàu dầu của Nga trong một vụ oanh kích tại Bắc Việt. Một phát ngôn viên quân sự nói rằng theo 1 phúc trình của tướng Ryan tư lịnh không lực Hoa kỳ tại Thái Bình dương, một phi cơ phản lực F.105, Hoa kỳ đã xạ kích vị trí đặt súng phòng không tại Bến Cẩm phả ở BV và có thể đạn của phi cơ này đã trúng vào tàu Nga «Turkestan». Mỹ cũng có thể bồi thường.

Vụ trên đây xảy ra ngày 2 tháng sáu và hai ngày sau, Ngũ giác đài cải chính lời tố cáo của Nga nói rằng phi cơ Hoa kỳ đã tấn công tàu Nga giết chết một thủy thủ và làm bị thương 6 người khác, cũng gây thiệt hại nhẹ cho tàu.

Viên chức Hoa kỳ hôm nay cho rằng có thể những sự thiệt hại trên đã do đạn của súng phòng không Bắc Việt đặt tại những vị trí ở bờ biển Cẩm Phả gây ra.

Nga đã gởi kháng thư bác bỏ luận cứ của Hoa Kỳ và xác nhận lời tố cáo cho rằng vụ tấn công này đã được dự tính trước.

Trong lời tuyên bố đầu tiên Ngũ giác Đài nhìn nhận có hai phi vụ do phi cơ F 105 thực hiện nhắm tấn công các mục tiêu quân sự ở khu vực Cẩm phả nhưng không đề cập gì tới phi vụ thứ ba.

KẾT QUẢ « TRÔNG THẤY » SAU VỤ TÀU CỘNG NỔ BOM KHINH KHÍ

Mỹ gấp rút xây rào chống hỏa tiễn hòa bình Đ.N.A. tan vỡ, Nga Mỹ xích lại gần nhau

HOA THỊNH ĐỐN, 18-6 (Reuter) Việc cho nổ bom khinh khí đầu tiên của Trung Cộng có thể gây nên một phản ứng mạnh mẽ tại quốc hội Hoa kỳ ủng hộ việc thiết lập hệ thống phòng thủ hỏa tiễn (A B.M).

Hoa thịnh Đốn không bị lo ngại trước việc TC nổ bom H, ông Mc Namara đã đặt kế hoạch thiết lập hệ thống phòng thủ hỏa tiễn dựa trên giả thuyết rằng TC chưa thể có hỏa tiễn liên lục địa trước năm 1970.

Tuy nhiên, khi trả lời sự chất vấn của quốc hội cũng như các nhà lãnh đạo quân sự ông Mc Namara đặt vấn đề xây dựng một hệ thống phòng thủ hỏa tiễn hạn chế.

Hệ thống này chỉ tốn độ từ 5 đến 9 tỷ đô la, thay vì phải chi phí 40 tỷ đô la để phòng thủ cả 25 thành phố lớn của Hoa kỳ.

Ông Henry Jackson, chủ tịch tiểu ban vũ khí nguyên tử quốc hội tuyên bố hôm qua rằng Hoa kỳ phải thiết lập ngay một hệ thống phòng hỏa tiễn để đối phó với cuộc tấn công không thể tiên liệu trước của TC.

Việc nổ bom khinh khí của TC có thể thúc đẩy mau lẹ việc thương thuyết nhằm kết thúc thoả ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử.

Các viên chức Hoa kỳ ước lượng vụ nổ khinh khí của TC hôm thứ 7 tương đương với sức mạnh từ hai đến bảy mê-ga-tôn.

Hòa bình ĐNÁ lùi xa

BA LÊ (Reuter).— Các nhật báo Pháp ra buổi sáng thứ hai đồng thanh công nhận rằng việc TC nổ bom khinh khí cuối tuần qua có một quan hệ đặc biệt về chính trị.

Tờ Le Figaro viết : Hậu quả tức khắc của vụ nổ chắc chắn sẽ được cảm thấy ở VN.

Vụ nổ bom của TC sẽ làm suy giảm ảnh hưởng của Nga ở Hà nội và làm cho TC ngoan cố hơn, cho nên «viễn ảnh hòa bình ở ĐNÁ chỉ lùi xa hơn».

Tờ Combat cho rằng các cảnh ứng bố đã thay đổi và việc TC nổ bom có thể buộc Hoa kỳ cùng Nga xô tăng cường sự phòng thủ chống TC «có giả thuyết rằng Nga Mỹ sẽ gạt bỏ quan điểm bất đồng và Hoa Kỳ có thể đồng ý bớt cứng rắn hơn trong chiến cuộc VN».

Tờ Humanité viết : cần nhắc lại rằng lập trường của cộng đảng Pháp là chống đối mọi cuộc thí nghiệm nguyên tử. Chúng tôi tin rằng việc ngưng thí nghiệm nguyên tử là bước cần thiết đầu tiên đi đến việc cấm chỉ vũ khí nguyên tử.

Nga Mỹ gần nhau

NỮU ƯỚC 19-6 (Reuter).— Tờ New York Times viết : Việc Trung cộng nổ khinh khí tạo nên «quan [illegible] mới cộng thêm tính chất cấp bách của cuộc hội đàm Kosygin — Johnson để đi đến thỏa hiệp ngăn ngừa cuộc chạy đua vũ khí trên thế giới..

Tuy nhiên trong hiện tại trái bom khinh khí đầu tiên của TC không nhất thiết phải thay đổi những thực tại quân sự trong tình thế của các lực lượng thế giới hiện nay.

Viễn ảnh hành động chung có tính cách xây dựng (về Trung Đông)

15 XEM TIẾP TRANG 8

Trong 6 ngày tốc chiến tốc thắng

Do-Thái đã hạ 20.000 binh sĩ Ai

TEL AVIV (Reuter).— Hôm 18-6 một nguồn tin quân sự của Do Thái cho hay số quân sĩ Ai cập bị giết tại bán đảo Sinai trong cuộc chiến tranh vừa qua lên tới hơn 20 ngàn người so với con số ước lượng được công bố trong tuần qua từ khoảng 7 ngàn tới 10 ngàn.

9 XEM TIẾP TRANG 8

Phi công Mỹ đã nhận thấy

B.V. có những trang bị để phóng hỏa tiễn địa địa

NỮU ƯỚC 19-6 (AFP). Tuần báo Newsweek ra tuần này trong mục «Periscope» loan tin là các phi công Mỹ đã cho hay họ nhận thấy ở Bắc Việt những tấm xi măng có thể là những căn cứ phóng phi đạn địa địa. Những phi đạn này có thể nhắm bắn vào lãnh thổ VNCH hay các chiến hạm Mỹ đậu trong vịnh Bắc Việt.

Từ trước đến nay Nga xô chỉ cung cấp cho Hà nội những phi đạn phòng không.

Ném bom dữ dội nhà ga Bắc Giang

và xưởng thép Thái Nguyên

SAIGON 19-6 (VTX).— Các đường thiết lộ chính của BV ở Đông Bắc thủ đô Hà Nội, đã bị nhiều đoàn phản lực cơ F.105 và F4 tấn công dữ dội.

Đó đến 20 toa xe hỏa và kho dự trữ tiếp liệu bị trúng bom bốc cháy khu vực hỏa xa Thắng Quang ở 5 cây số Đông Bắc Hà nội. Chợ Hà Gia ở 32 cây số phía Bắc Hà Nội đã bị dội bom.

Hệ thống hỏa xa ở Bắc giang gần cầu thiết lộ và sân ga ở trong khoảng 43 và 44 cây số Đông Bắc Hà Nội bị oanh tạc khối đen bay mù mịt. Hai đoạn đường dẫn cầu Bắc Giang bị cắt đứt.

Ngoài ra, xưởng thép Thái Nguyên ở 47 cây số Bắc Đông Bắc Hà Nội lại bị tấn công. Bom đạn trúng vào khu vực của phía Đông Bắc của xưởng thép và nhiều dàn cao áp phòng thủ bị oanh kích tơi liệt.

Một đám cháy nhiên liệu đã phát ra gần một vị trí hỏa tiễn địa không Sam ở 104 cây số Tây Bắc Hanoi tuy nhiên sự thiệt hại không được rõ.

Tủ Nhà Kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

VÕ HIỆP KỲ TÌNH TRƯỜNG THIÊN TIỂU THUYẾT

VÕ LÂM BÁT TIÊN

Dịch giả : TIỀN PHONG TỬ KHÁNH PHỤNG

— Kỳ 250 —

HỒI THỨ NĂM MƯƠI

MAI LÃM CHỐNG ĐỊCH QUÁI ĐIỀU TRỪNG HUNG

Chỉ trong nháy mắt, hai con chim đã bay tà tà xuống trên một hàng vạn cây mai rồi. Lúc ấy Kiếm Bình với Khả Nhân mới trông thấy rõ tình hình ở dưới đất. Không ngờ hai người lại vừa cả kinh lại vừa mừng rỡ.

Hai người mừng là vì đã phát hiện tung tích của Mộ Nham với Mẫu Đơn.

Còn kinh ngạc là vì thấy bọn Mộ Nham hai người đang bị bốn tên cao thủ của võ lâm bao vây. Tay phải của Mộ Nham buông xuống, chỉ dùng tay trái múa kiếm và tựa lưng vào lưng của Mẫu Đơn để chống đỡ, tình thế có vẻ nguy ngập lắm.

Phía bên kẻ địch lại còn có một đầu đà mặc áo trắng với một người mặc áo lông. Tiếng rú kêu gọi hai con chim này là do một trong hai người đó rú kêu. Ngoài ra, xung quanh trận đấu còn có khá nhiều đại hán áo đen, tay cầm súng nỏ, đang mai phục để canh chừng Mộ Nham với Mẫu Đơn.

Khả Nhân đảo ngược đôi ngươi một vòng rồi dùng Truyền Âm Nhập Mật dặn bảo Kiếm Bình rằng :

—Ngũ ca hãy xuống bên dưới tiếp ứng với Tứ ca và Đơn muội trước để tôi đi càn quét bọn đại hán áo đen cho.

Nói xong nàng rời khỏi lưng chim, nhảy ra chỗ ngoài xa hơn trăm trượng và lẩn khuất ở trong rừng mai tức thì.

Chỉ nghe thấy hai tiếng kêu «soạt soạt», hai con chim đầu chó đã xuyên qua khu rừng mà hạ cánh xuống mặt đất. Kiếm Bình liền quát lớn :

— Tứ ca và Đơn muội đừng có hãi sợ gì hết, đã có tiểu đệ tới đây.

Chàng vừa quát xong thì người đã nhảy xuống tới mặt đất liền.

Hai con chim đầu chó vội thâu cánh lại chạy tới đứng cạnh người mặc áo lông.

Người mặc áo lông không ngờ người cưỡi trên lưng chim đó lại là kẻ địch chứ không phải là người bên mình, y ngẩn người ra giây lát rồi biến sắc mặt mà quát bảo :

— Tiểu tử giỏi thực, dám lấy trộm Thần Điêu của Gia tổ sư để cưỡi như thế.

Lúc ấy bốn tên võ lâm cao thủ đang vây đánh Mộ Nham với Mẫu Đơn bỗng thấy Kiếm Bình nhảy xuống như vậy chúng cũng phải hơi kinh hoảng và thế công cũng không được mạnh như trước.

Mộ Nham Mẫu Đơn mừng rỡ khôn tả, liền đâm mấy nhát kiếm thực mạnh, đã phá được vòng vây chạy lại hội họp với Kiếm Bình.

Kiếm Bình thấy vai phải của Mộ Nham máu tươi rỉ ra, vội hỏi :

— Tứ ca bị thương có nặng không ?

Mộ Nham mỉm cười đáp :

— Thường thôi, sao ngũ đệ lại tới một cách may mắn như thế ?

Kiếm Bình đỡ lời :

— Chuyện này nói ra thì dài lắm, để lát nữa dẹp xong đối phương rồi đệ sẽ thưa cùng sau.

Nói xong, chàng đưa mắt nhìn quanh một vòng mới hay đầu đà áo trắng với bốn cao thủ kia đều là người quen biết cả, liền cười khẩy một tiếng và hỏi :

— Chắc các vị đã bị Vũ Nội Bát Ma mua chuộc, nên mới phải bán thân cho chúng như thế này phải không ?

Thì ra bốn cao thủ ấy chính là Địch Trường Thanh, Vệ Viễn Mưu, Lưu Đào, Âu Dương Văn. Còn đầu đà áo trắng thì lại là Bất Không đại sư khổ tu ở trên núi La Phù này mà được Chung Ly Hán gọi là Vạn gia sinh Phật.

Bốn tục một tăng ấy chỉ trừ Bất Không Đại Sư cau mày ra, còn những người nọ thấy chỉ có một mình Kiếm Bình tới thôi, chúng mới bớt hãi sợ, đều buông tiếng cười khẩy đang định cãi lại, thì người mặc áo lông đã quát trước :

— Hãy khoan đã, để bổn sứ giả hỏi rõ tiểu tử này rồi hãy hay.

Nói xong, y nhảy xổ lại chỉ tay vào mặt Kiếm Bình quát hỏi :

— Tiểu tử ngươi lấy trộm được thần cầm của Gia tổ sư ở đâu ? Phải mau mau nói thực ra để đợi bổn sứ giả định liệu.

Kiếm Bình cười khẩy đáp :

— Ngài là ai, lấy tư cách gì mà dám nói chuyện với bổn nhân như thế ?

Người áo lông lớn tiếng đáp :

— Ta là Thần Hiêu Sứ Giả của Bách Cầm Tổ Sư. Ngươi lấy trộm được hai con thần cầm này ở đâu ? Nói mau ?

Kiếm Bình vẫn cười khẩy trả lời :

— Hai tên mà ngươi gọi là Bách Cầm Tổ Sư với Thần Hiêu Sứ Giả đã xuống dưới âm ty ghi tên vào trong sổ ma rồi. Còn hai con chim này là vật vô chủ, nên bổn nhân đã thâu chúng để cưỡi chơi đấy.

Thần Hiêu Sứ Giả lại quát tiếp :

— Bậy nào, gia tổ sư công lực đã thông huyền và đã luyện tới mức tấm thân bất hoại. Ta không tin ngươi lại có được tài ba như thế.

Kiếm Bình nói tiếp :

— Ta nói thực đấy, còn tin hay không là tùy ngươi.

Thần Hiêu Sứ Giả lại quát tiếp :

— Được, tiểu tử ngươi đã dám xúc phạm đến thần cầm của Gia tổ sư, thì phải chịu tội rất nặng và phải bị thần cầm phân thây.

Nói xong, y bỗng lui về phía sau hai trượng, ngửng mặt lên trời rú kêu một tiếng thực dài và rất kỳ lạ, rồi chỉ tay vào Kiếm Bình.

Hai con chim nghe thấy tiếng rú kêu liền bay lên trên không, nhưng chúng cứ lượn quanh thôi, chứ không dám bay xuống.

Thoạt tiên Kiếm Bình còn sợ hai con chim này không quên chủ cũ, thế nào cũng nghe lời Thần Hiêu Sứ Giả sai bảo mà tấn công mình, nên đã rút cây tiêu trúc ra để đề phòng, nhưng sau thấy hai con chim cứ bay lượn hoài thôi, chứ không dám đâm bổ xuống, chàng liền cười khẩy và nói :

— Chúng đã bị ta thâu phục rồi, không khi nào chúng còn chịu nghe lời chỉ huy của ngươi.

Thần Hiêu Sứ Giả rú kêu luôn mồm tiếp, vẫn không thấy hai con chim nghe lệnh, y vừa kinh hãi vừa tức giận, liền rút hai cây Thần Hiêu Vũ Kiếm cầm ở trên lưng xuống lớn tiếng quát bảo tiếp :

— Tiểu tử ngươi đừng có đắc trí vội, bổn sứ giả sẽ cho ngươi nếm mùi lợi hại của hai thanh Thần Điêu Vũ Kiếm này.

Nói xong, y thét lớn một tiếng, tiến tới gần rồi bỗng nhảy chéo lên trên không....

Ngày nọ Kiếm Bình được trông thấy Mộ Nham đấu với tên Thần Hiêu Sứ Giả đã bị giết chết, tất nhiên chàng đã biết rõ tài ba của chúng như thế nào rồi, nên khi nào chàng lại chịu để cho tên này kịp giở «Bách Cầm Thần Pháp» ra. Vừa thấy tên đó rút đôi kiếm lòng ra, chàng đã lớn tiếng cười và nhảy lên trên không trước.

Khinh công của Kiếm Bình cao siêu hơn Thần Hiêu Sứ Giả ấy nhiều đằng thời chàng lại chạy lên trước, nên khi chàng đã vượt qua đầu của đối phương rồi, liền thét lớn một tiếng, đâm bổ đầu xuống múa cây tiêu trúc nhằm đầu Thần Hiêu Sứ Giả tấn công tới tấp.

Thần Hiêu Sứ Giả ấy có ngờ đâu đối phương lại biết rõ mánh lới của mình mà phi thân nhảy lên trên cao trước, khiến y chưa kịp giở «Bách Cầm Thần Pháp» ra tấn công, thì đã bị đối phương ra tay tấn công trước nên y hoảng sợ đến mất hết hồn vía, rú kêu một tiếng thực dài vội thoát ra khỏi vòng vây của bóng tiêu trúc mà nhảy ngang sang bên tám thước.

Kiếm Bình thấy thế quát bảo hỏi tiếp :

— Ngài còn muốn đào tẩu phải không ? Mau xuống đi.

Sau tiếng quát tháo đó, chàng đã quay một vòng ở trên không tay phải cũng khua một vòng, ánh sáng xanh của cây tiêu trúc vừa tỏa ra bỗng liếm hẳn và đầu tiêu đã nhanh nhẹn điểm xuống. Lúc ấy chàng đã dồn «Thiên Tiên Thái Ất Chân Khí» vào cây tiêu, tuy cây tiêu bằng trúc, nhưng lúc này cũng có thể phá thủng được cả sắt đá và nhằm bảy nơi đại huyệt ở trước ngực của đối phương tấn công tới luôn.

Thần Điêu Sứ Giả vừa mừng rỡ thầm, vì đã may mắn thoát khỏi vòng vây, chưa kịp biến đổi thân pháp mà đã bị đối phương tấn công chớp nhoáng và mạnh như sấm sét vậy, y liền cảm thấy trước ngực như bị cái búa nặng nghìn cân bổ xuống, chỉ rú kêu được một tiếng rất thảm khốc, đã rớt xuống đất kêu đến «bộp» một tiếng, mồm phun máu tươi và chỉ dẫy dụa được mấy cái đã tắt thở chết tốt.

Kiếm Bình vừa nhảy xuống đất đã đưa mắt liếc nhìn bọn Trường Thanh các người và lớn tiếng quát bảo :

— Nếu các vị không mau mau hối cải, thì sẽ bị như người này ngay.

Trường Thanh cười khẩy một tiếng đáp :

— Hàn đại hiệp ra tay có một thế đã đánh chết tên tiểu tốt vô danh này thì có gì gọi là lợi hại, bổn đảo chủ đã có lòng muốn lãnh giáo tài ba của đại hiệp. Hôm nay may mắn được gặp gỡ ở nơi đây, chẳng hay đại hiệp có bằng lòng so tài với bổn đảo chủ một phen không ?

Kiếm Bình cười khẩy đáp :

— Thiết nghĩ ngày nọ đảo chủ đã bị thủ hạ của Cổ Ngọc Kỳ đánh bại, mà không ngờ bây giờ đã biến thành tay chân của bọn Bát Ma nhanh như thế. Thực không biết xấu hổ là cái gì ! Thế mà đảo chủ còn dám thách thức với bổn nhân như vậy ?

Trường Thanh tức giận đỏ mặt tía tai và quát lớn :

— Hàn Kiếm Bình đừng có khua môi múa mỏ như thế nữa, bổn đảo chủ sẽ để cho ngươi kiến thức xem Toàn Cơ Kiếm Pháp lợi hại như thế nào.

(CÒN TIẾP)

Hoa Bạch Du

Hoa bạch du là loài hoa ảo tưởng
Của một người mang đến tặng người yêu
Ôi cành hoa màu trắng đẹp mỹ miều
Như tà áo của những nàng trinh nữ

Hoa kỷ niệm bây giờ tôi còn giữ
Anh ở đâu có nhớ cánh hoa xưa
Thương làm sao thương biết mấy cho vừa
Những ngày cũ chúng mình yêu tha thiết

Mình quen nhau đầu mùa hoa giả biệt
Và xa nhau khi phượng đã héo tàn
Cuối mùa hè tình đã vội ly tan
Ve rền rĩ thay lời nức nở

Tôi không khóc khi tình mình đang dở
Chỉ cái dấu nhận số kiếp đau thương
Của loài hoa không rực rỡ sắc hương
Của cỏ dại bên lề đường tình cảm

Làm con gái với tuổi đời mười tám
Mang trong hồn những mặc cảm tự ti
Trót yêu anh nên sầu nặng bờ mi
Tôi áp mặt nghe tình yêu hờn dỗi

Tôi không trách người yêu tôi phản bội
Chỉ trách mình sao chấp nhận vội vàng
Để bây giờ phải đau khổ ngỡ ngàng
Bằng uất nghẹn tôi thốt lời từ biệt

Có xa nhau thì xin đừng luyến tiếc
Kỷ niệm này tôi trả lại cho anh
Màu hoa xưa và những lá thư xanh
Lời ân ái trên đầu môi chót lưỡi

Tôi vẫn biết tâm tình đà rẽ lối
Chuyện chúng mình chỉ có thế mà thôi
Nhưng sao lòng tôi vẫn thấy bồi hồi
Khi bắt chợt nhìn cành hoa màu trắng

HOA TÍM

TÌM HIỂU

«CHÚ SAM» LÀ AI ?

★ *Bạn thường nghe người ta nói đến « chú Sam », rồi người ta bảo «chú Sam» chính là nước Mỹ... Nhưng có thật «chú Sam» là nước Mỹ không ? Tại sao người ta lại dùng danh từ thân mật đó để chỉ một quốc gia hợp chủng mới thành lập được vài thế kỷ nay ?*

★ TÔ NGỌC

Trên báo chí tranh ảnh hý họa người ta thường đề cập tới một người đàn ông đứng tuổi đội mũ cao, đeo kính, có cặp cẳng dài nghêu, mặc quần có sọc dài như sọc cờ Hoa kỳ, và gọi người đó là.. Chú Sam. Chú Sam tức là người Hoa kỳ cũng như bà đầm Marianne là nước Pháp... Danh từ « Chú Sam » quá thông dụng với dân chúng Hoa kỳ và dân chúng các nước trong thế giới, nhưng trong thực tế, có mấy ai có thể truy nguyên nó ở đâu mà ra ?

«Chú Sam» thực sự ra đời và được người đời biết mặt biết tên từ ngày 13 tháng 3 năm 1851. Chú Sam được triển lãm đầu tiên trên tờ «Lantern», một tờ báo hài hước xuất bản tại Nữu Ước, và người đã vẽ chú ta là một họa sĩ không lấy gì làm nổi danh lắm ông F.Bellew.

Bắt đầu từ đó Chú Sam ra đời và làm nhiều trò vui ngộ nghĩnh cho độc giả trong nước. Nhưng Chú Sam do họa sĩ Bellew «phịa» ra là một Chú Sam mày râu nhẵn nhụi, áo quần bảnh bao, trông trẻ măng chứ không có tý nào là... dê cụ giống Chú Sam có bộ râu cằm như các hình vẽ sau này.

Thật thế, 18 năm sau, vào năm 1870, họa sĩ Thomas Nast, lúc đó làm việc cho tờ tuần báo « Harper's Weekly đã phóng bút vẽ thêm bộ râu dê và thêm cái áo gilet với dấu hiệu ngôi sao cho xôm trò hơn.

Thế là nhân vật đó được người ta biết—sau 18 năm trưởng thành—thêm 40 năm nữa và trở thành quá quen thuộc với dân chúng.

Nhưng sự thực thì có phải Chú Sam chỉ là một nhân vật tưởng tượng của hai nhà họa sĩ nói trên không ? Điều đó thì phải hỏi lại những... sách vở và các sử gia.

Theo một số các tài liệu còn giữ được trong văn khố Mỹ và theo những lời các nhà viết sử ở Mỹ, thì nhân vật « Chú Sam » sự thực không phải là một nhân vật được dịa ra, Nếu sau này các họa sĩ như Belew hay Nast có thêm mắm thêm muối thì chẳng qua cũng chỉ là mượn lại tên và hình dáng của một người bằng xương bằng thịt một trăm phần trăm, người đã từng được nhiều người quen mặt biết tên hàng chục năm trời.

Thật thế, vào năm 1812, người Mỹ và người Anh đánh nhau kịch liệt. Trong khoảng thời gian này quân Anh đã đốt điện Capitol và tòa Bạch Ốc. Một trong số những người có trách nhiệm cung cấp lương thực và vật dụng cho quân đội Mỹ trong trận chiến tranh Anh Mỹ này là một người đàn ông tên Wilson là một lái buôn gia súc sinh sống ở thành phố Troy, bên sông Hudson thuộc tiểu bang Nữu ước. Nhờ có thuyền, ông chuyên chở bằng đường thủy thịt các gia súc do ông làm thịt để cung cấp cho quân đội. Ông là một nhà thầu quan trọng của quân đội Mỹ, mỗi tuần có hàng đoàn xe hoặc thuyền đem thịt cung cấp cho quân lính. Quân đội ai ai cũng biết đến ông.. Họ chờ đợi đoàn xe của ông mang thịt bò thịt lợn tới để ăn, và những hôm đó là những hôm họ được ăn thả cửa, cho bõ những ngày mong đợi..

Các thùng thịt được ướp muối nên có thể để được lâu. Những thùng này đều có sơn chữ «U.S.» bên ngoài, có nghĩa là «United States» (Hợp chủng quốc), là của chính phủ Mỹ...nhân cách quá những thùng thịt đó liền gọi là «Unde Sam» (Chú Sam), vì người Mỹ gọi tắt tên Samuel làm Sang, cũng như Robert là Bob, Thomas làm Tom,v.v

Ông Samuel Wilkon bắt đầu từ đó được gọi bằng cái tên « Uncle Sam », do dân chúng hai bên bờ sông Hudson và quân đội được ông cung cấp thực phẩm cho. Nhưng rồi cái tên « Uncle Sam » được truyền miệng đi khắp nơi, và khi mà người ta nói tới Chú Sam tức là người ta biết ngay tên nhà thầu Samuel Wilson.

Vào năm 1816, một văn sĩ tên Jack Dolen, khi viết cuốn «Nhật ký chiến tranh» tả lại những trận ác chiến trên đất Mỹ, đã nói rất nhiều về nhân vật «Uncle Sam» và coi đó là một trong số những nhân vật quan trọng của thời cuộc, của chiến thắng Cuốn sách đó khi đem in rất được hâm mộ, và nhờ đó mà «Chú Sam» càng nổi tiếng.

Thế là nhà thầu Samuel Wilson, chỉ vì có cái tên bắt đầu bằng chữ S, có dây mơ rễ má với chữ S trong chữ States mà bỗng nhiên thành ra một người bất tử. Thật vậy, không phải cái tên Uncle Sam chỉ có trong sách vở, trong báo chí, mà dân thành phố Troy còn dựng một pho tượng của «Chú Sam» để kỷ niệm vì chú ta chính là con dân của thành phố này

★★

Sách mới

Bản báo vừa nhận được cuốn «HỌC BÁO TỰ HỌC ANH NGỮ» số 2, luyện thi Tú Tài và Cambridge, do nhà xuất bản ABC ấn hành và gửi tặng.

Thành thực cảm ơn nhà xuất bản và ân cần giới thiệu cuốn sách trên với các bạn học sinh, sinh viên...

CHÍNH LUẬN

Kỳ 89 —

PHẦN THỨ HAI

BÃO RỪNG

CHƯƠNG XVIII

Hồng hơi lúng túng mất vài giây, rồi mỉm cười, lắc đầu :

— Mình chả giấu Châu một điều gì hết. Tại mình lo cho sức khỏe của Châu đấy chứ.

Châu nghi ngờ :

— Em không tin. Nhất định ngoài vấn đề sức khoẻ, chị còn giấu em một chuyện gì đó. Chị có vẻ lo lắng khác thường lắm.

Sau một phút suy nghĩ, Hồng đành thú nhận :

— Quả có thế ! Nhưng, Châu đừng hỏi thêm nữa, mình không thể nói được đâu. Sau này, gặp nhau mình sẽ nói chuyện nhiều.

Rồi, Hồng chợt đổi giọng, vui vẻ nói :

— Nếu thầy mẹ có hỏi, Châu đừng nói xấu mình nhé. Chả biết bao giờ mình mới dám gặp hai cụ. Nào, Châu sửa soạn quần áo đi. Lúc nào có dịp là lên đường ngay.

Buổi tối hôm đó, Châu báo cho Thạch biết ý định về xuôi của mình. (Từ ngày vợ chồng Thạch đi công tác trở về, Châu đã giọn lại ở với anh). Thạch không tỏ vẻ ngạc nhiên mà cũng không hỏi lý do, chỉ ầm ừ cho qua chuyện. Nhưng ngay buổi sáng hôm sau anh vội vã đến gặp Vấn cho hắn biết tin đó. Hai người đã thảo luận kín với nhau thật lâu. Sau đó, Thạch trở về nhà, bình thản như thường. Không những thế, anh còn gọi một chú liên lạc viên đến để gửi gắm Châu và cho chú một số tiền kha khá để tiêu vặt .Anh dặn dò Châu phải cẩn thận trên đường đi Châu rất cảm động khi thấy anh lo hết mọi việc cho mình.

Một tuần lễ sau, Châu lên đường. Hồng và Thu đã đưa tiễn Châu một quãng đường rất xa. Ngồi trên lưng ngựa, ba người vừa đi vừa nói chuyện rất vui vẻ. Khi nhận ra mình đã đi ra ngoài khu vực phòng vệ của tiểu đoàn đặc biệt, Thu dừng ngựa lại, nói :

— Chia tay ở đây thôi.

Hồng ngập ngừng :

— Em muốn đưa Châu thêm một quãng nữa. Hay là chị cứ về trước đi.

Thu hiền lành cười :

— Chắc các đồng chí lại muốn nói chuyện riêng với nhau chứ gì ? Được tôi đợi đồng chí Hồng ở bờ suối này.Các đồng chí cứ tâm sự với nhau đi.Nhưng đừng lâu quá đấy.

Đi đến một chỗ khuất, Hồng thúc ngựa lên ngang hàng với Châu. Nàng đăm đăm nhìn Châu một lát, rồi nhè nhẹ nắm lấy tay Châu. Hai mắt nàng long lanh lệ. Hình như nàng muốn nói gì,nhưng lại nghẹn ngào không nên lời. Châu cảm động, gượng cười :

— Em về cũng nhớ anh chị lắm. Chị có nhắn nhủ điều gì không ?

Hồng lắc đầu, khẽ thở dài :

— Mình thương Châu vô cùng !... Nhưng, cũng đành chịu...

Câu nói mập mờ của Hồng làm Châu thắc mắc :

— Có chuyện gì, chị nói em biết đi ?

Hồng mím môi suy nghĩ một lát, rồi lắc đầu :

— Không, chả có chuyện gì cả... Tại nhớ Châu quá đấy mà. Biết đến bao giờ lại gặp nhau !

Rồi nàng chợt đổi giọng vui vẻ :

— Mình báo một tin mừng cho Châu biết nhé...

Nói đến đây, hai má nàng đỏ ửng lên vì e thẹn. Châu vụt hiểu, mừng rỡ :

— Phải báo tin cho thầy mẹ biết ngay mới được. Chị thích trai hay gái ?

Hồng chỉ cười, rồi nói lảng sang chuyện khác :

— Thôi, mình trở lại đây. Bắt đồng chí Thu đợi quá lâu rồi. Hy vọng Châu sẽ không gặp biến cố nào ở dọc đường.

Châu lại càng ngạc nhiên hơn vì lời chúc kỳ lạ của Hồng. Nhưng nàng chưa kịp hỏi thì Hồng quay ngựa trở về đường cũ. Châu đành lủi thủi đi về phía trước. Khi bắt gặp kịp chú liên lạc viên, nàng hỏi chuyện cho vui :

— Đi mấy hôm thì ra tới Ngã Ba Thá ?

— Thưa chị, nhanh cũng phải đến chiều mai.Nếu lần lữa thì không nói trước được.

— Đêm nay mình sẽ ngủ đâu, chú có biết không ?

— Đáng lẽ, mình đi tắt đường ra Hồi thì rất tiện đường và có thể ngủ lại Chợ Bến được. Nhưng không hiểu sao anh Thạch lại bảo em đi qua Rộc.

Châu hơi giật mình khi nghe nói tới Rộc, nơi mà Trúc nằm nghỉ vĩnh viễn dưới chân một ngọn đồi giữa rừng già. Châu đoán ngay được thâm ý của Thạch. Anh muốn nàng thăm mộ Trúc lần cuối cùng. Biết đâu sau này nàng sẽ không còn có dịp trở lại đây nữa. Nàng vui vẻ bảo chú liên lạc viên :

— Thế thì mình phải đi nhanh lên, kẻo đến tối cũng chưa tới nơi,

— Chị cứ đi thong thả cũng thừa sức mà.

Không nghe lời hắn, Châu khẽ giật cương cho ngựa chạy nước kiệu. Nàng nhún nhảy theo những bước chân của ngựa. Lấy làm thích thú lắm. Không biết làm thế nào hơn, chú liên lạc viên cũng phải thúc ngựa chạy theo.

Đến trưa, khi cả hai con ngựa đã ướt đẫm mồ hôi và thở phì phì, Châu mới chịu rẽ vào một thôn nhỏ để nhờ bếp thổi cơm ăn và mua thóc cho ngựa.

Rồi nàng lại dục lên đường ngay sau khi ngựa đã hết mệt. Nàng chỉ muốn thăm mộ Trúc trước khi mặt trời lặn.

Nàng đã mãn nguyện. Nhưng vì suốt ngày ngồi trên lưng ngựa và phải nhún nhảy theo những bước chân của ngựa, nàng vô cùng mệt mỏi. Sau bữa cơm tối chỉ có cơm nếp, thịt lợn rang mặn và mấy cọng rau tàu bay nàng nằm vật ra sàn nhà mà ngủ thiếp đi không nghĩ đến việc mắc màn nữa...

CHƯƠNG XIX

Nghe tiếng chân bước nhẹ trên sỏi ở phía đằng sau, Châu giật mình ngoảnh lại. Phước đứng cách nàng độ mươi bước. Đôi mắt của anh đăm đuối nhìn nàng, vẻ mặt hằn nét tuyệt vọng. Bốn mắt giao nhau trong một thoáng, rồi Châu chợt khẽ thở dài, cúi mặt xuống. Thấy thế, Phước tiến, gần thêm mấy bước nữa, Nhưng Châu vội ngửng lên, đưa tay ra hiệu ngăn lại, lắc đầu :

— Không Tôi van anh...

— Châu !

Tiếng gọi của Phước lúc đó đối với Châu nghe thật êm tai, quyến rũ. Nàng mím môi lại như cố giữ cho sóng lòng khỏi trào ra, cố lấy giọng bình tĩnh :

— Tôi đã... có chồng. Anh còn theo đuổi tôi làm gì nữa.

(CÒN TIẾP)

chị em bạn gái

★ HÀ MAI LAN

BỊ CHÓ CẮN PHẢI LÀM GÌ ?

Vào mùa nóng, chó thường hay bị dại. Lẽ dĩ nhiên bị chó dại cắn mà không chữa ngay chắc sẽ chết, dễ như bỡn. Tuy nhiên nếu chó không dại, không có nghĩa là không thể chết vì chó cắn. Thật vậy, chó thường ăn bẩn, răng có vi trùng, nếu chẳng may có cả vi trùng sài uốn ván, thì người bị chó cắn lại càng chết nhanh hơn là bị chó dại cắn !

Ở nhà quê thường có lối khoán chó mỗi khi bị chó cắn. Cách thức như sau : lấy vôi vẽ một vòng tròn quanh lốt răng chó, đoạn tính từ ngày bị chó cắn tới ngày chót của tháng âm lịch. Mỗi ngày là một cái chấm trong vòng tròn. Thí dụ bị chó cắn ngày 21 ta, mà tháng đó 29 ngày, thì chấm cả thảy 9 chấm (21,22,23,24,25,26,27,28,29) Lẽ dĩ nhiên phương pháp khoán này chẳng có tý khoa học nào, chúng tôi chỉ ghi lại đây cho... vui mà thôi.

Bởi vậy, khi bị chó cắn việc đầu tiên là phải rửa ngay vết thương bằng xà bông, thuốc sát trùng v.v...

Những vết thương ở bả vai và ở đầu là những vết thương nặng.

Sau đó tiêm thuốc trừ sài uốn ván ngay.

Bắt con chó cắn mình, mang tới nha Mục súc hoặc sở Thú y cho bác sĩ khám nghiệm. Nếu chó bị dại, chó sẽ chết trong khoảng từ 2 tới 10 ngày.

Nếu bác sĩ khám nghiệm thấy chó có triệu trứng hóa dại, thì người bị chó cắn phải lập tức tới viện Pasteur (nếu ở Saigon) hoặc đến ty Y tế địa phương để điều trị bệnh dại, chậm nhất là 24 giờ sau khi bị chó cắn.

MÁCH GIÚP

★ HÀ MAI LAN

Bạn HỒ QUAN TUYẾN (SG)
Bạn cứ tới hiệu sách lớn hỏi mua cuốn sách dạy tiếng Anh qua đài phát thanh là người ta biết và bán cho.

Bạn HOÀNG VĂN BÌNH (SG)
a) Không thể sửa được, vì là tại do cha mẹ không chú ý từ khi con còn nhỏ, nằm hai bàn chân chụm lại để «si» mà thành. Xương trẻ lúc nhỏ non mà nằm chân theo kiểu đó thì dĩ nhiên sẽ cong, và do đó lúc lớn lên trở thành « vòng kiềng ».
b) Đi khám bác sĩ để uống thuốc bổ.
c) Để tóc dài và chải bi ăng tin thứ tốt, hoặc chải gôm cũng được.
d) Chưa đủ tuổi đi lính.

Bạn LÊ HOÀI TRUNG (K.H)
a) Hỏi tại nhà thuốc đó, ở góc đường Phạm ngũ Lão và Nguyễn thái Học, Saigon.
b) Uống sâm cao ly tốt hơn cả.
c) Có lẽ do gan. Nên đi khám bác sĩ.
d) Khám bệnh tại bệnh viện Bình Dân đường Phan thanh Giản thì khỏi tốn tiền.

Cô NGUYỄN THỊ HẠNH (Sg)
a) Chỉ tại cận mực đóng nên bị tắc. Tháo ngòi ra, ngâm vào nước, lấy bông sâu vào cái tăm, cọ cho sạch là hết.
b) Có lẽ bị đau mắt hột. Nên đi khám bác sĩ nhãn khoa ngay.
c) Triệu chứng thiếu máu.
d) Trong người kho và nóng quá. Nên ăn nhiều trái cây tươi và những đồ mát.

TÌM VIỆC

— Sinh viên kỹ sư năm thứ II (cuối năm) nhận kèm tại tư gia từ đệ ngũ đến đệ nhị Chương trình Pháp hoặc Việt về Toán Lý Hóa, Thư về Văn Tzung 8/6 đại học xá Minh Mạng Cholon».

— Thanh niên 19t, mong tìm việc làm vào buổi tối. Có thể ăn ở luôn tại nhà (cần ít người) thơ về Nguyễn Tâm 424 Lê v. Duyệt G.Đ.

— Sinh viên Công chánh có tú tài II ban Toán muốn tìm một chỗ kèm tại tư gia về môn toán lý hóa từ đệ II trở xuống. Thư về Phan đình Mai. 441/46 Phan đình Phùng Saigon (nhờ trao cho Long.

— « Nam sinh Tú tài IIB. Muốn xin nhận kèm tại tư gia từ đệ IV trở xuống về môn Toán Lý Hóa thư về : Thế 570/6 Sư vạn Hạnh.

— Sinh viên Dược, cần sự giúp đỡ của một vị hảo tâm cho tá túc để học, có thể giúp đỡ lại bằng cách chỉ bảo các em học. Xin viết thơ cho Thời 96/14 Ngô tùng Châu Saigon.

— Sinh viên cao đẳng năm thứ 2 có chứng chỉ Toán Lý Hóa (B.T.) tận tâm, nhận kèm Toán Lý Hóa Đệ nhị A-B đặc biệt cho những người mất căn bản về Toán. Liên lạc với Gia 43/8 Huỳnh mẫn Đạt Thị nghè.

— Nam sinh nghèo, mồ côi, học lực đệ nhị. Tha thiết tìm một việc làm vừa sức (bất cứ việc gì), một buổi, để có phương tiện hầu tiếp tục học thêm. Rất mong mỏi sự nâng đỡ của quí vị hảo tâm. Cam đoan sẽ làm việc bằng tất cả khả năng đã có. Thư về Hoàng Khâm 38/283 Nhật Tảo Saigon (nhờ chuyển lại cho Vinh).

— Sinh Vinh Khoa Học người Bắc tận tâm kinh nghiệm muốn tìm chỗ kèm Toán Lý Hóa từ Đệ Tứ trở xuống trong vùngTân Định, Thị nghè hoặc Bà chiểu. Thư về Cát 124/4 Đinh câu sơn Thị nghè GĐ.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bán du lịch Plymouth NBL máy toàn hảo. Hỏi ông Trung 17 Lam Sơn Saigon

210.000đ xe du lịch SAAB thật tốt NBV. Hỏi bà Huệ 26/70D Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon (ngoài giờ làm việc).

Cần bán gấp 3 xe huê kỳ (lô) có số bến Nguyễn Huệ, lợi tức mỗi tháng 1 chiếc độ 30.000đ và 1 Simca. Hỏi 593 Phan đình Phùng Saigon. (11g-12g).

Opel Fourgonette EF bán màu xanh, ăn ten tự động Radio tự động, do chủ lái ít đi tình trạng toàn hảo, dư dùng bán gấp, số nhà 401/49 đường Nguyễn văn Học Gia Định gần cầu Bình Lợi xem xe từ 12 giờ đến 6 giờ chiều, xin miễn trung gian.

Volkswagen du lịch bản E.F Hỏi Dépôt Phi Hùng 182 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Chevrolet belair 58, đời NBV toàn hảo, bán rẻ. Hỏi 197/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Taxi 4CV Ba tắc ke đầu lớn, xét rồi chủ lái mua chạy liền hỏi 325 Nguyễn thiện thuật Sg.

VERSAILLES 60 còn tốt bán gấp. Hỏi 229 Trần hưng Đạo (chiều và tối).

Bán 1 xe Traction dùng 1 đời chủ số thật NBL. Hỏi 87/4 Bà Huyện Thanh Quan Sg cạnh chùa Xá Lợi.

98.000đ Frégate đời NBE tình trạng rất tốt. Hỏi 5 Lê v Duyệt BiênHòa

Bán xe vận tải Renault dầu 10t đít số diamon máy vô mới đang chạy hàng nhà binh mỗi ngày 5000đ Hỏi 113 Nguyễn Hoàng (An Đông) Saigon.

Dauphine đời EB giá nhất định 330.000đ xem xe tại số 135 đường Nguyễn Huệ Chi Lăng Phú Nhuận

Dauphine EB bán 420.000đ toàn hảo. Hỏi Hoàng Liêm 82 Lê Lai Saigon sáng từ 7giờ đến 9giờ.

Bán Toyota corona EF (xe mới) — Toyota Life Stout EF 1 tấn (xe mới) 2 Lambro 3 bánh (xe mới) 235 Khổng Tử Cho Lon

Có nhiều camion chuyên chở Ciment đi các tỉnh và Sg Cholon giá phải chăng 169B Trần quốc Toản.

Bán Land Rover, chassis Long 225B Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Desoto P.D.600, bán giá rẻ lấy xe tại hãng. Do 108/23 Ng thiện Thuật Bàn cờ.

Bán xe Chevy II Wagon EB. 750.000đ. — Akai 345D 40.000đ — Speaker WharFedale 70W 30.000đ. — Sansui 1000. 20.000đ. Hỏi 67 Nguyễn văn Giai.

Bán gấp Jeep EG,..Cabot tròn, mới hoàn toàn, hỏi 149 đường 48, kế bót cảnh sát Phạm văn Chí Trần quốc Toản Cholon.

Contessa 1300 EE bán 620.000đ và Simca 1.000 EB 420.000, bán một trong 2 chiếc. Xem xe suốt ngày tại 128 đường Bác sĩ Yersin Saigon.

Taunus 17m NBV bán chắc giá 400.000đ. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán Plymouth toàn hảo, thùng Lambro Itali. Hỏi 196 Dương công Trừng Cholon hoặc 191/19 Phó cơ Điều Cholon.

Xe Cũ Nát
Cần mua đủ các loại xe hơi IMMA. 97 Nguyễn cư Trinh Sg.

Desoto P.D. 600 đàn dài bán giá hạ hoặc đổi xe du lịch, lấy xe tại hãng. Do 34 Trần quang Khải Đakao.

Bán Ford benne máy mới hoàn toàn hoặc đổi Traction Peugeot. Hỏi ông Út 197A/197 Lê văn Duyệt Saigon trưa 13 giờ chiều 18 giờ 30.

Sơn Sửa Máy
Retouche Remise à neuf Tel. 20.173 IMMA 97 Nguyễn cưTrinh Saigon

Đi xa bán xe Traction Normale. Hỏi Docteur Méchain 59 Duy Tân điện thoại 24.488.

Bán Peugeot 203 NBL. Máy sơn nệm toàn hảo. Xem xe và hỏi nơi 447 Ng. Trãi Cholon.

Đi xa bán xe Fiat 1500L EF chạy 6.000 cây số, tình trạng tuyệt hảo, giá 980.000đ. Hỏi Công ty Shell VN, 15 đại lộ Thống Nhất.

Bán gấp Peugeot 404 1967, máy lạnh, Radio, chưa xin số, xe mới, bán dưới giá chính thức bao sang tên, Taunus 12M. EC. Xem xe tại 196 Lý Thái Tổ Sg.

Bán Chevrolet Microbus. Jeep Willys Cabot cao còn tốt. Hỏi 37 Cường Để Sgon.

International vận tải 1.700 bán thật rẻ. Giao xe tại hãng. 115 Hồ văn Ngà Saigon.

2CV bán đời EB... sơn, nệm đồng còn mới. Hỏi 199 đường Minh Phụng Cholon ngoài giờ làm việc.

Simca 1000 EB — Cortina ED — Chevrolet 58 BH — Austin minivan EB — DS 19 EA — Corvair EA — Peugeot 203 BK — R8. EB — Simca P60 EB — Traction BD — NSU prinz EC — Valiant Station wagon ED — Lãnh làm thủ tục sang tên các loại xe tự động. Do nơi 188 Salon Trần quang Khải Saigon.

Bán 2 chiếc Microbus đời EB hiệu Austin và Morris và 2 chiếc xe Bus lớn 45 chỗ còn tốt Hỏi số 10 Tự Do Đ.T. 21118 trong giờ làm việc.

Opel 1700 Luxe kiểu 1967 thật đẹp màu trắng nệm xanh mới tinh, còn số Paris TT.75 muốn bán gấp vì đi xa. Hỏi 127 Trương minh Giảng điện thoại giờ làm việc 23.447.

Volkswagen Microbus EF đang rodage. 1 cặp Fox tháng rưỡi. 458 Hai bà Trưng

International vận tải 7 tấn đã về tới saigon. Hỏi 140 Nguyễn phi Khanh Saigon.

203 bán gấp NBH, máy đồng sơn đen mới giá 270.000đ Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán 1 Peugeot 203 đời NBJ. còn tốt, hỏi số 88B Hùng Vương Cholon.

Bán xe bồn (camion citerne) chở xăng đang chạy xin hỏi Bà Nguyễn thị Nhi 225 Phạm ngũ Lão Saigon.

2CV NBT bán máy thật êm Copre sau, kính lớn origine. 160 Lê quang Định G.Đ.

270.000đ Ford Mỹ NBU toàn hảo. Hỏi cô Tâm 756 Phan đình Phùng Sg.

Dodge Canada có benne hay không, máy xăng và ăn mua gấp, liên lạc với hãng Trung Việt, 166A Kỳ Con Saigon.

125.000đ đi xa bán gấp xe du lịch hiệu Austin NBL. 5 ngựa 1 đời chủ xin bảo đảm xe thật tốt. Hỏi 468/41A Ng tr Phương CL. xem xe cả ngày.

Hit Ghinh tăng cường hiệu năng và đời sống Bình Điện xin nhớ địa chỉ Tổng Phát Hành sỉ và lẻ 4A Lê Lợi Saigon gần Quốc Hội

Morris Minivan EB-7 một đời chủ kiến quầy 551 Phan đình Phùng Saigon.

P.203 NBD rất tốt, khỏi sửa xem xe thường trực 553 Phan đình Phùng Saigon.

Taxi bán ba Taquet thật tốt bán rẻ hỏi 363 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 3 xe Fargo EC-9 đầu giá 700 — Desoto IA-2 600 — Desoto ED-7 800. Hỏi 634 Hậu Giang Cholon.

Bán gấp 1 xe du lịch Anh Quốc Ford Zodiac 9 nút có radio đi kỹ toàn hảo. Hỏi 333 Trương minh Giảng.

Dauphine xe nhà toàn hảo xem xe suốt ngày tại 159/1 Phan thanh Giản, ngang dốc Thành Tây.

Vì đi xa, bán gấp xe du lịch Traction 11 Légère rất tốt, xe Solex cũ, giá hạ. Coi xe tại số 10C2 Hồng thập Tự Saigon.

Bán Taxi 4CV NBS NBT và 1 xe nhà Dauphine NBR 115 Nguyễn phi Khanh Tân Định.

Bán Camion GMC thật 195.000đ máy tốt 226 Nguyễn Hoàng Cholon

Bán Taunus 17M de luxe NBV tình trạng thật tốt sơn mới nệm origine radio Becker 194 Phan thanh Giản Saigon.

DS.19 đời 1960 số EB.4.. toàn hảo bán gấp 480.000đ mời ông ở Mỹ Tho lên lấy xe 171 Hiền Vương Saigon

Cần Tiền bán gấp thiệt rẻ xe Morris Minivan EB 9 nút. Hỏi 140 Trịnh minh Thế Khánh Hội Saigon, từ 12 giờ đến 15 giờ, chiều 18 giờ đến 21 giờ.

Desoto Mới lấy ở hãng ra, chưa số bán gấp. Hỏi 57 Yên Đỗ Saigon.

Peugeot 203 bán máy, sơn, nệm toàn mới. Hỏi 40 Nguyễn an Ninh từ 8g đến 12 giờ.

Bán Land-Rover đã đóng thùng vận tải nhẹ hiện đang chở mối Vị Bắp Cải Saigon Đà Lạt huê lợi hằng tháng trên 80.000đ vì lý do sức khỏe nên bán gấp. Hỏi 152 Tân hòa Đông Phú Lâm Cholon.

Bán 1 Peugeot 203 NBQ 035 số máy 1.756.790 hoàn toàn mới. Hỏi 53 Diệp Hồng G.Đ

Bán gấp rẻ vì dư dùng hai xe Peugeot 404 EC và Simca Elysée NBO. Hỏi 882 Trần hưng Đạo Cholon.

480.000đ Vauxhall đời EB rất đẹp và tốt. Hỏi 56 Ng. văn Thinh Sg.

Traction 11 normale cóp vuông bán hoặc đổi taxi Renault 4cv. Hỏi 21/6 Nguyễn Thiện Thuật,

Volkswagen ED (TN cũ) bán tay lái mới, cửa bấm, đồng hồ xăng trắng. 160 Lê quang Định, G.Đ.

ID-EC 404 EA dư dùng bán tình trạng hoàn hảo. Xin hỏi cô Tâm 245A Trần quang Khải Tân Định.

800.000đ 1 Camion G.M.C Benne còn mới nguyên chưa Rodage. Khỏi Commande được lãi 300.000đ. Hỏi 413 Trần quý Cáp Saigon.

Bán gấp Citroen 15 máy sơn xi nệm toàn hảo hỏi nhật báo Chánh Đạo 283 Gia Long từ 12g 14giờ.

Bán xe dư dùng bán rẻ, 1 xe vận tải lớn hiệu Ford 900 máy Thames vỏ 1000x20 dư sức chở 15 tấn trong Đô thành vô ruột máy móc còn toàn hảo. Hỏi 29 Nguyễn văn Tráng gần ngã Sáu Saigon.

Opel Record NBU xe toàn hảo bán 380.000đ mua xong có mối muốn sắn 23.000đ một tháng, do tài xế VN lái chỉ chạy trong đô thành. Xem xe 194 Lý thái Tổ.

T.T. THIỆU CHÚC MỪNG Đức Giáo Hoàng

SAIGON 19-6 (VTX).— Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, chủ tịch Ủy Ban Lãnh Đạo Quốc Gia vừa gửi điện văn chúc mừng Đức Giáo Hoàng Phao lồ VI nhân dịp lễ kỷ niệm Đăng quang của Đức Giáo Hoàng cử hành vào ngày 28-6-67.

Trung tướng đã nhân danh cá nhân Trung tướng và dân tộc Việt Nam cầu chúc Đức Giáo Hoàng được khang an hạnh phúc.

Máy phát điện ở THỦ ĐỨC đã chạy lại

SAIGON 19-6 (VTX).— Tổng Nha Điện lực Việt Nam hôm nay cho biết Bộ máy phát điện 33.000kw thuộc hệ thống nhiệt điện Thủ đức đã chạy lại sau bốn ngày (từ 9-6 đến 13-6) ngưng hoạt động để sửa chữa. Được biết vì nhu cầu, bộ máy phát điện nói trên đã chạy liên tục hơn một năm nay (từ tháng 3-66). Theo chương trình tu bổ hằng năm mỗi máy phát điện phải ngừng chạy một thời gian để bảo trì.

NHỮNG CHI TIẾT VỀ CUỘC HỌP BÁO CỦA TƯỚNG KỲ NHÂN NGÀY QUÂN LỰC

KHÔNG BAO GIỜ ĐẶT VẤN ĐỀ CÓ NGƯỜI MỸ ỦNG HỘ HAY KHÔNG

★ THANH THƯƠNG HOÀNG

TRANG 3 ★ SỐ 966 ★ NGÀY THỨ TƯ 21-6-67

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON

Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

SAIGON (19-6-67).— Trong số báo hôm qua chúng tôi có tường thuật sơ lược cuộc họp báo của Thiếu Tướng Chủ tịch UBHPTƯ nhân ngày kỷ niệm 2 năm chấp chánh của Nội Các Chiến Tranh. Hôm nay chúng tôi xin đăng tải thêm những chi tiết quan trọng :

Nếu không đắc cử sẽ không tham chánh

Về câu hỏi là nếu không đắc cử T.T có tham chánh nữa không. T.T Chủ tịch trả lời : « không. Tôi sẽ đi về chiến đấu ở ngoài tiền tuyến với anh em quân đội dù ở bất cứ cương vị nào ».

Ông cũng cho biết là hiện ông chưa nạp đơn ứng cử vì « đang chờ xin mấy giấy tờ cần thiết ».

Đáp một câu hỏi khác về việc oanh tạc miền Bắc, TT chủ tịch cho rằng các cuộc oanh tạc này nhằm mục đích phá vỡ cơ sở tiếp liệu, sản xuất cho chiến tranh tại miền Bắc. Và chỉ khi nào BV chấp nhận ngưng xâm nhập miền Nam lúc đó ta mới ngưng ném bom.

Một ký giả ngoại quốc muốn biết rõ những người in báo lậu để tuyên truyền tranh cử, TT. chủ tịch nói là ông không muốn bị mang tiếng nhất là bị xuyên tạc ngăn chặn các ứng cử viên khác nên thấy những việc làm bất hợp pháp như vậy ông vẫn phải làm ngơ. Nếu ông nói ra bây giờ thì chiều nay ông phải bắt ngay họ.

Sẽ không gặp các nhà báo nữa

Nhân dịp này TT. Chủ tịch cho báo chí biết là từ giờ tới ngày bầu cử ông sẽ không có dịp gặp các nhà báo nữa vì sợ «mang tiếng nói nhiều» nên hôm nay ông để cho các nhà báo tự do hỏi từ việc nhỏ tới việc lớn, từ cá nhân tới gia đình, có thắc mắc gì cứ việc nêu ra.

«Được lời như cởi tấm lòng», các ký giả quốc nội và quốc ngoại đã liên tiếp nêu lên những thắc mắc.

HỎI : Cách đây 2 năm, TT tuyên bố rất ghét chính trị, nay TT ra ứng cử Tổng thống, xin cho biết lý do.

ĐÁP : Cho tới nay có bao giờ tôi nói thích chính trị đâu. Việc ra tranh cử đối với tôi là một ý thức trách nhiệm muốn tiếp tục để hoàn tất công cuộc cách mạng mà thôi. Tôi không bao giờ muốn làm chính trị.

HỎI : Nếu 2 liên danh ra ứng cử có gây chia rẽ và cử tri quân nhân có khó khăn trong việc chọn lựa không ?

ĐÁP : Tôi cho rằng trong bất cứ một cuộc bầu cử nào cái khó khăn của cử tri là việc chọn lựa. Cho nên không phải có 2 quân nhân ra ứng cử sẽ khiến cho các quân nhân khó khăn trong việc chọn lựa. Các cử tri quân nhân cũng như những cử tri khác sẽ không phải chỉ chọn lựa giữa 2 liên danh quân nhân mà là phải chọn lựa giữa tất cả các liên danh. Còn nếu muốn nói 2 liên danh quân đội ra ứng cử sẽ đưa đến chỗ chia rẽ mang quân về đảo chánh v.v. thì tôi có thể nói chắc chắn là chuyện đảo chánh đem quân chém giết lẫn nhau sẽ không bao giờ xảy ra.

HỎI.— Xin TT cho biết kết quả 2 năm bài trừ tham nhũng.

ĐÁP.— Nhờ sự điều tra của Giám sát viện đã có 111 công chức ở những cấp bậc lớn nhất tới nhỏ nhất bị sa thải hoặc đưa ra Tòa. Tôi chưa lấy làm bằng lòng lắm về kết quả này nhưng việc bài trừ tham nhũng có thể nói là một sự rất khó khăn, nhất là trong tình trạng xáo trộn như năm qua. Những kẻ tham nhũng là những kẻ có thế lực nếu làm họ không khéo thì họ sẽ làm mình trước.

HỎI : TT. nghĩ sao về các liên danh tung tin họ được người Mỹ này, người Mỹ kia ủng hộ ?

ĐÁP : Tại sao không đi hỏi những liên danh đó ? Còn riêng tôi có bao giờ tôi đặt vấn đề người Mỹ ủng hộ hay không đâu. Trong cuộc bầu cử tháng 9 này có người Mỹ nào đi bầu đâu hay chỉ có 9 triệu người V.N đi bầu mà nói ủng hộ với không.

HỎI : Xin TT cho biết đã xử dụng quỹ đen vào công việc nào nhiều nhất.

ĐÁP : Có thể nói nhiều nhất là giúp cho anh em chiến sĩ đã được chiến công trên toàn quốc.

HỎI : Trong 4 liên danh ứng cử TT, liên danh nào mà TT coi là đáng kể nhất.

ĐÁP : Đi hỏi lòng dân chứ tôi làm sao mà biết được. Nếu nói ra liên danh nào đáng là đối thủ của tôi thì sợ sẽ gây chia rẽ trong hàng ngũ đối lập mất.

Nhờ hệ thống điện thoại tự động mới ở Tân Sơn Nhứt

Đô thành và Gia Định có thêm 2000 đường dây điện thoại

★ Một hệ thống khác với 2000 đường dây cũng được lập tại Cholon

★ Tin thành lập Công Quản Điện chưa được xác nhận

SAIGON 19-6 (VTX).— Một số viên chức cao cấp Việt Mỹ sẽ khánh thành một hệ thống điện thoại tự động mới tại Tân Sơn Nhứt vào ngày 21-6 tới. Với hệ thống điện thoại tự động mới này, Saigon và vùng phụ cận như Gia Định và Chợ Lớn sẽ có thêm 2000 đường dây điện thoại. Hiện nay Saigon chỉ có 8400 đường điện thoại tự động.

Một hệ thống điện thoại tự động khác với 2000 đường giây nay được thiết lập tại Cholon.

Cơ quan Usaid đài thọ mọi phí khoản về việc thiết trí hai hệ thống điện thoại này.

Hệ thống điện thoại mới tại Tân Sơn Nhất sẽ do Công ty ITT cung cấp dụng cụ và thiết trí theo một khế ước giữa Công ty với cơ quan Usaid.

Ngoài ra, Usaid còn dự trù thiết lập 23 trạm điện thoại khác với 8000 đường giây trên toàn cõi VNCH.

Tin thành lập Công Quản Điện chưa được xác nhận

SAIGON 19-6 (VTX).— Phòng Báo Chí Công Chánh hôm nay cho biết tin nói Ủy Ban Liên Bộ trong phiên họp ngày 16-7 đã quyết định thành lập một Công Quản Điện thay thế công Ty CEE hiện chưa được xác nhận vì quyết định của Ủy Ban Liên Bộ cho đến nay chưa được tiết lộ. (hôm vừa rồi báo chí đã loan tin này theo báo SDN và báo SDN thì loan theo lời tuyên bố của 1 nhân vật dự cuộc họp liên Bộ).

Theo Phòng Báo Chí Công Chánh Ủy Ban Liên Bộ sẽ tái nhóm vào thứ Sáu 23-6 để bàn thêm về việc thâu hồi Công Ty CEE. Theo tin chưa được xác nhận trên thì Công quản điện sẽ được đặt dưới quyền một Bộ trưởng và Điện lực Việt Nam sẽ cải tổ rồi sát nhập vào Công quản mới trong vòng năm sáu tháng.

36 tai nạn xe cộ trong ngày 18-6

42 người bị thương

SAIGON 19-9 (VTX).— Nguồn tin Cảnh sát Công lộ hôm nay cho biết có 36 tai nạn lưu thông xảy ra tại Đô Thành trong ngày hôm qua, gây 42 người bị thương.

Tai nạn đáng chú ý nhất xảy ra lúc 23 giờ. Nạn nhân là ông Bùi văn Phú 32 tuổi, nguyên vào giờ nói trên ông Phú lái chiếc xe mô tô chạy trên đường Lê Lai hướng về đường Võ Tánh khi xe chạy đến trước số 182, vì quá say rượu nên ông Phú không cầm lái vững, đâm đầu xe vào lề đường bể đầu bất tỉnh. Nạn nhân đã được chở vào bệnh viện Saigon cứu cấp, bệnh tình có vẻ trầm trọng.

Ngoài ra, cũng trong ngày hôm qua, tại Đô thành có 276 vụ vi phạm luật lệ lưu thông.

14 quân nhân nhảy dù được thăng cấp nhân ngày Quân Lực

SAIGON 19-6 (VTX).— 14 quân nhân nhảy dù hữu công sáng nay đã được tuyên bố thăng cấp trong một buổi lễ tổ chức tại trại Hoàng Hoa Thám nhân Ngày Quân Lực.

Thiếu Tướng Dư quốc Đống, Tư lệnh Sư đoàn Nhảy Dù đã gắn cấp hiệu Thiếu Tá nhiệm chức cho ba Đại Úy Bùi Văn Châu, Nguyễn văn Tư và Nguyễn văn Tường., Trong số 11 quân nhân khác được thăng cấp có Hạ sĩ Mai Bua, bị cụt một chân, được thăng Hạ sĩ nhất và binh nhất Lê Đình Thành, bị cụt cả hai chân, được thăng hạ sĩ.

Thiếu Tướng Tư lệnh cũng đã gắn dây biểu chương màu bảo quốc huân chương cho hiệu kỳ của Tiểu đoàn 3 nhảy dù và dây biểu chương màu anh dũng bội tinh cho hiệu kỳ của 1 Tiểu đoàn nhảy dù khác.

Ngoài ra, Đại úy hiện dịch thực thụ Lê Minh Ngọc, Đại đội Trưởng Đại đội 34 thuộc Tiểu đoàn 3 cũng đã được gắn Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương, kèm Anh Dũng Bội tinh với nhành dương liễu và 8 quân nhân khác được ân thưởng Anh dũng bội tinh các cấp.

Trung tướng Thiệu ký sắc luật ấn định lại

Ngân sách Quốc gia 1966 64 tỷ 500 triệu đồng

SAIGON 19-6 (VTX).— Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch UBLĐQG, vừa ký Sắc Luật số 021-67 để ấn định lại tổng số kinh phí của Ngân Sách Quốc Gia tài khóa 1966 là 64 tỷ 500 triệu đồng thay vì 55 tỷ như đã ấn định ở Sắc Luật số 001/66. 14-1-66 trước đây Sắc Luật số 021-67 để ngày 10-6-67, cũng đã ấn định lại tổng số tài nguyên để ứng phó với các khoản chi thuộc kinh phí nêu trên là 58 tỷ 500 triệu đồng thay vì 38 tỷ như đã ấn định trước đây. Tổng số tài nguyên này được phân phối 37.200 triệu đồng tài nguyên quốc gia và 21.300 triệu đồng cho quỹ đối giá viện trợ Mỹ.

Dân biểu Đán lại thanh minh về vụ khóc trước Tòa

★ Liên danh Sửu—Đán lấy dấu hiệu « Cây ruộng »

SAIGON.— Cách đây vài hôm, ông Phan khắc Sửu Chủ tịch QH-N đã gửi đến cho báo chí một bức thư xác nhận ông sẽ ra tranh cử Tổng Thống đứng chung liên danh với bác sĩ Phan quang Đán, đồng thời thanh minh hộ cho bác sĩ Đán là bác sĩ không hề khóc lóc trước Tòa Quân sự Đặc biệt tháng 7-63.

Nay ông Phan quang Đán lại gửi một thông cáo cho báo chí xác nhận ông ứng cử Phó Tổng Thống chung liên danh với ông Sửu và liên danh các ông lấy dấu hiệu Cây Ruộng. Mặt khác bác sĩ Đán cũng lại trả lời thêm về vụ bị tố là đã khóc trước Tòa. Theo ông, nhiếp ảnh viên đã chụp không thiếu cảnh nào trong phiên tòa (ông có gởi kèm theo 2 tấm ảnh chụp ông không hề khóc lóc) và cho rằng sở dĩ ông mang tiếng như vậy là vì bị thời Ngô bôi lọ vì ông là đối lập.

Về vấn đề bầu cử, ô. Đán cho biết không tán thành việc kiểm duyệt tin tức bầu cử, trên phương diện này báo chí phải được tự do, đặc biệt các liên danh không ở trong chính quyền cần được bảo đảm tự do trình bày quan điểm.

Cuối cùng, ông ao ước sẽ có vận động tuyển cử đứng đắn có tinh thần mã thượng, đầu phiếu đàng hoàng không gian lận.

LƯU HUYẾT RÙNG RỢN TẠI BẾN XE LAM GIAĐỊNH

TÀI XẾ XE LAM GIẾT NHAU 1 NGƯỜI CHẾT, 4 BỊ THƯƠNG

★ NGUYÊN NHÂN : THÙ HẰN VÌ CHUYỆN LY KHAI

SAIGON.— 11g trưa 19-6, một vụ ẩu đả dữ dội đến lưu huyết đã xảy ra tại bến xe Lam Saigon Gia Định ở đường Bạch Đằng kế trường Trung Học Mỹ Thuật Gia Định làm 1 tài xế xe lam chết và 4 người khác bị thương. Nguyên nhân dường như chỉ vì thù hằn sau đó sau chuyện 1 nhóm tài xế xe lam tự động ly khai Tổng Công Đoàn Tự Do.

Đôi bên đã dùng võ khí bén nhọn với chai La ve, nước ngọt (giựt của quán nước chị Sáu) chém đâm nhau tơi bời gây thành 1 vụ lưu huyết hết sức rùng rợn và hỗn loạn. Kết quả, ông Phan văn Thâm (38t ngụ nhà số 137B ở đường Âu dương Lân Saigon) bị đâm lủng ngực ngập cán ngã chết tốt tại sạp báo Thống Nhất của bà Chín còn ông Nguyễn văn Dương 27 tuổi (ngụ nhà số 36/5 ở đường Thoại ngọc Hầu Gia Định) bị chém chẻ ót với 3 người khác bị xây xát.

Nhân viên cảnh sát hành sự tại đây liền đến can thiệp, giải tán khiến những người nói trên bỏ chạy tứ tán nên chỉ bắt được 1 thanh niên tên H, vì tình nghi người này là thủ phạm. (PV)

Theo cuộc điều tra của nhà chức trách thì chiếc xe lam mang số EF-9161 do ông Nguyễn văn Ni đại diện bến và cũng là đại diện hướng dẫn 2 đoàn xe Gò Vấp Gia Định ly khai Tổng Công Đoàn Tự Do để về với khối xe lam Nhà Kiếng hôm 16-7 vừa qua. Vì bận việc, ông Ni giao cho ông Phan văn Thâm chạy phụ. Vào giờ trên, trong lúc ông Thâm đang bỏ mối tại địa điểm trên thì một tốp người lạ xông đến và chuyện lưu huyết xảy ra ông Thâm bị đâm chết tại chỗ, bà bán thuốc lá và hai hành khách khác bị thương.

Thi hài ông Thâm đã được đưa về nhà xác bệnh viện Gia Định và nghe đâu, khối xe lam Nhà Kiếng sẽ tổ chức tang lễ rất trọng thể vào ngày 20-6-67. (VTX)

Quân đội Đại Hàn giúp dân Ninh Thuận xây trường Tiểu học

PHAN RANG 19-6 (VTX).— Quân đội Đại Hàn trú đóng tại tỉnh Ninh Thuận vừa giúp đỡ dân chúng địa phương xây cất xong một trường tiểu học ba lớp ở ấp Phú Nhuận thuộc quận An Phước.

Ngôi trường này dài 20 thước, rộng 8 thước, chia làm ba phòng, xây gạch, lợp tôn, phía trước có một hàng hiên bằng bê tông cốt sắt. Kinh phí xây cất trường học này lên tới gần 200.000đ Hội Đồng Xây dựng nông thôn Ninh Thuận dài thọ 170.000, quân đội Đại Hàn trợ giúp 15.000đ, và cơ quan OCO giúp 300 bao xi măng, 150 tấm tôn cùng 1.800 kí sắt.

ĐẠI HỌC VIỆT NAM QUÁ THIẾU GIÁO SƯ

MỖI GIÁO SƯ PHẢI PHỤ TRÁCH TỚI 100 SINH VIÊN

SAIGON 19-6 (VTX).— Hội khoa học Kỹ thuật sáng qua đã tổ chức một cuộc hội thảo về Đại Học Việt Nam tại rạp Thống Nhất Saigon kỹ sư Hà Dương Bửu trong dịp này đã thuyết trình đề tài «Nhận định về Đại học Việt Nam».

Theo diễn giả cái khó khăn lớn nhất cho Đại học Việt Nam hiện nay là vấn đề thiếu giáo sư. Ông cho biết trong niên khóa 1965 - 1966 sĩ số sinh viên Saigon là 22.619 người về giáo sư thì chỉ có 117 giáo sư và giảng sư chính, ngạch cùng 210 giảng viên dạy giờ. Tính trung bình mỗi giáo sư phải phụ trách độ 100 sinh viên.

Ông Hà Dương Bửu cho rằng cấp bằng cử nhân của Đại Học Việt Nam «không được cao lắm» về giá trị chuyên môn vì Đại học Việt Nam còn giảng dạy nhiều về đại cương ở cấp bậc cử nhân nếu đem so với cấp bằng Master của Anh Mỹ.

Về tình trạng thiếu nhân viên hiện nay, thuyết trình viên cho rằng sự kiện này là do lối học khoa cử.

Để cải tiến nền Đại Học Việt Nam, vẫn theo thuyết trình viên nền Đại học phải hướng tới mục tiêu khảo cứu và đào tạo giáo sư.

Ngoài ra. Đại học Việt Nam nên bớt phần học tính cách bao gồm quá nhiều môn và sửa soạn cho sinh viên lên Đại học ngay từ những năm ở Trung học chuyên khoa.

Nói chuyện về bầu cử

SAIGON 19-6 (VTX).— Ông Lê Tảo, hội viên hội Bảo vệ Nhân quyền và Dân quyền, trong buổi nói chuyện hôm 17-6 vừa qua đã nói rằng những cuộc bầu cử Tổng Thống và Thượng, Hạ Nghị Viện sắp tới là những cuộc bầu cử lớn lao nhất trong những năm gần đây và sẽ có một ảnh hưởng quyết định tới vận mệnh của Việt Nam Tự Do. Do đó diễn giả nói tiếp cử tri cần phải được bảo đảm không bị hăm dọa mua chuộc bởi những phe phái tranh cử.

Ông Lê Tảo đã nêu ra những nhận định như trên trong buổi diễn thuyết về đề tài «Dân quyền và những cuộc bầu cử sắp tới» do Hội Bảo vệ Nhân quyền và Dân quyền tổ chức tại rạp Thống Nhất Saigon chiều hôm thứ Bảy vừa qua. Buổi nói chuyện này do Ông Nguyễn Trọng Kha, Tổng Thư Ký Hội Bảo vệ Nhân quyền và Dân quyền chủ tọa và gồm khoảng ba trăm thính giả tham dự.

Diễn giả tiếp thêm rằng để những cuộc bầu cử trên đây đạt được tầm quan trọng lịch sử báo chí cần phải vạch, trần mọi âm mưu lũng đoạn các cuộc bầu cử này qua những phần tử không xứng đáng.

Sau khi duyệt qua những tệ đoan đã xảy ra trong quá khứ về bầu cử, diễn giả, ngỏ ý mong mỏi các vị lãnh đạo tinh thần hay nghề nghiệp phải tuyên bố rõ lập trường của mình đối với những ứng cử viên Tổng Thống, Thượng và Hạ Nghị Viện sắp ra tranh cử nay mai.

THỨ TRƯỞNG

Ngoại giao Anh viếng Việt-Nam

SAIGON.— Ông W.T. Rodgers Nghị sĩ, Thứ Trưởng Ngoại Giao, Phụ Trách Liên lạc Quốc Hội sẽ viếng Việt Nam từ 27 tháng Sáu đến 1 tháng 7 này.

Ông Rodgers đang trên đường công du Tân Đề Li, Vọng Các, Saigon và Djakarta, sẽ lưu lại một thời gian ngắn tại Tân Gia Ba để được biết đâu tay về tình hình địa phương tại đó. Là một Bộ Trưởng tại Bộ Ngoại Giao Anh đặc trách Thông Tin Hải Ngoại Vụ, ông Rodgers cũng sẽ nghiên cứu công tác của các Phái Đoàn Ngoại Giao Anh tại lãnh vực này.

Trong thời gian viếng thăm Việt Nam, ông Rodgers sẽ hội kiến cùng các vị Ủy viên trong Chánh phủ và những nhân vật quan trọng khác. Đồng thời ông sẽ viếng Đà Nẵng và miền châu thổ sông Cửu Long.

— Phái đoàn Phật giáo Thế giới Phụng sự Xã hội hồi 17g chiều 19-6 đã được TT. Thích tâm Châu hướng dẫn đến thăm hỏi và trao tặng phẩm cho hơn 50 gia đình bị hỏa hoạn tại phường Cây Bàng đường Tôn Đản Khánh Hội.

Mỗi tặng phẩm trao tặng gồm 1 chiếc mùng, 1 khăn bông và 1000đ tiền mặt.

— Ông Trần minh Tiết, Tổng Ủy Viên Tư Pháp sẽ hướng dẫn 1 phái đoàn VN tham dự hội nghị « Hòa bình thế giới qua luật pháp » tổ chức tại Genève từ 9 đến 14-7-67 và khóa họp thường niên của « Liên Hiệp Luật Sư Đoàn » tại San-Francisco (Hoa Kỳ) từ 26 đến 29-7-97.

Cùng đi với ông Tổng Ủy Viên còn có các ông Trần Tấc Lâm Chủ Tịch Tham Chính Viện và Trịnh Xuân Ngạn Chánh Án Phòng Thượng Thẩm Saigon.

Ô. Ngô trọng Anh Cựu Bộ Trưởng Công Chánh bị giựt đồng hồ

SAIGON.— 6 giờ chiều 18/6, ông Ngô trọng Anh (40t) kỹ sư, cựu Bộ trưởng Công Chánh nhà riêng ở đường Hàm Nghi đang đi trên đường Phan Thanh Giản bị 2 tên cướp cặp cỡi xe Honda giựt chiếc đồng hồ đeo tay hiệu Rolex vỏ vàng trị giá 800 Mỹ kim. Ông Anh tri hô nên cảnh sát đi tuần tới nơi, rượt theo bắt được 2 tên cướp đem về bót, chúng khai tên là Phạm văn A. (19t), và Nguyễn văn Đ. (20t). (AH)

TIN VẮN

— Nguồn tin quân sự vùng 4 Chiến Thuật cho biết, trong vòng một năm qua, kể từ 19-6-66 tới 19-6-67, đã có 25.339 Việt Cộng bị loại khỏi vòng chiến tại vùng 4 Chiến Thuật. Số Việt Cộng bị loại kể trên gồm 13.329 tên bị hạ tại trận, 5.162 bị bắt sống và 8.048 hồi chánh.

Ngoài ra Quân đội Việt Nam Cộng Hòa còn tịch thu 7.169 vũ khí đủ loại gồm 388 súng cộng đồng, 6.369 súng cá nhân và 412 vũ khí do các cán binh hồi chánh đem về nạp cho chánh quyền địa phương.

GIẾT NHAU VÌ TÔN GIÁO 7 người chết ở Phi

● NHÓM CHỐNG THIÊN CHÚA GIÁO KÉO ĐẾN TẤN CÔNG BẤT THÌNH LÌNH TRUNG TÂM PHÁI THIÊN CHÚA ĐỘC LẬP

MANILA 19-6 (AP).— Hôm thứ hai một cuộc đụng độ dữ dội đã xảy ra ở Buenavista cách đây 500 cây số giữa một nhóm tự nhận là tổ chức chống Thiên Chúa Giáo và một giáo phái Thiên Chúa độc lập. Cuộc đụng độ làm 7 người chết.

Phát ngôn viên cảnh sát cho hay khoảng 200 người thuộc tổ chức trên đã tấn công trung tâm của những người Thiên chúa Giáo thuộc làng Buenavista cảnh sát đã lùng những người trên. Ngoài ra nhiều cảnh sát đã được phái tới sau khi có vụ đụng độ này.

Đã có 2 liên danh NẠP ĐƠN ỨNG CỬ Tổng Thống và Phó T.T.

SAIGON 19-6 (VTX).— Nguồn tin hành lang Quốc Hội chiều nay cho biết một cách dè dặt rằng đã có hai liên danh ứng cử viên Tổng Thống và Phó Tổng Thống nạp đơn ứng cử tại Văn phòng thâu đơn được đặt tại trụ sở Quốc Hội.

Theo nguồn tin này, hai liên danh đó là liên danh Phan khắc Sửu-Phan Quang Đán và liên danh Hà Thúc Ký - Nguyễn Văn Định.

Ông Hà Thúc Ký, trước đây đã giữ chức Tổng Trưởng Nội vụ dưới thời Nguyễn Khánh. Ông Ng. văn Định là 1 cựu Đô Trưởng.

VỤ NHŨNG LẠM DƯỚI TRÀO NGÔ NAY MỚI ĐƯỢC XỬ

BIỂN THỦ 14 TRIỆU TIỀN DINH ĐIỀN

ô. Lê văn Bường bị chung thân kh.s.

● 4 NHÂN VIÊN THÂN CẬN CŨNG BỊ TỪ 2 NĂM TÙ ĐẾN 8 NĂM KHỔ SAI.

SAIGON.— Tòa sơ thẩm Đại hình sáng 19-6-67 đã xử vụ biển thủ 13 triệu 925 ngàn đồng của Phủ Tổng Ủy Dinh Điền bị phát giác hồi năm 1961, với 4 bị can có mặt bên vành móng ngựa và 2 bị can hiện tại đào nhưng được xử khuyết tịch.

Nguyên những năm trước đây, theo thể lệ tài chánh đặc biệt áp dụng cho chương trình Dinh điền, Phủ Tổng ủy Dinh điền đã cấp phát cho ông Lê văn Bường, lúc đó là Tỉnh trưởng kiêm Khu trưởng Dinh Điền Bình Tuy, nhiều ngân khoản để thực hiện các công tác phát triển khu dinh điền này. Với chức vụ khu trưởng, ông Bường được trọn quyền xử dụng các số tiền đã cấp phát và phải chịu trách nhiệm chứng minh các khoản chi tiêu sau khi thực hiện xong những công tác đó. Để thi hành các công tác dự định ông Bường đã thừa dịp này giao nhiều cho các thuộc viên thân cận để ngụy tạo giấy tờ gian lận sổ sách để thâm lạm nhiều số tiền của công quỹ bằng những mánh khóe như khai gian mua sắm, chuyên chở, trả tiền nhân công hoặc trợ cấp cho đồng bào bằng danh sách « ma » hoặc làm ít kê khai nhiều, trong các công tác làm cầu, đắp đập, sửa đường, trồng cao su, làm ruộng, làm nhà cho đồng bào di dân v.v.. ông Bường là người thụ lợi nhiều nhất đã cùng với các nhân viên có tên sau đây dùng mọi biện pháp hợp lệ che đậy các hành vi thâm lạm công quỹ là : ô. Quách dảo Lập, Phụ tá Hành chánh và Tài chánh khu Dinh Điền Bình Tuy, ô Nguyễn phát Đạt, phụ tá kỹ thuật, ô. Nguyễn thắng Lễ và ô. Lê dinh Văn đều là địa điểm trưởng và ô. Nguyễn hữu Nghĩa chủ sự phòng ươm cây nhà kỹ thuật phủ tổng ủy dinh điền. Lúc phát giác rõ vụ trên, ông Bường đã lánh chân trốn mất, còn ông Đạt sau khi được tự do tạm đã không đi hầu tòa sáng nay. Bốn ông có mặt bên vành móng ngựa đều không nhận tội. Sau lời buộc tội rất nghiêm khắc của công tố viện và lời biện hộ của luật sư các bị can, tòa đình nghị án cho tới gần 14 giờ mới trở ra tuyên phạt khuyết tịch Lê văn Bường, chung thân khổ sai và 13 triệu đồng tiền vạ cùng tịch thâu tài sản, Quách dảo Lập 8 năm khổ sai và 100 ngàn vạ. khuyết tịch Ng. Phát Đạt và Lê đình Văn mỗi người 5 năm khổ sai và 100 ngàn vạ, Nguyễn thắng Lễ 2 năm tù ở và 30 ngàn vạ, tịch thâu 1 phần 10 tài sản của bị can Đạt, Văn và Lập, tha bổng Nguyễn hữu Nghĩa.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Ba 20-6-67 từ 19g đến 6 giờ sáng Thứ Tư
Trưa Thứ Tư 21-6-67 từ 15g đến 14 giờ 50.

B.S. Lê văn Triển	25	Phát Diệm	Saigon
— Trịnh Ngọc Chuyên	398-B	Lê v Duyệt Hòa Hưng	Saigon
— Lê Ngọc Diệp	270	Minh Mạng	Cholon

tin cần biết

Nhân viên Phù Động C.T. được hưởng phụ cấp vãng phản và lưu trú

— Phó Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương vừa quyết định cho các nhân viên phù động công trường, chương trình hay công tác từ nay được hưởng phụ cấp vãng phản và lưu trú như nhân viên ngoại ngạch thường xuyên đồng hạng, mỗi lần di chuyển vì nhu cầu công tác hay chương trình (từ trước tới nay họ chỉ được coi như nhân viên tuyển dụng tại chỗ).

Thông tư lưu ý các cơ quan quản trị chương trình, công tác cần phân định rõ những chương trình dài hạn và ngắn hạn và những hạng nhân viên nào trong lúc thi hành nhiệm vụ cần phải di chuyển từ địa điểm này đến địa điểm khác và những hạng nhân viên nào chỉ làm việc tại chỗ.

Kinh phí về phụ cấp vãng phản và lưu trú cho các nhân viên này được trả trên kinh phí chương trình hay công tác và cần được dự trù trước trong các bản chiết tính ước lượng công tác, như lương bổng của các đương sự.

Tổng Cục Tiếp Tế đặt chi nhánh bán thực phẩm tại chợ Bến Thành

— Tổng Cục Tiếp Tế vừa ra thông cáo cho biết Tổng Cục Hiện đã đặt một chi nhánh tại chợ Bến Thành (khu hàng thịt) để phục vụ đồng bào không phân biệt quân nhân, công tư chức và đại chúng để bán các thực phẩm, thịt heo thịt bò tươi và thịt heo thịt gà đông lạnh.

Các giới tiêu thụ hãy tới hay liên lạc với chi nhánh của Tổng Cục, điện thoại số 25.437, để được mua hàng với giá chánh thức.

Thi nhiếp ảnh

— Chương trình Phát triển Quận 8 sẽ tổ chức một cuộc thi nhiếp ảnh với chủ đề «Quận 8 trên đường phát triển» dành cho tất cả cán bộ nhân viên thuộc Kế hoạch xây đời mới, thân hào nhân sĩ đã và đang cộng tác với các chương trình phát triển có 3 loại ảnh chụp công tác chương trình được dự thi.

Các giải thưởng được ấn định như sau : Giải nhất : 5.000đ và 1 huy chương vàng. Giải nhì : 3.000đ và 1 huy chương bạc. Giải ba : 2.000đ và 1 huy chương đồng. Năm giải khuyến lệ : Mỗi giải 500đ. Ngoài ra, Ban tổ chức sẽ hoàn lại 1 số tiền tương đương với chi phí mua phim và in ảnh cho các ảnh dự thi không trúng giải nhưng được ban Giám Khảo xét là Khá.

Thời hạn chót nhận ảnh : 20-7-67. Mọi thư từ và phim ảnh dự thi gởi về Ông Phụ Tá Huấn Kế Chương trình phát triển quận 8 144 đường Tùng thiện Vương Chợ Lớn hay qua đoàn công tác lưu động nơi mình ngụ.

Tổng cục Chiến tranh Chính trị không hề cử ai quyên tiền giúp chiến sĩ

— Tổng cục Chiến tranh Chính trị vừa ra thông cáo minh xác với các công thương kỹ nghệ gia rằng Tổng Cục không hề cử bất cứ ai đến quyên tiền để giúp các chiến sĩ cả, mà chỉ gởi thư mời các vị nói trên tham gia các phái đoàn đi thăm viếng chiến sĩ tiền tuyến mà thôi.

Gần đây đã có kẻ mạo nhận là đại diện của Tổng Cục Chiến tranh Chính trị đến tiếp xúc với nhiều hãng buôn, xí nghiệp để quyên tiền ủy lạo các chiến sĩ tiền tuyến. Tổng Cục Chiến tranh Chính trị đã yêu cầu đồng bào hãy báo ngay cho cơ quan công quyền gần nhất mỗi khi thấy có người đến quyên tiền như trường hợp kể trên, để kịp thời ngăn chặn các phần tử giả mạo danh nghĩa làm việc bất chính có hại cho uy tín của Quân Đội.

TỪ QUÊ RA TỈNH

TÂN TRƯỞNG TY CẢNH SÁT GIA ĐỊNH NHẬM CHỨC

GIA ĐỊNH.— Sáng 19-6, trước sự hiện diện của ông Trần văn Sắc Giám đốc Nha Cảnh sát đô thành, tại Ty Cảnh sát Quốc gia Gia Định có cuộc bàn giao giữa Đại úy Vũ văn Nho nguyên Trưởng Ty Cảnh sát Quốc gia Gia Định và ông Tân Trưởng Ty là Trung tá Nguyễn văn Ửng trước ở cục An ninh. Đại úy Vũ văn Nho sẽ lãnh 1 nhiệm vụ khác ở Đô thành. (DL)

VỪA RA KHỎI NHÀ NGƯỜI YÊU, BỊ ĐÂM BẤT TỈNH

SAIGON.— 19-6, cậu Vương Q. (18t Huế kiều nhập Việt tịch nhà ở đường Phạm đình Hổ) đến thăm người tình là T.R. (nhà ở đường Nguyễn Hoàng). Khi ra về, vừa ra khỏi cửa cậu bị 3 tên chận lại gây sự 1 tên rút dao chém cậu trọng thương, ngã gục ở lề đường. Ba tên tẩu thoát. Cảnh sát tới nơi chở cậu đến bệnh viện. (AH)

2 NGƯỜI BỊ BẮN CHẾT VẤT DƯỚI MƯƠNG

GIA ĐỊNH.— 6 giờ sáng 19-6, dân làng đã phát giác tử thi 1 thanh niên và 1 thiếu nữ nằm chết dưới mương Dừa ở ấp Tân sinh 2 xã Bình Hưng quận Bình Chánh Gia Định. 2 nạn nhân đã bị bắn trúng nhiều viên đạn nơi đầu và ngực; 2 người này độ 30 tuổi, có vẻ nông dân, lục soát khắp thi thể họ không tìm được giấy tờ chi cả nên chưa rõ tên họ.

Nhân viên công lực sở tại và dân địa phương đến nhìn mặt cũng không biết được 2 người này. Theo người ngụ tại ấp nói trên thuật lại hồi 9 giờ đêm 18-6, họ có nghe 1 loạt súng nổ mọi người đều lo sợ núp trong nhà đến sáng thì thấy có 2 người chết. Hiện cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành, thi thể 2 nạn nhân được chở vào nhà xác cho bác sĩ khám nghiệm. (DL)

MẤT NỬA TRIỆU, 3 THÁNG SAU MỚI BẮT ĐƯỢC THỦ PHẠM

SAIGON.— Cách đây 3 tháng, bà Võ tuyết T. chủ tiệm thuốc tây, (nhà ở đường Yên Đỗ) ra ngân hàng lãnh nửa triệu đồng khi xe du lịch của bà ngừng lại trước số nhà 29 đường nói trên thì có 3 tên chạy tới cướp sạch số tiền. Bà T. cầm cự và tri hô thì bị 1 tên dùng dao đâm vào tay bị thương, bọn này cướp bọc nhảy lên xe Honda và Lambretta tẩu thoát. Bà T. liền tới bót trình. Mãi đến 19-6 vừa qua, ông Lưu văn Ngộ, (phó Trưởng ty Cảnh sát, Tổng Nha Cảnh sát) đã bắt được 1 tên thủ phạm đem về bót, y khai tên là Trần tấn T. (26t. nhà ở đường Huỳnh quang Tiên Gia Định), T. thú nhận đã hiệp cùng với Nguyễn văn C tự là C.C và Nguyễn văn B. tự là B." cướp số bọc nói trên. 2 tên nọ đang bị truy nã gắt. (AH)

ĐỔ NHÔM LỎNG, 2 CHÚ PHỎNG NẶNG

GIA ĐỊNH.— 9 giờ sáng 19-6 trong lúc mở lò để đổ nhôm chảy vào khuôn đúc (tại Xưởng nhôm Tiến Đức ở Chí Hòa Tân Bình) cậu Lê văn Sự (14 tuổi) Lê văn Lợi (15 tuổi) bị «nhôm lỏng» bắn vung tứ phía trúng vào người, Cả hai bị lột tróc cả da mặt, cổ và hai tay. Bịnh tình khá nặng. (PV)

BẮT CON GHẺ VÀO TRƯỜNG GIẢ HỌC, GIỰT ĐỒ TRẺ

GIA ĐỊNH.— Em Nguyễn thị H. (14t) chẳng may mẹ mất sớm cha tục huyền với bà T. 42t ngụ tại đường Xóm Cây Thị Gia định.) Gia đình nghèo cha em phải đi làm ăn xa. ở nhà em bị bà T. đánh đập bắt buộc phải vào trường Đoàn Trẻ ở đường Nguyễn văn Học (Giađịnh) giả vờ đi học để giựt giấy chuyền và lắc của các em học sinh đem về cho bà bán đi có bạc.

Ngày 18-6, em H. giựt chiếc giây chuyền vàng và lắc tay của em Hoàng huyền T. (7t) nhưng bị bắt. Em H. khai mọi sự việc nên bà T. bị bắt. (DL)

LÃNH LƯƠNG VỀ NỬA ĐƯỜNG, BỊ ĐỚP MỘT ÍT

SAIGON.— 8 giờ tối 18-6, ông Quang Ng. (30t, thợ hồ, nhà ở đường Phong Phú) và ông Trần T. (33t. nhà ở đường An Bình) đi làm về mang theo số lương 8.400 đồng vừa lãnh, đi tới trước cửa tiệm bán than hiệu Tài Ký đường Đồng Khánh, bị 3 tên chặn đường dùng súng lục uy hiếp lấy mất của ông N. 700 đồng và lấy của ông T. 7.700 đồng. Hai người tri hô, 3 tên chạy, cảnh sát đi tuần tới bắt được 1 tên là Đ.V.C. (nhà ở đường Lê đại Hành. (AH)

UỐNG THUỐC NGỦ, NẰM LĂN TRONG RẠP REX

SAIGON.— 12 giờ đêm 18-6, khi ra về khán giả rạp chiếu bóng Rex (ở đường Nguyễn Huệ) phát giác một thiếu niên nằm bất tỉnh trên ghế nệm, để lại một số thuốc ngủ bóc dở. Nhân viên Cảnh sát tới. Được biết nạn nhân là Phan L. (18t ngụ tại Hòa Hưng) nhưng bệnh tình cậu L. có vẻ nặng vì đến ngày 19-6, cậu vẫn còn mê man. (CC)

THẬT HAY GIẢ ?

SAIGON.— 6 giờ chiều 18-6, nhân viên Cảnh sát tại trại Kiểm soát ở đường Lê văn Duyệt bắt được một thiếu phụ mang trong xách tay 1 số mẫu giấy sang tên xe, giấy chứng nhận căn cước và giấy khai văn bằng chưa điền tên họ và giống y giấy thật. Tất cả số giấy bị tịch thu và thiếu phụ khai là Nhan thị H. (38t, ngụ tại đường Trần hưng Đạo). Cảnh sát nghi bà này có dính líu đến tổ chức làm giấy giả nên mời về bót. (CC)

2 CÔ XÁCH BÚA DAO CHÉM 1 ÔNG

GIA ĐỊNH.— Đêm 18-6, ông Nguyễn văn T. (34 tuổi ngụ tại đường Hùng Vương Thị Nghè) không hiểu có xích mích việc chi tới 2 cô Lê thị D. (27 tuổi) và Nguyễn thị T. (30 tuổi ở cùng xóm) mà sinh ra gây gổ đến ẩu đả bị 2 cô dùng dao chém 3 nhát và hai búa bổ trúng đầu ngã quỵ. Người lối xóm đến can thiệp chở ông T. vào bệnh viện Cảnh sát mời 2 cô về bót. (DL)

CHỦ QUÁN VÀ THỰC KHÁCH CHÉM LỘN

GIA ĐỊNH.— 12 giờ đêm 18-6 ông Lê văn M. (37 tuổi ngụ tại ấp Cộng Hòa 2 Gò vấp) đến quán của bà Trần thị T. (26 tuổi ở đường Gia Long Gò vấp) nhậu. Sau khi ăn uống xong trả tiền ra về không hiểu có việc chi xích mích với bà T. sinh ra gây gổ rồi 2 bên dùng dao chém lộn nhau. Cả 2 đều bị thương phải vào bệnh viện. (DL)

HAI LẦN ĐÀO NGŨ ĐI ĂN CƯỚP

GIA ĐỊNH.— Cách đây 1 tuần, bà Nguyễn thị C. (ngụ tại xã Tân sơn Nhì), đi trên đường bị 1 tên cầm dao uy hiếp cướp 20.000đ. Bà đến bót trình. 19-6 Cảnh sát đã bắt được Lê văn O. (26t) thủ phạm vụ cướp đem về bót. O. đã 2 lần đào ngũ, sáng 19-6 O. bị giải tòa. (AH)

2 CẬU CỠI MÔ BY LÉT, THẤY CẢNH SÁT CO GIÒ CHẠY

SAIGON.— 11g đêm 18-6, nhân viên cảnh sát tuần tiễu trên đường Bàn Cờ chận xét 2 thanh niên chở nhau trên xe Mobylette nhưng cả 2 bỏ xe lại co giò chạy vào ngõ hẻm. Cảnh sát tịch thu chiếc xe. (CC)

NÀNG DÂU CHÉM VÀ CẮN MẸ CHỒNG

GIA ĐỊNH.— Đêm 18-6 bà Nguyễn thị Th. (51 tuổi ngụ tại hẻm 296 đường Trần kế Xương Gia định) bị bà con dâu L. (22t) chém 1 dao trúng vai máu tuôn ướt áo, và cắn nhiều vết bầm ở tay và được chở vào bệnh viện. (DL)

QUÂN XA HÚC BẸP DÚM XE LAM

BIÊN HÒA.— 4g50 chiều 18-6, không hiểu vì lách tránh nhau sao đó mà chiếc xe Lam N.A.A (do tài xế Vũ sơn H. 27t) lái từ Trảng Bom về Hố Nai đã bị một quân xa Mỹ ngược chiều húc bẹp lối gần cầu Suối Đìa Biên Hòa. Tai nạn làm 6 người là Vũ sơn Hải (27t), Nguyễn thị Hà (36t), Nguyễn thị Xia (38t), Võ thị Minh (24t), Nguyễn thị Cưng (35t) và Phùng thị Kim (29t) bị xây xát khá nặng. (PV)

HUẾ CẤM GHE ĐẾN GẦN BẾN TÒA KHÂM CŨ

HUẾ.— Quận Trưởng quận Hữu Ngạn thuộc Thị xã Huế vừa thông cáo cho biết kể từ nay trở đi cấm ngặt các ghe thuyền của đồng bào trong thị xã Huế không được lai vãng gần Bến Tòa Khâm cũ (phía Hữu ngạn sông Hương) nhằm bảo vệ an ninh cho các tàu bè đậu tại đây. Lịnh này được cấm cả ngày lẫn đêm và những ai bất tuân sẽ bị nghiêm trị và ghe thuyền lưu thông bất hợp lệ sẽ tịch thu.

Chính Luận

Ý KIẾN
Dùng dằng trước một chuyến đi

Theo sự dự trù thì phái đoàn Mỹ đáng lẽ đã qua Việt Nam gồm đủ các nhân vật mà mục tiêu của chuyến đi có thể bao gồm vào mấy chữ «tăng cường nỗ lực chiến tranh».

Chuyến đi này đã thành hình trong hoàn cảnh :

— Vụ Trung Đông tuy tạm chấm dứt trên phương diện quân sự với sự toàn thắng của Do Thái nhưng trên phương diện chính trị mọi sự chỉ mới là bắt đầu.

— Lãnh tụ Nga và phe Cộng Sản Đông Âu lũ lượt kéo nhau qua Mỹ dự Đại Hội Đồng Liên Hiệp Quốc nói là để bàn việc Trung Đông nhưng cũng có thể bàn nhiều chuyện khác còn quan trọng hơn Trung Đông.

— Trung Cộng nổ thử trái bom khinh khí đầu tiên.

— Cộng Sản Việt Nam leo thang luôn mấy nấc, quân số tổng cộng từ 290.000 vọt lên 390.000

— Việt Nam Cộng Hòa sắp bầu cử Tổng thống

Theo các tin tức Mỹ thì Tướng Westy đòi hỏi phải tăng viện thêm từ 30 tới 40 tiểu đoàn (tức 4 hay 5 sư đoàn tăng cường). Nếu tăng như thế thì đồng thời cũng phải tăng các lực lượng yểm trợ như không quân, cần vụ, chuyển vận, cộng tất cả là từ 200.000 tới 250.000 người.

Tướng Westy đòi tăng như vậy vì Cộng quân chính quy (chưa kể số mới tăng viện) đã lên tới 164 tiểu đoàn. Quân số Bắc Việt hiện có tới 500.000 quân, mới đưa vào Nam tới 100.000 và 100.000 khác thì rơi rụng (bị bom, bị đau ốm) nhưng như thế cũng hãy còn lối 300.000.

Trong khi đó Tướng Westy cho rằng kể cả binh sĩ Úc và Đại Hàn ông chỉ có dưới tay 107 tiểu đoàn. Số 154 tiểu đoàn của Việt Nam Cộng Hòa không có kể đến trong việc hoạch định chiến thuật của bộ chỉ huy Mỹ. Dù thế từ mấy tháng nay lực lượng Mỹ lại phải đảm trách luôn cả công tác bình định.

Người ta cho rằng bây giờ đến lượt Cộng Sản sốt ruột; ngoài mặt thì hô hào trường kỳ nhưng bên trong thì cũng đã phải nhận ra rằng trường kỳ cũng có nghĩa là tự tiêu hao. Và lại các cuộc bầu cử sắp tới khi tạo cho Miền Nam một căn bản chính trị mới cũng là điều trở ngại lớn cho CS. Vậy trong vòng vài ba tháng nữa tại sao Cộng quân lại không dám dốc toàn lực làm một canh « được ăn cả ngã về không ».

Một trong vài trở ngại chính khiến Cộng quân khó có thể thực hiện được mưu tính liều lĩnh là lực lượng can thiệp khổng lồ của Mỹ gồm hàng ngàn phản lực cơ ngày ngày dội bom các đường tiếp viện của Cộng quân và lực lượng pháo hạm Mỹ ngày ngày chĩa mũi vào Bắc Việt.

Dù sao « mọi sự bất ngờ không phải là đã bị loại bỏ hết ». Do đó mà Tướng Westy đòi tăng viện. Tại Hoa thịnh Đốn, có khuynh hướng giảm oanh tạc Bắc Việt để buộc Cộng quân xuống thang và ngưng oanh tạc Bắc Việt nghĩa là dồn hết nỗ lực vào chiến trường Miền Nam thôi.

Thế nhưng lấy quân đâu ra mà tăng. Nếu không muốn động viên thì chỉ còn cách gọi nhập ngũ lực lượng trừ bị hiện có lối 200.000 người. Việc tăng cường nếu thực sẽ đưa chiến phí từ 25 tỷ như hiện nay lên tới 35 tỷ và sẽ đặt thêm nhiều vấn đề kinh tế, tâm lý tại Mỹ cũng như tại Việt Nam.

Trước tình hình quốc tế gay go vì vụ Trung Đông, vì sự khiêu khích của Trung Cộng, vì mưu đồ liều lĩnh của VC, cuộc gặp gỡ Johnson — Kossiguine nếu thành, có đi tới một giải pháp nào không ? Phái đoàn Mc Namara hoãn đi Việt Nam chờ kết quả cuộc gặp gỡ đó.

Để thảo luận với Kossiguine không rõ là Tổng thống Johnson sẽ sử dụng những căn bản đã được vạch ra trong hai hội nghị thượng đỉnh Ma Ni và Guam hay còn có sáng kiến nào khác.

Việc phái đoàn Mc Namara dùng dằng trong chuyến qua Việt Nam nếu có đi tới một biến chuyển nào đó liệu có phải chỉ nằm trong vấn đề « nhu cầu tăng viện » mà Tướng Westy đòi hỏi ?

CHÍNH LUẬN

thắc mắc khiếu nại

Nhân viên phù động mong được phụ cấp gạo

Kính gửi Thiếu Tướng Chủ Tịch
Ủy Ban Hành-Pháp Trung-Ương

Chúng tôi một số lớn Tiểu công-chức gồm Trưởng toán Nông-cơ. Thư-Ký và tài xế máy ủi, tài xế công xa đang phục vụ tại Nha Nông cụ Cơ giới Bộ Canh-Nông đệ đơn kính xin Thiếu Tướng cứu xét thỉnh nguyện như sau :

Tham chiếu sắc lệnh số 99-SL/KTTC ngày 17-5-67 do Thiếu Tướng đã cho ban hành, về việc nâng đỡ đời sống Quân-nhân Công chức các cấp bằng «phụ cấp gạo» cho mỗi nhân khẩu là 12 kgr gạo, hay (200đ)

Sắc luật trên ghi ở đoạn cuối điều thứ 3 trương 2: «Các nhân-viên phù-động công-trường mà công tác chỉ có tính cách thời gian nhất định không được hưởng quyền lợi phụ cấp gạo»

Phần chúng tôi là những nhân-viên của Chính-phủ đa số đã làm việc liên tục trên mười năm bằng Sự-vụ-lệnh tuyển dụng lương khoán từ ngày còn chế độ cũ. Sau khi chế độ cũ bị lật đổ các Chính phủ liên tiếp, với danh nghĩa là Cách-mạng thế

(Xem tiếp trang 5)

Dư luận Quốc tế

BOM KHINH KHÍ TRUNG-CỘNG XÔ ĐẨY NGA XÔ
vừa vấp ở Trung Đông xích gần Mỹ hơn nữa

Do Thái sửa soạn hòa bình

Tại Le Caire, Nga sô vừa thua trận ở Việt Nam. Những «ngọn roi» quất vào Bắc Việt đã buộc Hồ chí Minh phải hướng về Tây phương kêu lên những tiếng kêu báo động : Già Hồ đã yêu cầu tất cả các bạn ở Mỹ châu, Âu châu, động viên dư luận chống lại Hoa kỳ có tìm cách đoạt thắng lợi trên lãnh vực tâm lý. Vì trên lãnh vực quân sự xemra Bắc Việt không còn chịu đựng được nữa.

Đạo quân Cộng sản hoạt động tại miền Nam VN, theo những tin tức tình báo Mỹ, có khoảng 280.000 người. Nhưng mỗi tuần số binh sĩ này thiệt mất từ năm trăm đến một ngàn bị giết trong các trận đánh. Nếu người ta được biết rõ thêm những điều kiện y tế của họ, người ta có thể hình dung được số binh sĩ bị thiệt mạng vì các thương tích không được săn sóc đầy đủ.

Tại 1 vùng, VC đã biến hẳn, ngay cả đêm tối. Đó là vùng do quân đội Đại Hàn trấn đóng dưới quyền điều động của tướng Chae, thuộc miền duyên hải giữa Qui nhơn và Nhatrang

Thực vậy, binh sĩ Đại Hàn chiến đấu theo chiến thuật Á châu. Về phía quân đội Mỹ, con số tổn thất mới đây lên tới 300 mỗi tuần. Sở dĩ có con số tổn thất đó là do sự kiện Thủy Quân Lục Chiến Hoa kỳ tấn công vào các vị trí được địch quân phòng thủ kiên cố từ lâu nay trong vùng phi quân sự. Nhưng đến nay, những vị trí đó đã hoàn toàn bị hủy diệt.

Dân chúng được tản cư đi, vùng này từ naysẽtrở thành vô hiệu trước một cuộc pháo kích không-ngừng.

Côngcuộc tiếp tế và thay thế của bộ độiCStrong miềnNam VN sẽ càng ngày càng trở nên khó khăn hơn, nhất là trong lúc này CS phải bù đắp chắc chắn mỗi năm hơn 100.000 người vì ngoài những số bị hạ sát trên chiến trường còn phải tính thêmsố chết vì thương tích và số đào ngũ.

(Có 22.000 VC đã theo về quân đội Mỹ trong năm 1966 và khoảng 15000 cũng đã theo gương đó và hồi chánh trong năm tháng đầu năm 1967).

Chính vào lúc mà BV đặt hy vọng vào dư luận quốc tế là lúc Nasser phát động cuộc xung đột với Do Thái. Và đồng thời dư luận thuận lợi cho BV cũng tan biến.

Điều đó là sự thật tại Nữu Ước thành phố có nhiều Do thái nhất thế giới (2 triệu người Do Thái trong số 8 triệu dân thành phố) và càng rõ ràng hơn nữa tại thủ đô Ba Lê nơi mà bằng chứng đã hiển nhiên. Một ví dụ duy nhất : Ông Laurent Schwartz trước kia là một trong những hoạt động viên của Phong trào quyên một tỷ bạccho VNCS(mà ông ước mong trích ra 30o/o để dùng vào côngviệc tuyên truyền ngay trong nội địa nước Pháp) đột nhiên ngả hẳn về phía TT Johnson để bảo vệ Do thái.

Và Hồ chí Minh cảm thấy cần phải đánh điện cho Nasser bày tỏ sự đoàn kết của Bắc Việt đối với Ai cập.

Trong khi «một tỷ bạc choVN» sau 5 tháng trời chưa đạt được 15o/o thì riêng nước Pháp, trong vẻn vẹn có hai ngày, một tỷ bạc cho Do Thái đã gom góp đủ. Mạc tư Khoa phải đâu đã không nhận thức được những hậu quả đó ? Năm 1951 Staline đã phạm một lỗi lầm tâm lý chắc chắn đã khiến ông ta phải trả một giá đáng kể : đó là việc ủng hộ Bắc Hàn, thúc đẩy Hoa kỳ phải tái võ trang trong khi nước này đã giảmngân sách quân sự xuốngmộtmức không đáng kể.

Từ đó, các lãnh tụ Sô viết đi đây đi đó, Họ xem ra hiểu biết Tây phương hơn và nhất là hiểu biết những phản ứng của Hoa kỳhơn. Nhưng trong vấn đềDothái, họ lại rơi vào một lỗi lầm tương tự. Quả thật, trong tạp chí Le Monde, ký giả Michel Tatu đã nhận định rằng công luận các nước Cộng sản Âu châu đối với vấn đề VN dường như thiên về phía hữu hơn là lập trường của các phe cấp tiến ở Ba lê hay Nữu ước.

Quả thật, ngày thứ năm mồng 1 tháng6tại Alger, ôngBoutefika đã tố cáo sự đoàn kết xã hội không có nội dung kinh tế nghĩa làNga sôtung ra nhữnglời đẹp đẽ nhưngkhôngđemlại sựtrợ giúp nào nếu không phải là dưới hình thức dụng cụ chiến tranh. Do đó, chính trên kế hoạch kinh tế mà cả các nước Arập cũng như Do thái bị lôi kéo vào cái lý đương nhiên của chiến tranh.

Nền kinh tế Ai cập đang lụn bại, nói trắng ra, không một hy vọng nào vãn hồi. Nền kinh tế của Algerie, Syriecũngtrong tình trạng đó. Tình trạng ấy còn khá hơn đối với nhữngnước biết điều ; Liban và Arabie Séoudite.

Sự kích thích quá độ của Nasser là một con đường rõ cho đám quần chúng đói khát.

Về phía DoThái cũng vậy, không thể đểcho nềnkinh tếDo Thái bị giao động từng kỳ vì những chuyện quan trọngtươngtự như vụ gây ra bởi 1 cuộc động viên toàn quốc.

Phải xem xemDo Thái có phải là một gương can đảm phi thường hay không, và đó cũng là một sự đánh cuộc về tàichánh. Trong những năm vừa qua những vụ nhập cảng của Do Thái sở dĩ có được là nhờ ở những số tiền bồi thường chiến tranh khổng lồ do Đức Quốc chịu đựng mà tổng số lên đến vài tỷ mỹ kim. Nhưng những sự bồi thường đó nay đã hết rồi. Và Do thái vẫn chưa thể thanh toán được hơn một nửa số hàng nhập cảng bằng số hàng xuất cảng. Công việc trồng cà chua và lê trong sa mạc đòi hỏi những khoản chi tiêu khổng lồ về vấn đề dẫn thủy. Cộng đồng Do Thái trên khắp thế giới phải thực hiện một cố gắng vô biên mới có thể làm cho nền kinh tế đó đứng vững được,mới có thể giúp cho các công cuộc đầu tư tiếp tục bằng không, sẽ không sao tạo được công việc làm. Nếu nền kinh tế mỏng manh đó bị giao động địnhkỳ thì không sớm thì chầy có thể bị sụpđổ.

Từ lúc hành vi xâm lăng tạo nên bởi mưu định phong tỏa eo biển Akaba do Nasser chủ trương đã thành sự thực, Do Thái không còn sự lựa chọn nào khác hơn là dùng dao giải phẫu để trừ tuyệt ung nhọt đó hay là chết.

Đối với tiền đồ thế giới, sự hiện diện của quốc gia Do thái là một đảm bảo hòa bình. Tại Do thái, những người Do thái đã tìm thấy một tổ quốc, một vinh dự, một phẩm giá. Phải chi Israel từ trước kia đã có thì chắc chắn Hitler và những người theo chủ trương của Hitler đã không theo cái quá trình tâm lý mà họ đã chọn. Chủ nghĩa bài Do thái đã nảy sinh từ truyền thuyết người Do thái vô tổ quốc, truyền thuyết mà ngày nay đối với «tổ quốc Do thái» không còn ý nghĩa gì.

Trên quan điểm đó, Israel là sự đảm bảo rằng chủ nghĩa bài Do thái không còn tái hiện nữa, không phải vì nó bị đẩy lui bởi sự khủng bố, điều này không thể được và chỉ càng khơi thêm ngọn lửa—mà vì nó không còn lý do tồn tại nữa ?

Làm sao Do thái có thể tồn tại được. Hoa kỳ đứng vững bên cạnh Do thái có thể làm cho Nga Sô thất bại vàbuộc Nga phải đứng ở vòng ngoài. Cộng sự viên Gerald Gohier của chúng tôi đã mô tả những điều anh đã thấy tại Israeltrong khi đó một cộng sự viên khác anh Paul Eribe, đã thuật lạinhững điều mắt thấy tai nghe tại Le Caire. Điều này đủ chứng tỏrằng mọi xác suất đều thuận lợi cho một chiến thắng về phía Israel.

Sự hủy diệt quân lực Ai cập ngày nay phải được kéo dài bằng sự chiếm đóng lâu dài bán đảo Sinai. Tại đây nhữngngười tỵ nạn Palestine có thể tìm được một tổ quốc mới.

Các quốc gia Tây phương có thể giúp đỡ họ. Do Thái chắc chắn có thể cung cấp cho họ những khả năng kỹ thuật.

Cay đắng vì sự thất bại chắc chắn là chế độ Nasser sẽ sụp đổ. Do đó Do Thái có thể đề nghị với các quốc gia láng giềng giải pháp 1 thị trường chung của khối CậnĐông một giải pháp hòa bình duy nhất có thể thực hiện được.

(Raymond Bourgine VA)

Vụ Trung Cộng thử bom khinh khí

Hôm thứ bảy có tin nói rằng TC đã cho nổ một quả bom khinh khí đầu tiên và điểm đó các báo Anh ra ngày hôm qua tức là ngày chủ nhật đã bình luận rất nhiều vềbiến chuyển này. Chúng tôi xin tóm tắt một vài dư luận chính như sau. Báo Observer mở đầu viết là lại một lần nữa thế giới được nhắc lại là Trung cộng đang sắp trở thành một cường quốc nguyên tử hẳn hoi và nhắc lại như vậy vàođúng 1 lúc trầm trọng.Vụ nổ bom này của Trung cộng đã giết chết các mối tin tưởng là chuyến công du vội vàng của ông Kosygin sang Nữu ước chỉ là một ngón tuyên truyền. Nay thì hẳn là vấn đề thực sự từ cơn khủng hoảng Trung Đông là ảnh hưởng của cơn khủng hoảng này tới mối bang giao giữa Hoa Kỳ và Nga xô và sự cộng tác giữa 2 đại cường quốc này trong việc giới hạn những phản ứng chính trị mà TC có thể gây ra 1 cách dễ dàng.

Cơn khủng hoảng Trung Đông có những hệ lụy vượt quá sự xung đột thảm thương giữa Do thái và các quốc gia Á rập. Nếu có đạt được một qui chế pháp trị quốc tế nào và các cường quốc có thể cộng tác với nhau để làm cho qui chế này được tôn trọng thời đấy sẽ là một bước tiến tới chỗ biến LHQ thành 1 dụng cụ để bảo vệ hòa bình, trái lại nếu tới chỗ nhìn nhận những vụ xâm chiếm quân sự coi đây là căn bản để mà thương thuyết, nếu các đại cường quốc cố khai thác mối ta thán của hai bên thì thế giới đang tiến tới chỗ hỗn loạn quốc tế càng ngày càng trầm trọng. Trong mấynăm qua thì mối bang giao giữa 2 đại cường quốcNgaMỹ đãđượccải thiện vì 1 lý do đơn giản tức là cả 2 bên đều nhìn nhận là phải nhânnhượng, đừng có 1 hành động khả dĩ có thể xô đẩy

(xem tiếp trang 5)

Đồng bào Thượng Bắc Việt phát động du kích chiến phá đường tiếp tế của quân đội cộng sản BV

LTS.— Từ nhiều năm nay vẫn thường có tin đồn là lực lượng biệt kích Miền Nam vẫn thường hoạt động tại Miền Bắc mà phần hoạt động chính là dò xét các hoạt động của địch trong mưu đồ thôn tính Miền Nam. Mới đây tuần báo «Aux Ecoutes du Monde» xuất bản ở Pháp còn nói tới một kế hoạch phát động du kích chiến tại miền Bắc và lực lượng chủ chốt tiến hành kế hoạch là các bộ lạc đồng bào Thượng hiện sinh sống ở miền thượng du Bắc Việt cho đến nay vẫn ngấm ngầm chống đối chế độ Cộng sản. Bài báo của tờ «A.E.» có thể có điểm đúng, có thể có điểm sai, nhưng điểm chính của bài báo cho thấy rằng kế hoạch này chỉ nhằm ngăn cản và phá vỡ âm mưu của Cộng Sản Quốc Tế dùngBắc Việt để thôn tính Miền Nam Việt Nam.

Một cuộc họp quan trọng vừa khai diễn

Suốt trong 1 tuần lễ, các biện pháp đề phòng đặc biệt đã được thực hiện nhằm gạt sự tò mò của ký giả và đồng thời bảo đảm sự có mặt bí mật của nhiều «nhân vật quan trọng Việt Nam» và chắc chắn là trong dịp này có một số viên chức dân sự và quân sự Hoa kỳ từ Saigon tới cùng với

Sáu «nhân vật quan trọng VN» nói trên, mặt sạm nắng và mang những vết dao,ngườinhỏ thó nhưng khỏe mạnh, đều mặc đồ đen.

Những cuộc họp mặt đã không diễn ra tại trại của Không quân và Thủy quân lục chiến Mỹ chính là vì để tôn trọng ước nguyện của các đại biểu người Thượngthuộc các bộ lạcmiền cao nguyênvì muốn chứng tỏ tinh thần độc lập của họ nên họ đã từ chối không chịu bước qua rào kẽm gai của người ngoại quốc. Trong số sáu đại biểu này, tất cả đều lớn tuổi, có Dong Ti Pauh, tù trưởng dân Mường, vùng thượng lưu sông Hồng, và Liao Penh, đại diện những bộ lạc thượng du tại biên giới Ailao, gần Lai Châu bao gồm khu lòng chảo Điện biên phủ và Tân Vinh của các bộ lạc Thái. Chiều hôm 21-5, sáu người gốc Bắc Việt đó đã đáp máy bay để đáp xuống một khu rừng thưa nào đó ở Bắc Việt, gần những khu rừng có các sắc dân của họ sinh sống.

Vàng và lụa

Cuộc họp trên là kết quả của những cuộc tiếp xúc đều đặn và thận trọng từ 30 tháng qua của bộ tham mưu Hoakỳvới các bộ lạc sanh sống ở các vùng rừng núi gần biên giới Trung hoa vốn có tinh thần chống đối Trung hoa, và trênphương diệntôn giáovàtinh thần không thể nào chấp nhậnđượcchọcthuyết mác xít, những bộlạcnày vốncó giòngmáu «Kiều anh hùngLương sơn bạc» và hiếu chiến. Trước hết, các vụ tiếp xúc đó được giao cho các viên chức VNCH. Nhưng vấn đề kéo dài mãi VNCH thiếu những sự «liên lạc» cần thiết để hoạt động phía bên kia vĩ tuyến 17. Chính do đề nghị của Hoakỳ mà những người Thượng thuộc nhiều bộ lạc vùng Cao nguyên Trung phần đã được gửi đi thực hiện sứ mạng vào mùa hạ năm 1966 qua ngả Ai Lao.

Người ta được tin về việc họ đi qua Phong Saly, Muong Hou Tai ở phía cực Bắc Ai lao, tại vùng biên giới tỉnh Vân Nam và BV. Những người Thượng này đã thành công trong việc thuyết phục những bộ lạc Mường và Thái chịu tiếp xúc với các Đại diện VNCH và Hoa Kỳ. Cuộc họp tại Hội an đã được chuẩn bị từ ba tháng và kéo dài trong 9 ngày với những cuộc viếng thăm nhộn nhoáng của các viên chức cao cấp, các nhân viên cơ quan tình báo Mỹ CIA và của sở tình báo của lực lượng Mỹ tại Viễn Đông cùng các cơ quan tình báo và phản gián của VNCH. Tướng Westmoreland tiếp các «đại biểu» và bày tỏ ý muốn đi đến các cuộc thảo luận. Các hứa hẹn được nêu ra ; gửi vàng, bạc và số lớn đạn dược, mua thuốc phiện (quá cả số cần tiêu thụ của ngành y dược VNCH và Hoa kỳ), tặng vải, lụa và các sản phẩm khác mà các bộ lạc vốn thiếu thốn khi sống trong cảnh cơ cực của chế độ Cộng sản.

Đánh nhau nhà nghề

Các bộ lạc Mường, Thái cùng các bộ lạc khác hiện nay có khoảng 280 ngàn người trong số đó có 50 ngàn « chuyên nghề đánh nhau». Những lực lượng tương đối nhỏ yếu ấy không thực sự yếu. Nhờ quá quen thuộc thung thổ, lợi dụng được cái thế tĩnh, hiểu rõ từng chi tiết địa hình rất có íchcho các cuộc đánh xáp lá cà, những con người mà De Lattre de Tassigny mệnh danh là « người của ban đêm » ấy có thể thi hành được bất cứ một sứ mạng khó khăn nào. Khi phục vụ trong quân đội Pháp, điều màPháp đã phải trả mộtgiá rất đắt để lôi kéo hoặc được sự ủng hộ của họ,các bộlạc này đã thành công trong các cuộc đột kích phi thường và đã nhiều lần chứng tỏ lòng chung thủy của họ.

17 năm sống dưới chế độ CS đã không làm sứt mẻ tinh thần cương quyết độc lập chống đối bất cứ 1 sự lệ thuộc nào và cả lòng khát vọng tự do của họ. Vì chưa có một sự tiết

(Xem tiếp trang 5)

19-6-67 ngày Quân Lực kỷ niệm 2 năm chấp chánh của *Nội Các Chiến Tranh*

(tiếp theo và hết)

Chương trình hữu sản hóa các công nhân, chương trình cấp phát ruộng đất cho nông dân, những hợp tác xã được tổ chức để cung cấp thực phẩm với giá chánh thức cho các giới tiểu công chức và quân nhân cũng đã được thi hành và cũng sẽ còn tiếp tục được mở mang rộng lớn thêm nữa.

B — Xây dựng nông thôn

Lãnh vực này được chánh phủ lưu tâm đặc biệt. Cộng sản dùng nông thôn để bóp nghẹt thành thị, để chiến thắng chúng ta. Muốn loại Cộng sản, chúng ta phải lấy nông thôn làm căn bản. Vì vậy, công cuộc bình định và xây dựng nông thôn đã được ủy thác cho một vị tướng lãnh tài ba, nhiều thiện chí. Ngoài ra một ngân khoản đặc biệt đã được giành cho công cuộc bình định và xây dựng nông thôn.

Hiện nay trên toàn quốc, phong trào tái thiết và xây dựng nông thôn đang được phát triển mạnh mẽ.

C — Về quân sự

Quân đội ta ngày hôm nay đã chiếm ưu thế trên lắp các chiến trường. Chúng ta đã dần dần đẩy lui Cộng Sản, quân đội chính quy Bắc Việt xâm nhập, du kích quân vào miền rừng núi.

Cán binh VC hết sức sa sút về tinh thần và thể chất. Với con số quy chánh viên càng ngày càng gia tăng đã minhchứng sự kiện này.

D— Về chánh trị

Chính phủ đã làm sáng tỏ được chính nghĩa quốc gia và đường lối vì dân vì nước của Chính phủ. Nhờ đó mà Chính phủ đã vượt qua được nhiều khó khăn và mang lại sự ổn định cho đất nước. Chính nhờ có sự ổn định cần thiết này, mà Chính phủ đã tổ chức được cuộc bầu cử QHLH ngày 11-9-66 và đã thành công rực rỡ. Hiến pháp VNCH đã được ban hành vào ngày 1-4-67.

E— Về ngoại giao

Điểm thắng lợi về ngoại giao sáng chói nhất của Nội các chiến tranh là kết quả của hội nghị thượng đỉnh Việt Mỹ họp tại Honolulu hồi tháng 2-1966. và hội nghị thượng đỉnh 7 quốc gia tại Manille ngày 24-10-66.

(xem tiếp trang 5)

NẾP SỐNG DÂN TA

ĂN SÓNG, NÓI GIÓ

LÊ HOÀN TÂN

Kể về nghệ thuật ăn nói sao cho xiết. Người xưa đã chẳng nói:

Ăn đong cho đáng ăn đong.
Lấy chồng cho đáng hình dong con người.

Thật là vừa chí lý và gợi cảm biết mấy ! Nhưng có khi không có mà ăn thì lại phải:

Ăn xin cho đáng ăn xin,
Lấy chồng cho đáng bù nhìn giữ dưa.

Thật là biết thân, biết phận. Nhưng lại có khi hay giở chướng ác,ăncủangười mà lại chê người, làm ra bộ quân tử hòa nhi bất đồng.

Ăn sung ngồi gốc gây sung.
Lấy anh thì lấy, nằm chung không nằm.

Đâu có được. Vả lại như thế không hợp lý ....trái hết cả lý luận biện chứng, không tiện tí nào hết !

Và dĩ nhiên là phải thương cho phái yếu gặp phải anh hàng.

Làm thì so chẳng bằng ai,
Ăn thì thứ nhứt thứ hai trong làng.

Đúng như thế đấy. Chính những tên chưa hề trồng được cây cỏ, thì lại hay chê ỏe chê eo trái này không ngon, quả này không ngọt. Chỉ đánh võ miệng thì hay mà khi đi vàocông việc sản xuất thực tế thì lại bần tiện hơn ai hết. Nói thì đâm ba chém mười, khi tắt mặt trời chẳng giám ra sân.

Chúng ta cứ chịu khó xem cách thức hưởng thụ của một số dân chúng gần chúng ta là đã đủ để mà suy luận khá nhiều về thời cuộc quốc tế vàquốc nội rồi.

Ngay cả trong việc ăn quà sáng, kẻ ăn bánh mì với đủ cả các thứ tây tàu ta đi theovớibánh mì... kẻăn hủ tíu, mì và tất cả các thứ theo, như síu mại, dầu cháo quẩy và cà phê pha bít tất,.. kẻ ra điều sành điệu phải ăn cho được «phở bắc» mới là tươm. Nói đến những món ăn sáng trên đây tưởng là nói đếnnó một cách bình dân cho những người bình dân,nhưng sự thậtlúc này,bọn chúng là những thứ cần dùng cho một thứ giai cấpđang lên,chứ đối với giai cấp đang xuống như mọi người nghềnghiệp ba cọc ba đồng, chẵn phương hạt mít thì lại là một thứ xa xỉ phẩm... chèo không sao cao, với không sao tới.

Vậy thì, thử xem tạm giai cấp đang lên ăn phở như thế nào ? Đây, chúng ta không giám ca tụng đức tính vô song và không biên giới của Phở..,' đã bao nhiêu văn nhân, nghệ sĩ lên tiếng khen phở, khen nức khen nở, khen thỏ chẳng được.,.rồi chúng ta chỉ xem đồng bào đang leo thang của chúng ta thưởng thức phở như thế nào ?

Có người vào hàng phở gọi ngay một bát phở tô lớn, đủ thứ... như thế đã chứng minh rằng mình là một người muốn hưởng thụ tất cả hạnh phúc ở đời ngay tức khắc và cùng một lúc. Bát phở được bưng ra nào thịt tái thịt nạm, dừ, nạm ròn nào gầu,nào vè, nào tủy, nào mỡ gầu, mỡ mềm,thêm vào đó đủ cả chanh, cả dấm,cả ớt tương,ớttươngtàu,tương đenhànhtây,hành hà dũ mọi thứ rau thơm, lại có khi thêm cả vài cánh sà lách. Rắc trên đó là một thứ bột hạt tiêu trắng gần như phấn rôm trẻ con. Quả là khiếp thực, chắc người bạn tiêu thụ bát phở đó, một là người triết lý độc đáo, có đường hướng hẳn hoi, hai là người nghiên cứu chính trị có khi sẽ ứng cử vào một chân quan sát viên Liên Hiệp Quốc vì tập cho quen, thưởng thức. hayphân biệt được mỗi thành phầntrongmộtbát phở kiểu đó cũng đủ thừa tài nắm lập trường của mọi quốc gia trong thế giới này rồi. Hay nếu có không phân biệt đi chăng nữa mà chắc chắn là không phân biệt nổi, nhồi cho to,nhét cho nhanh thì lại biếtđâu chẳng bắt chước người quân tử mà Thánh Hiền đã minh định trong mấy hành vi chính yếu của cuộc đời:

Thực vô cầu : bão ! (Ăn không cầu đòi hỏi gì hết : chỉ cần no)., Cư vô cầu : an ! (ở không cần gì sang trọng, rộng rãi xa hoa. : chỉ cần yên ổn).

Nói thế chứ, ăn mà chỉ cầu lấy no, thì làm người quân tử tương đối dễ,.. nhưng ở mà không cần gì, chỉ cần yên ổn, thì quả ké phàm phu tục tử làm không nổi... từ nhà tranh vách đất ai chẳng thích lên nhà ngói cây mít, từ đó tới villa building, từ đường Tân định Đakao từ mọi ngả đường Đô thành ai chẳng thích có nhà khu Thống Nhất, Công Lý ? Thật khó đấy chứ ?

Quay trở lại câu chuyện Phở. Có người bạn lại thích tầm bò, vào hàng, gọi tô phở dủ thứ lại phải kèm thêm cái lòng đỏ trứng gà, mà phải gà ta chứ không phải gà ngoại quốc, khôngphảivìanhbạn dụng tâm ái quốc trong cả miếng ăn nết ở nhưng tại quen giọng mất rồi ...Thêm vào sau đó là cốc cà phê sữa đá to. Ông bạn này quả là bất trị. Chắc chắn ông ta đã quan niệm cuộc sống hiện đại VN phải chú tâmvào dinh dưỡng phải theo duổi cho bằng được phương châm «thực phẩm cho hòa bình» phải cho có đủ sinh tố, nhiệt tố cho một ngày lao lực. Nhưng 99 phần 100 các bạn tầm bò lại là những bạn ít lao lực nhất mà chỉ băn khoăn bồi đắp sinh lực cho một sự phí phạn vô lý nào đó mà thôi.

Có những thiếu nữ, hay thiếu phụ... khó phân biệt lắm vì xã hội mình ngày nay phái yếu đã không hẳn là yếu, mà tuổi tác hay địa vị xã hội đều bị chộn lẫn vì phục sức. vì những kỹ thuật tân tiến và tại con mắt người đời mục hạ vô nhân...có những thiếu nữ hay thiếu phụ gọi một tô phở phải dặn thật kỹ ít bánh nhiều thịt, thịt cho nạc nước cho thật trong,.. và kèm theo cốc nước cam vắt cho đỡ háo.,.và mới có vẽ thanh cảnh mặc dầu vừa dậy đã mở màng quá xá mất rồi nên ngấy và sốt ruột.

Kỳ sau, chúng ta sẽ kiểm điểm thêm.

LÊ-HOÀN-TÂN

Thắc mắc khiếu nại

(tiếp theo trang 4)

mà chúng tôi lại phải hưởng lương khoán theo chiết trừ ba tháng một.

Thời gian qua đời sống vất vưởng vật giá leo thang chúng tôi vẫn kiên trì chịu đựng vì hy vọng ngày nào đó sẽ được Chính-phủ giúp đỡ. Tiếp đến là Nội Các chiến tranh do Thiếu Tướng lãnh đạo đến nay đã 2 năm về. chủ trương nâng đỡ dân nghèo,

Sắc lệnh số 99-SL/KTTC ngày 17-5-67 được công bố, nhưng số phận của chúng tôi kém may mắn nên đã bị gạt ra ngoài bởi điều 3 của sắc lệnh.

Vậy kính xin Thiếu Tướng cho cứu xét và giúp đỡ hoàn cảnh của chúng tôi với số lương cố định phần vì giá thực phẩm từ ngày sắc lệnh «phụ cấp gạo» ban hành nay đã có phần nào tăng lên. Khiến gia đình chúng tôi đã túng lại càng gặp cảnh ngộ túng thiếu thêm mà cho chúng tôi được hưởng phụ cấp đồng đều không còn giàng buộc bởi điều thứ 3 trương 2 trên sắc lệnh.

Chúng tôi tin tưởng và chờ sự cứu xét của TT. kính mong được Thiếu-Tướng giúp dỡ phần nào cho khỏi thiệt thòi toàn thể chúng tôi xin gửi lên TT Chủ Tịch lòng chân thành biết ơn của chúng tôi và gia đình chúng tôi.

Trân trọng kính gửi,

Trưởng-Toán Nông-cơ, Đại-diện giới chức thư ký và tài xế máy ủivàcôngxa, Lê-Quang-Tân, Nguyễn-Đức-Phấn, Nguyễn dinh-Hoè, Nguyễn-văn-Tịnh, Phạm-văn-Thân, Lai-viết-Thôn Đỗ-văn-Tân, Nguyễn-văn-Ồn, Đoàn-Khô, Nguyễn-Tiên-Tuấn, Nguyễn-ngọc-Ngự. Vũ-văn-Sáu.

CÂU CHUYỆN CỦA MỘT NGƯỜI CHẾT HỤT KỂ LẠI

NHÌN MẶT TỬ THẦN TRONG RỪNG BẢO LỘC

ANH TỬ (VNKS)

(Tiếp theo

Con rắn qua được một lúc lâu, có tiếng ếch nhái kêu thảm thiết làm tôi rùng mình. Tôi cầu nguyện hương hồn anh Phát :

— Anh có khôn thiêng hãy phù hộ cho tôi thoát khỏi nơi này an lành, để tôi đem đi vật này (cái máy ảnh) về cho chị và mấy cháu...

Tôi cũng khấn thầm cầu xin sự phù hộ của Trời, Phật của Ông Bà, của Thần linh...Tôi đọc Bạch y thần chú tơi bời :

—Tu lị tu lị, ma ha tu lị, tu tu lị, sa bà ha,

Tiếp tục

Thỉnh thoảng tôi lại nhìn vào đồng hồ. Một rưỡi, hai giờ, ba giờ hai mươi, bốn giờ kém mười, năm rưỡi.:. rồi tôi thiếp đi. Khi tiếng gà rừng eo-óc xa xa, tôi mở choàng mắt ra. Trời đã mờ mờ sáng. «Sáu giờ mười lăm rồi !» Tôi ngồi dậy, tháo dây lưng ra «sửa soạn lại y phục»: Cái áo blouson xanh rách nát. Cái quần kaki vàng tơi tả 1 ống.

Cái sắc da đựng máy ảnh đã rơi mất từ đêm qua, khi tôi dùng nó để làm gối kê đầu Cà mảnh vụn phi cơ nữa. Lúc tôi nhận ra đã mất đi những vật quý báu đó, tôi đau lòng vô cùng.

Nhưng khi tôi nhìn xuống dòng suối thì cái xắc vẫn còn đó. Nó quá nặng nên nước không cuốn đi được chăng tôi chả biết. Hết sức vui mừng, tôi nhảy xuống suối vớt nó lên.

Đồng thời mảnh vụn phi cơ cũng không trôi đâu xa vì đã vướng lớp cỏ mọc de ra suối, được tôi «thu hồi» ngay.

Tôi trở lại thân cây cũ, ngồi đó đợi sáng hẳn. Đến bảy giờ kém hai mươi, khi mắt tôi đã có thể nhìn rõ mọi vật, tôi đứng dậy vươn vai, nắn bóp khắp người, rồi từ từ deo cái xắc tiếp tục bước đi, tìm sinh lộ.

Từ lúc đó trở đi, tuy vẫn rét cầm cập, nhưng dòng nước lạnh buốt của con suối càng lúc càng to này không còn là thứ đáng sợ của tôi nữa. Tôi liều mạng đi dại. Những chỗ sâuđến ngực đến cổ làm tôi chấp chới.Nhờ nhặt được khúc tregià có gù cầm tay, cứ như đà cầu bồng tôi dùng nó để chống vào đá mà đi hoặc đẩy mình tấp vào bờ mỗi khi ngã bị nước cuốn trôi phăng phăng.

Có một lúc đi trên lớp đá cuội nho nhỏ như đi trong vườn hoa, tôi nhặt được mấy trái lạ. Dùng gậy tre dâm dâm vài cái, chả thấy trái lạ ấy xây xát. Cầm lên thấy nặng chình chịch định ném đi. Nhưng tôi chợt nhận ra là có dấu răng khỉ trên trái lạ đó, liền nghĩ ngay rằng :

— Khỉ ăn được thì người ăn được !

Do đó tôi cho ngay lên miệng, cắn một cái. Ôi cha, chua ơi là chua ! tôi phun nước bọt phèo phèo.

Tuy nhiên tôi cũng nhặt một trái lành lặn, sạch sẽ khác, bỏ vào xắc với mấy quả sung chiều qua để làm kỷ niệm.

Gặp mấy bụi mía lau, đầy bông là bông, tôi bẻ một cây, rửa sạch, vừa cắn một cái, vội ném ngay xuống suối: «Mía gì mà chua thấy mẹ».

Gặp lại loài người

Cho đến tám rưỡi, tôi đi lần đến ngã ba rộng mông mênh, Nước chảy ít mạnh hơn. Đá ngầm cũng ít hơn, nhưng có từng phiến to như cái giường, lớn và phẳng.

Tôi không khỏi vui mừng khi nhìn thấy bên trái là một sườn đồi trồng lúa non. Xen lẫn những hàng lúa mỏng mảnh, là những gốc cây bị đốt thành than. Tôi biết chắc đấy là rẫy của người Thượng, và cố gắng lội sang.

Bò trên những phiến đá phẳng lì, dông dốc, giầy tôi đế bằng crêpe quá trơn, tuột mạnh. Mặt tôi vì thế đập mạnh vào phiến đá. Tôi sờ rằm nghe ngóng. Chỉ có máu ở vết thương cũ chảy ra. Nhổ nước bọt, không thấy có máu, răng không gảy gì cả. Thế là tôi lại cố gắng bò lên, Cà ngoéo của cây gậy tre có dịp chứng tỏ sự ích lợi của nó. Tôi dùng nó móc vào những khe hở trong khi tay trái chống mảnh vụn phi cơ dầy mình từ từ trườn tới. Sau bao lần vấp, tuột ngã dập mặt, tôi lên được đến nương đồi. Đồi khá dốc, tôi phải chặn chân vào những gốc tre cháy tìm điểm tựa, và cứ thế mà đi.

Chợt nghe có tiếng ầm ì, tiếng còi xe «bin bin», tôi ngẩng mặt nhìn lên phía tay phải.Từng nhóm hai baxe hàngđang chạy chầm chậm trên kia của đồi đối diện. Quá vui mừng, tôi đi nhanh xuống, băng qua con suối rộng, rồi lại chốnggậy leo lên. Tôi nghe như khỏe hơn, đi một cách nhanh nhẹn.

Đang đi tôi dừng khựng lại. Trước mặt tôi và cách tôi khoảng 50 thước, một gia đình người Thượng đang xúmxít làm rẫy. Tại ngại lo vẩn vơ, chỉ sợ đó là những Thượng Cộng.

Nhưng rồi tôi cũng bậm gan đi tới. Một con rắn lục dài độ 6 tấc bò nhanh dưới khóm lá dứa ngang, làm tôi hết hồn.

Đến gần họ, tôi dừng lại u-ơ lên tiếng. Khi tất cả nhận ra tôi đưa ngón tay lên miệng, mặt ngửa lên trời ra dấu xin ăn

— Oong đói hả ? Tụi có cơm khoong thooi !

Nghe người đàn ông nói tiếng Việt, tôi mừng quá quên cả sợ, nói lớn :

— Ông nói tiếng Việt được hả ? Tôi bị tàu bay rớtđây. Làm ơn chỉ tôi lối ra đường cái.

— Oong đi ngỏ này ! Qua con suối mà lên chỗ nhà cao đằng kia kìa. Ở đây núi cao lắm, ông lên không được đâu !

Vừa chỉ xong người đànông quay lại líu lô với vợ con họ. Trong khi những người này đưa mắt tò mò nhìn tôi, thì người đàn ông cúi xuống thản nhiên tiếp tục xăm đất trồng lúa.

Tôi lại đi vòng trở xuống, băng ngang khe nước nhỏ, rồi theo con đường mòn trơn trượt leo lên.

Ra đến đường lộ vừa đúng 9g10 sáng thứ năm 8-6.

Báo tin

Tôi đứng yên đợi xe. Có chiếc xe hàng từ Blao trở về Sai gon chạy gần tới. Tôi đưa tay ra hiệu «quá giang». Chiếc xe chạy chậm dần nhưng vừa qua mặt tôi, chiếc xe chạy nhanh và theo ngã quẹo mất hút.

Năm phút sau, có tiếng 1 xe hàng khác từ hướng Saigon chạy lên. Tôi vuốt lại áo quần, vuốt lại mớ tóc ướt mem, tối nùi. Tay dụng phải vết thương trên đầu, trên trán đau muốn ngất luôn.

Khi xe xuất hiện, tôi ra đứng giữa lộ, làm dấu xin đi nhờ. Xe chạy chầm chậm, ông tài xế thò đầu ra hỏi:

— Ông làm sao vậy ? Đi đâu đây ?

— Dạ tui bị nạn máy bay trực thăng rớt sáng hôm quanay ra tới. Xin ông cho tôi quá giang về Bảo lộc để chữa trị.

— Ông lên đi !

Tôi nhảy lên đứng chỗ cửa xe, nơi tài xế ngồi, tay vịn vào một thanh sắt. Không ngờ đó là ống khói xe hàng. tay tôi bỏng rát, vội buông ra xuýt xoa. Ông tài xế bèn dừng hẳn xe lại.

—Ông lên trên mui mà nằm, Lọ lọ coi chừng VC

Anh lơ phụ tôi trong việc đem cái xắc da, cây gậy và mảnh vụn phi cơ, lên chỗ tôi nằm. Xong anh đóng kín cửa lại. Bên trong tối om. Bóng tối làm tôi ngài ngại. Tôi nhắm mắt lại.

Xe chạy rập rình một hồi thì dừng. Có tiếng lao xao «anh anh em em». Có tiếng chân người chạy rầm rập. Rồi cánh cửa mở bật tung ra. Ông tài xế gọi tôi.

(Còn tiếp)

19-6-67 ngày Quân Lực

(tiếp theo trang 4)

Bản tuyên ngôn Honolulu xác nhận rằng :

«Việt-Nam Cộng Hoà và Hiệp chúng quốc (HoaKỳ) cùng tuyên bố :

•Quyết tâm trong công cuộc phòng thủ chống xâm lăng,

•Tận tâm với nguyện vọng của toàn thể dân chúng Nam VN,

•Và cam kết tìm kiếm một nền hoà bình chính đáng và vững chắc»

Bản tuyên ngôn đã nhắc lại những mục tiêu của mỗi chính phủ Việt Mỹ. Về phía chánh phủ VNCH, 4 mục tiêu phải theo đuổi là cương quyết đánh bại CS, bài trừ những bất công xã hội trong dân chúng, tạo lập và duy trì một nền kinh tế vững chắc và xây dựng một nền dân chủ thực sự

Bốn mục phiêu của Chánh phủ Hoa kỳ là : Hoa kỳ liên kết với nhân dân và chánh phủ VNCH để ngăn chặn xâm lăng, tôn trọng các nguyên tắc dân tộc tự quyết, góp phần vào công tác chống nghèo đói, ngu dốt và bệnh tật và tìm kiếm 1 giải quyết hòa bình tại nơi cuộc tranh luận.

Cuối cùng bản tuyên ngôn đã ghi rõ những sự cam kết chung của hai chánh phủ :

•Phòng thủ chống xâm lăng,

•Thực hiện cuộc cách mạng xã hội

•Tiến tới mục tiêu thiết lập chánh phủ dân cử tự do.

«Theo đuổi công tác chống nghèo đói, ngu dốt bệnh tật và liên tục tìm kiếm hòa bình».

Như vậy, ta đã thấy tinh thần hội nghị Honolulu đã là khởi điểm cho những công trình cách mạng xã hội và xây dựng tự do dân chủ tại miền Nam này từ 2/1966 đến nay.

Cũng như bao nhiêu dân tộc yêu chuộng hòa bình khác trên thế giới, dân tộc VN tin tưởng lẽ phải và sức mạnh của chính nghĩa tự do sẽ toàn thắng trên đất nước này, để đem lại cho quê hương chúng ta, một nền hòa bình đích thực trong tự do và dân chủ.

Dư luận Quốc tế

(tiếp theo trang 4)

2 bên tới chỗ lâm chiến với nhau. Và từ đấy 2 bên phải coi trọng việc bảo vệ hòa bình hơn là nhằmthu lấy mốilợi lợiđịa phương nào đó. phía khác. Thế nhưng những yếu tố cănbảnnày đã bị làm hỏng phần lớn vì có cuộc chiến tại VN.

Các vụ rạn nứt giữa Nga xô và TC thì cũng chính là vấn đề là có nên coi bảo vệ hòa bình là quan trọng hơn việc đạt được những thắng lợi địa phương haykhông.Phía TC thì nhất mực tin vào chiến tranh giải phóng, không nề hà những mối nguy hiểm và TC đã có ảnh hưởng sao đó cho khó có sự cộng tác giữa Nga và Mỹ trong việc duy trì hòa bình.Ngày nayvấnđề đặt ra là không hiểu cơn khủng hoảng quốctế hiện tại,cơn khủng hoảng mà vụ TC làm nổ bom nguyên tử đã làm thay đổi hiệntại, thì không hiểu cơn khủng hoảngnày có làm chocácquốc gia càng ngày càng đi xa chỗ cộng tác với nhau hay không. Thế có 1 số người thì muốn thấy chuyện này xảy ra chẳnghạn như chính phủ TC và những người chiêm ngưỡng TC trong phong trào CS thì đã không tán thành hoạt động duy trì hòa bình quốc tế vì họ tin tưởng vào tầm quan trọng nhất đến của hành động cách mạng võ trang. Vì thế cho nên Anh quốc và các quốc gia khác có đóng góp phần nào vào việc giải quyết cơn khủng hoảng này thì cũng phải lãlimaso ủng hộ một giải pháp dài hạn và trường cửu không những là để cho cả Do Thái lẫn Á rập có thể nhận được mà còn cho cả những phần tử thế lực ở trên thế giới cũng nhìn được nữa.

Tờ Daily Time thì đã lý luận theo mộtlốikhác và đi tới chỗ kết luận là vụ TC nổ bom khinh khí có thể ảnh hưởng tới cơ cấu của chính trị quốc tế. Theo ký giả đã viết cho báo Daily Time Hudson giámđốc viện nghiên cứu chiếnlược thì ảnh hưởng đầu tiên của vụ TC làm nổ bom khinh khí là các quốc gia Á châu như là Ấn độ lại càng muốn chế tạo lấy riêng những vũ khí nguyên tử hơn.

Còn với những quốc gia hùng mạnh hơn như là Nga và Mỹ thì ông Hudson cho là vụ TC thử bom khinh khí sẽ làm mạnh thế thêm cho những phía nhóm tại Hoa Thịnh Đốn và Mạc Tư Khoa đòi là phải mở mang những hệ thống chống hỏa tiễn xuyên lục địa. Ông Hudson đã nhấn mạnh về cả Nga lẫn Mỹ luận điệu mạnh nhất để mở mang hệ thống này không phải là để đối chọi giữa Nga và Mỹ mà là để làm cân đối tới cái mối đe dọa nguyên tử của Trung Cộng, đe dọa đối với họ cũng như là đối với những đồng minh tại Á châu của các đại cường quốc và ông Hudson đã kết luận bài báo viết là việc TC có quả bom khinh khí mở đầu một giai đoạn mới trong cuộc chạy thi kỹ thuật cũng như là lại càng làm cho thái độ của dư luận cũngnhư của chính phủ cả Nga và Mỹ thêm bấtthuận với TC hơn.

BBC19-6-67

Đồng bào Thượng B.V.

(Tiếp theo trang 4)

lộ nào về các cuộc hội đàm bí mật ... nên người ta chỉ biết qua các nhà soạn thảo kế hoạch Mỹ của các cuộc hành quân tại VNCH là sẽ không có điều gì thay đổi trong thái độ của các lực lượng Mỹ và các đơn vị VNCH. Các bộ lạc tại BV khi chấp nhận mở cuộc chiến tranh du kích chống cộng sẽ làm theo ý họ tùy theo những «cơ hội» và không có liên hệ gì với các cuộc hành quân tại miền Nam Việt Nam. Các đại biểu của họ tại cuộc họp đã tỏ ra cứng rắn về vấn đề này. Hoa Kỳ đã phải nhượng bộ về vấn đề nàyvìe ngại cuộc hội đàm có thể bị thất bại. Muốn đi đến sự chấp thuận thì phải thỏa mãn cho các bộ lạc đó. Các vụ tiếp tế vũ khí, đạn dược, thực phẩm và thuốc men cho các loạn quân VC và các đơn vị chính quy của Tướng Giáp tại VNCH sẽ bị chậm lại rất nhiều. Ngoài ra, tướng Giáp sẽ phải sử dụng những đại đội, có thể là những tiểu đoàn để bảo vệ các đường tiếp tế nối liền với Trung Cộng và dẹp một cuộc phiến loạn rất khó khăn trong 1 khung cảnh bất lợi và chống đối.

Tự do cho người Thượng

Cuộc họp đi đến việc thành lập du kích «tự do» tại Bắc Việt cũng sẽ đem lại kết quả « giải phóng » các bộ lạc người Thượng vùng Cao Nguyên (Đà Lạt, Ban Mê Thuột, Cheo Reo).

hơn nữa người Mỹ còn có lợi vì các bộ lạc Thượng là những tay thiện chiến biết rất rõ dãy núi Trường Sơnvà rừngrú vùng này có thể hợp tác rất hữu ích với quân đội Mỹ và giúp cho Mỹ biết tất cả mọi hoạt động di chuyển của đối phương.

Hoa kỳ quyết định thay đổichiến thuật của họ,họ buộc CS cả ởBV lẫn ở miền Nam phải chấp nhận một cuộc chiến tranh mà chính CS đã bắt Hoa kỳ phải chấp nhận. Cuộc chiến tranh này (của Hoa kỳ) sẽ có hiệu lực hơn những trậnmưa dội bom.

Transfo

VOLTAMP

Biến điện dàn ống — Biến điện đủ các loại.
ĐẶC BIỆT — Máy tăng giảm điện dùng cho T.V
TÂN-THANH KỸ-NGHỆ ĐIỆN
138 Pasteur SAIGON Đ.T.24.713
38 Phan Bội Châu SAIGON Đ.T.20.343
CHÚ Ý — Xin coi chừng đồ «VOLTAMP» giả mạo. Yêu cầu Quý Khách mua tại các Đại Lý chính thức hay liên lạc thẳng với chúng tôi

Cáo thị đấu thầu công khai (Lần thứ II)

I— NƠI VÀ NGÀY MỞ THẦU :
Ngày 30 tháng 6 năm 1967 hồi 9 giờ tại Khu Tạo Tác Cầnthơ số 38C, đường Thủ-Khoa-Nghĩa — Phong-Dinh.

II— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :
21) Ráp dựng và tiện nghi cho nhà tiền chế sắt thuộc các dự án :
— Dự án — A.81/67 (Điều lệ sách số 11/515/67)
— Dự án — A.87/67 (—nt— 11/518/67)
— Dự án — A.88/67 (—nt— 11/519/67)
— Dự án — A.79/67 (—nt— 11/513/67 (Đấu thầu lần thứ I
ký quỹ tạm : 20.000đ — cho mỗi dự án
— Dự án A 66/67 (Điều lệ sách số 11/510/67 (Đấu thầu lần thứ I
ký quỹ tạm . 52.000đ
22) Tu bổ và sửa chữa tường đá chắn bờ sông thuộc dự án 4/67 (Điều lệ sách số 11/201/67
ký quỹ tạm : 17.385đ

III— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Khu Tạo Tác Cần Thơ số 38C đường Thủ Khoa Nghĩa Phong-Dinh
— Sở Hành Chánh Tài Chánh số 5
— Cục Công Binh đường Nguyễn Tri Phương nối dài ChoLon
— Cục Mãi Dịch Quân đội số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định

KBC 4958 ngày 30 tháng 5 năm 1967
Trưởng Khu Tạo Tác Cần Thơ

Cáo thị đấu thầu công khai và Gọi thầu lần thứ hai (THEO THỦ TỤC KHẨN CẤP)

— NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU : Ngày 28 tháng 6 năm 1967 hồi 9 giờ tại Tổng Bộ An Ninh, số 2 đường Nguyễn Hậu Saigon.
— THỜI HẠN NẠP ĐƠN : Trước ngày 26 tháng 6 năm 1967
— ĐỀ MỤC : A) — Đấu thầu công khai :Cung cấp gạo, thực phẩm sống cải chụm cho Trung Tâm Cải Huấn Saigon và Côn Sơn, kỳ đệ Nhị lục cá nguyệt 1967 gồm có 5 lô :

	Trị giá ước lượng	Ký quỹ tạm thời
Lô 1 — Cung cấp gạo cho Trung Tâm CảiHuấn Saigon	10.736.384đ	100000đ
Lô 2 — Cung cấp gạo cho Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn	9.116.800đ	100000đ
Lô 3 — Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Cải Huấn Saigon	10.262.720đ	100000đ
Lô 4 — Cung cấp thực phẩm sống cho Trung Tâm Cải Huấn Côn Sơn	11.607.640đ	100000đ
Lô 5 — Cung cấp cải chụm cho Trung Tâm Cải Huấn Sai	789.440đ	191700đ
B) — Gọi thầu : Cung cấp thực phẩm sống cho phạm nhân người Âu tại Trung Tâm CảiHuấn Saigon, kỳ đệ nhị lục cá nguyệt 1967	259.200đ	6500đ

— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Tổng Bộ An Ninh (Sở Ngân sách và Kế Toán) số 2 đường Nguyễn Hậu Saigon, trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 15 tháng 6 năm 1967
Tổng Bộ An Ninh

THỂ LỆ CHUNG

Quý bạn đọc muốn đăng bài trên Nhật báo Chính Luận xin lưu ý giùm mấy điểm sau đây :
1) Bài gởi đăng xin viết một mặt giấy (hoặc đánh máy) thật rõ ràng.
2) Dưới mỗi bài, ngoài bút hiệu, xin kèm theo tên thật, địa chỉ và số điện thoại, nếu có (để cho tòa báo tiện việc liên lạc).
3) Các hình vẽ xin vẽ bằng mực đen đậm.
4) Bài nào muốn có nhuận bút xin nhớ ghi rõ số tiền ngay trên đầu bài.
5) Bài đã gởi cho Chính Luận xin đừng gởi cho báo khác.
6) Ngoài bì thư xin đề tên bản báo chủ nhiệm.
7) Tòa báo không trả lại bản thảo những bài không được chọn đăng.
Riêng về những bài thuộc mục «Thắc mắc khiếu nại» hoặc «Diễn đàn» tòa báo sẽ giữ kín tên thật và địa chỉ nếu có lời yêu cầu của tác giả.

— Ai làm băng hoại nền văn minh Việt ?
— Ai làm tôi tớ văn hóa nước ngoài ?
— Ai bóp chết cách mạng văn hóa dây tầng Việt ?
ĐÓN ĐỌC
Giao - Chỉ - Giáo
bán tại nhà sách TỰ-LỰC
92 Lê Lợi, Saigon

DU LỊCH
SAIGON — PARIS — FRANKFORT — MUNICH — GENÈVE — ROME — ATHÈNES — SAIGON (30 ngày).
Chỉ tốn có : 84.276 đ.00 V.N.
Xin hỏi : XUYENECO INTERNATIONAL 170, Kỳ Con — SAIGON —

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ. mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn tin Em Yến Mê và Anh rất mong em. Em ở đâu hãy về gấp. Anh TRẦN VĂN TÙNG

Nhắn tin con NGUYỄN THỊ KIM CHI con ở đâu về gấp chồng con (Dang) bắt con con rồi (Bé Ngọc). Má của con NGUYỄN THỊ MÙI 138/4 Lăng cha cả.

Cô Liên đã làm việc tại Bar «PARADISE» năm 1963-64. Xin liên lạc ông TONY DEITCHMAN Room 6-53 Độc Lập Nha Trang.

Mất 2 quyển sổ (1 sổ Lào) số thông hành 003009PS và 1 vé máy bay chiều ngày 16-6-67 đề tên Đỗ văn Tư. Ai lượm được xin đưa lại số 405 Lê đại Hành Phú Thọ. Xin hậu tạ 5.000đ cam đoan không làm khó dễ gì hết.

Tôi tên Nguyễn thái Hùng có đánh mất một chứng chỉ thế vì khai sanh số 4609 cấp ngày 7-11-62. Ai lượm được xin đem đến số 213 Lý thái Tổ, sẽ hậu tạ.

Mất bóp Trong có căn cước số 544951 đề tên Nguyễn thị Hường. Ai lượm được xin đưa lại số 44 Tôn Thất Thiệp sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ gì hết.

Thông báo Vợ tôi Nguyễn thị Vân bỏn thư số 200/Q3. Bài bạc bỏ phế gia đình và gây nhiều nợ nần. Vậy từ ngày đăng thông báo này tôi không chịu trách nhiệm về tiền bạc do ý thị gây nên.
Ch/ty LÊ HUY SAN (KĐ 33)

DU KHÁCH

Quý vị xuất ngoại hoặc đi các tỉnh quốc nội miền Trung Nam, cần làm thủ tục xin giấy thông hành, hoặc lấy giấy máy bay, xin đem lại 282 Trương minh Giảng. Saigon, Điện thoại: 21917 Công việc mau lẹ giờ mở cửa 9:00 — 12:00 và 15:30 tới 18:30 Văn phòng mở cửa cả chiều thứ Bảy.

Nhắn tin Yêu cầu ông đi xe Jeep NBW. 585 hãy đến tại trụ sở TLĐLCVN 14 Lê văn Duyệt Saigon để giải quyết vấn đề xe cộ. Quá 5 ngày chúng tôi sẽ nhờ Chánh quyền can thiệp.
Tổng Liên Đoàn Lao Công VN.

Mất Giấy Tờ

Sáng ngày 11.6.67 tại Chợ Bà Chiểu (Gia Định) tôi Nguyễn văn Hoa sanh 1927 căn cước 182070 cấp tại Gò Vấp ngày 9.11.61 đã đánh rơi chiếc bóp (không có tiền trong đựng các giấy tờ: — 1 bằng lái và giấy tờ xe ba bánh mang số EF 8003 — 1 thẻ chủ quyền sọc đỏ — 1 môn bài và một biên lai bảo hiểm. Bà con chư bác nào lượm được xin làm ơn đem đến hiệu buôn Phước Thành 185 Lê quang Định Gia Định (Ngã Tư Bình Hoà) chúng tôi xin hậu tạ.

NHÀ

Nhà bán vách tường có gác xép 166/27/3 Lý Thái Tổ

Bán 1 căn nhà 15mx4m5 đầy đủ tiện nghi. Hỏi 243/21 Cách Mạng Gia Định.

Nhà bán có lầu nơi thị tứ đang bán tiệm nước. Xin hỏi tại số 6 đường Cô Giang gần chợ Cầu Muối.

Đất bán 1000th.v. sát chợ Liêu trường Võ Khoa Thủ đức mặt tiền đường tiện cất trường học nhà cho Mỹ thuê. Hỏi nhà Thuốc Tây Bình dân, chợ Thủ Đức

Nhà bán đủ tiện nghi điều kiện dễ dàng 338/128E Phan đình Phùng Saigon.

Bán Nhà 145.000đ, 183/15 Trương tấn Bửu PN. nhà xây có lầu gần đường đủ tiện nghi.

Nhà bán lầu cột đúc 4x14 có sân thượng, đàn nước có sẵn đủ tiện nghi số 35/11/18 Phát Diệm Saigon, trung tâm thành phố gần chợ, trường nhà thờ giá 995.000đ. Xem nhà lúc nào cũng được miễn trung gian.

Nhà bán trong hẻm, lầu suốt, cột đúc, gạch bông, đẹp yên tĩnh, mát, an ninh. Giá 385.000đ. Hỏi 135 Nguyễn Huệ P.N. Bán một Solex đời mới. Xem nhà buổi sáng.

Nhà Bán thật rẻ 600.000 1 căn nhà 2 tầng Đúc suốt mặt đường đủ tiện nghi, tiện ở hoặc cho Mỹ kiều mướn hỏi 214/23 Trương minh Ký chỉ dẫn.

Bán nhà lầu đúc luôn đất, mặt tiền đội lộ, gần chợ Bà Chiểu, tiện buôn bán hay ở, có sân để xe (bằng khoán riêng). Hỏi 296 Trương tấn Bửu.

Vùng Cholon, đang phát triển mạnh, mặt tiền. đại lộ dãy đủ tiện nghi để ở và làm thương mại. lầu đúc suốt, nhà xe, hướng đông nam. Cho thuê dài hạn hoặc bán gấp giá 1 triệu 250. Hỏi 646 Trần quốc Toản Cholon.

Bán gấp nhà gạch 5mx25m đẹp cách mặt lộ Nguyễn Huệ Phú Nhuận độ 100m, vườn cảnh, cây ăn trái, xe vào tận nhà, giá 450.000đ. Do 108 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, buổi sáng, không mua sẽ tiếc.

Nhà lầu bán 3 phòng và 6 phòng gạch bông điện nước riêng. Hỏi 168/4 Phát Diệm Saigon buổi sáng.

Nhà bán mặt tiền chợ Đakao tiện lợi mua bán. Xin hỏi tại số 3, Trương hán Siêu Đakao từ 2 giờ đến 3 giờ chiều.

Tân Định Lầu đúc điện nước riêng cửa lưới bán một triệu mốt. Hỏi 94/15 Trần khát Chân.

320.000đ bán 1 Villa 15mx17m luôn 200th đất ở Hạnh thông Tây. Hỏi 182/19 Trương minh Ký Phú Nhuận.

Cần bán một biệt thự có vườn cây trái, đủ tiện nghi 400m2 đất. Hỏi 19B Cao Thắng Sg

Villa tại Đalạt rất đẹp tiện nghi tối đa, muốn bán giá 3.200.000đ xem tại 75A Bùi thị Xuân Đa lạt.

Bán 1 căn nhà 4 tầng lầu 20mx4m đủ tiện nghi, luôn đất. Hỏi 490 đường Phan thanh Giản Saigon.

Villa bán xinh xắn, mát mẻ đủ tiện nghi. 103 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (cửa trường đua).

Nhà lầu đúc nhỏ bán hoặc cho mướn điều kiện dễ dàng có điện nước, đường hẻm rộng, tại hẻm 34 số nhà 303B/4 Nguyễn Huệ Phú Nhuận. Hỏi Cô Nghĩa 105DL. Hàm Nghi Saigon

Nhà Lầu bán, 5 phòng, 3WC, Douche tiện nghi, sân thượng, ngõ hậu. Số 38/12 bis Trần khắc Chân Tân Định.

Bán phố lầu đúc, và phố trệt luôn đất đủ tiện nghi. — Bán gấp một máy đan len còn mới nguyên chưa dùng. Hỏi 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Đất 850thước vuông mặt đường chánh cư xá Fatima cầu bình lợi, nơi đang xây nhà thờ, trường học. Hỏi 113 Phan thanh Giản Đakao, hoặc Tel. 23534.

Bán đất châu thành thị xã Xuân Lộc tỉnh Long Khánh gần bến xe đò thuận tiện cất phố ở mua bán, lập hãng xưởng, cơ sở kỹ nghệ liên lạc văn phòng Vinadoco 67 Hùng Vương Xuân Lộc Long Khánh hay 23-25 Đại lộ Hàm Nghi Saigon. Việt Nam Địa Ốc Công Ty.

Bán 2 căn phố lầu luôn đất mới cất kiểu đẹp đủ tiện nghi giá cần 380 ngàn căn 650 ngàn. Xem phố tại 994 và 167/4 đường Phan đình Phùng Gia Định hẻm ngay sạp bán báo vô 10m cách chợ 50m

Nhà bán hoặc cho mướn khu thương mãi 100B đường Phú Thọ (Bình Thới) Cholon.

Nhà bán luôn đất 3 tầng 6 phòng 4mx17m. 50 có sân thượng mới cất kiểu tân kỳ đủ tiện nghi hướng đông 611/1m/1 Phan thanh Giản Saigon.

Đất bán, đất tốt, cao, tiện mở kỹ nghệ, trường học, nhà sanh, nhiều lô từ 100m2 đến 4000m2 1) Tại Thị xã Vũng Tàu. Hỏi ông Điền 80/1/1 Trương công Định, ấp Bàu Sen Vũng Tàu. 2) Tại Thị xã Cần Thơ. Hỏi ông Quang ở ngang Vườn ương cây (Tham Tướng) hoặc hộp thơ số 8 Cần Thơ. Tại Saigon, hỏi ông Khánh, giờ làm việc số 202, 204 Bùi Viện ĐT 20.815 chỉ dẫn.

Bán trả góp

Giá rẻ, điều kiện dễ, nhiều biệt thự mới xây luôn đất, xinh đẹp, sang trọng tại Bãi Dâu Vũng Tàu. Vì nằm sát bờ biển, hưởng trọn vẹn gió biển và vì đường Saigon — Cấp an ninh nhất nên đây là nơi nghỉ mát về dưỡng sức lý tưởng nhất của mọi gia đình. Liên lạc gấp tại 109 Nguyễn thái Học. Sg Đ.T 21.373

NHƯỢNG-SANG

Muốn Nhượng lại một số bán hàng trong TAX. Hỏi 67 Nguyễn văn Giai Đakao.

Cần Sang 1 nhà đường Đề Thám số 147/11A đủ tiện nghi, Tủ lạnh lớn, 2 giường, 4 tủ bàn, ghế, salon. Cần sang gấp ở liền Hỏi 374/45 Nguyễn Công Trứ Bà Monika.

Sang 250.000đ một từng lầu đủ tiện nghi, điều kiện dễ không lấy tiền nhà. xem nhà 1/21 Triệu Đà (ngang Trại Giadinh Binh Sĩ) ĐT 21.116 Ông Kinh thư ký (hoa hồng cho ai giới thiệu)

Bán vì thiếu người coi, sang hoặc cho mướn gấp. Hỏi 42 Trịnh minh Thế. Khánh Hội.

Sang rất rẻ để đi ngoại quốc 2 phòng lầu 1 trung tâm thành phố đang có hoa lợi và có 1 xe Chevrolet, TV đồ đạc nhiều thứ giá trị. Hỏi tại 339/24C Trương minh Giảng Saigon.

Sang 1 căn nhà đường Công Lý Sg. mặt tiền đường mua bán. Bán gấp 1 căn phố ở đường Công Quỳnh Saigon đủ tiện nghi 4mx18m Hỏi bà Mỹ Danh 65/1 đường Thủ khoa Huân Saigon.

NHÀ-CHO THUÊ

Hãng Mỹ dân sự muốn mướn Villa lớn hay Building có phòng rộng. Hợp đồng dài hạn điều kiện dễ dãi. Xin biên thơ về: Mr. Bishop 65 Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Kho rộng cho mướn tại Cholon tiện đường thủy bộ. Bán máy may điện, có thêu mọi kiểu. 26/7B Chi Lăng Gia Định.

Nhà và phòng đủ tiện nghi, cho thuê từ 6.000đ. đến 12.000. Điều kiện dễ. 36/42 Cô Bắc Saigon.

Dịp tốt cho Bác sĩ muốn mở phòng thăm bịnh có đủ dụng cụ y khoa muốn Bán hoặc sang. hoặc cộng tác xin mời đến 354A Ngã tư Bảy Hiền Tân Bình. góc ngã tư Cây xăng Esso ngó qua.

Cần thuê hoặc sang một villa hay phố lầu mặt tiền có 4,5 phòng vùng Saigon hay Phú Nhuận, Giá từ 40 ngàn một tháng trở lại. Hỏi hay viết thư Bà Ngọc 43 Phố chợ Trương minh Giảng.

Phòng đủ tiện nghi cho Ngoại kiều thuê. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Bán hoặc cho mướn 1 căn phố lầu mới cất cả đất 4m20x22m có sân thượng đủ tiện nghi đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Hỏi 132 Võ Tánh Saigon.

Công ty ngoại quốc và chuyên viên cần sự cần thuê villas và Apts 2-3 phòng ngủ ở Villa hay Building. Điều kiện dễ dàng. Ô. Lê ĐT 25837. 8 Tự Do

Cần tài xế giao hàng cho xe 3T. trở lên. biết làm giấy tờ. Hỏi 134 Ng Biểu, Cholon giờ làm việc.

Cần thơ ký lương 3000đ cho ăn và ở luôn, biết nói và viết tiếng Anh khá. Hỏi 1097 Trần hưng Đạo Cholon

Cần một người thợ máy vô tuyến điện và 1 người thợ máy bay rành nghề, quốc tịch Việt Nam và có kinh nghiệm trong nghề. Hỏi tại Hiệp Hội các Nhà trồng tỉa cao su tại Việt Nam số 34 đại lộ Thống Nhứt trong giờ làm việc, với giấy tờ cần thiết.

Cần 1 chị làm việc nhà. Hỏi 19B Ngô t. Châu Sg.

Nữ Dược Sĩ

Nữ sinh viên sẵn nhà đẹp địa điểm tốt cần hợp tác với nữ dược sĩ để mở nhà thuốc tây. 229 Trần hưng Đạo (chiều và tối)

Cần mướn một em nhỏ 13, 14 tuổi bế em. Hỏi 402/56A (lầu) Trương minh Giảng Saigon.

Cần 1 cô thông dịch Anh Việt, nhiều thợ cắt thợ ráp và thợ luông áo dài giỏi, cai và thợ tập đồ đầm giỏi, một người đi đồ. Hỏi nhà may Saigon 32C Thủ khoa Huân Sg.

Hãng lớn cần 1 nam hay nữ thơ ký đánh máy chữ rất giỏi, nói và viết rành tiếng Pháp. Viết thơ cho AIP 238 (41 Mạc đĩnh Chi Sg kèm theo chứng chỉ và lý lịch để nhờ chuyển giao.

Tây Ninh 1 thợ chánh 2 thợ phụ. Rex uốn tóc.

Cần Dùng — nhiều thợ sắp chữ biết sắp Tabieaux — nhiều thợ máy in Pédale — nhiều thợ đóng sách. Hỏi tại, Siegon Ấn Quán 35 dg Ng đình Chiểu Sgon.

Cần Người có xe hợp tác với nhà trường đưa rước học sinh. Hỏi Tư Thục Hoa Niên. 2A Ngô Tùng Châu Gia Định. Sáng: 8giờ đến 11giờ30.

Cần Chuyên viên Điện Tử, Cần dùng chuyên viên điện tử, tình trạng quân dịch hợp lệ, có bằng lái xe hơi nhẹ, trình độ Trung học và biết qua Anh ngữ càng tốt, có kinh nghiệm hai năm về máy điện tử hoặc điện khí, lương hậu và một số chuyên viên để huấn luyện thêm, lương tùy khả năng. Hỏi 320 Phan thanh Giản Saigon.

Bác sĩ cần đồng nghiệp thay thế 4 tháng tại phòng khám bệnh có máy rọi kiến 158 Thoại ngọc Hầu, chợ ông Tạ.

Cần thợ lành nghề sửa máy tủ lạnh lương hậu hỏi 328 TMG Sgon.

Cần 1 bà bếp và 1 bà bồi, lớn tuổi làm việc giỏi, lương hậu. Hỏi 643 Trần hưng Đạo Sg.

Cần một đàn bà lớn tuổi trung niên làm công việc vặt nhà lương 3000đ đến 3500đ. Hỏi bà Mai số 321/2 đường Cô Giang (Đội Cô) Phú Nhuận.

Cần Một cô biết rành về Anh ngữ và một người phụ bếp nấu món Pháp Mỹ, xin hỏi tại số 3 quốc lộ 15 Tân Mai Biên Hòa (nhà Hãng Kim Cương).

Cần nhiều nữ nhân viên trẻ đẹp, giúp việc cho nhà hàng lớn. Vũng Tàu, bao ăn ở lương hậu kỳ giao kèo có thể mượn tiền trước. — 1 nữ thu ngân trẻ đẹp, có thể chăn, lương cao. Liên lạc tại số 244 Lê văn Duyệt nối dài (ngã ba Ông Tạ) từ 2g chiều.

Bar lớn khách đông cần nhiều chiêu đãi viên biết tiếng Anh đi xa lương cao bao ăn ở bảo đảm. Hỏi 109 Võ Tánh Saigon vào buổi sáng.

Cần Nhiều chiêu đãi viên làm tại Phú Thọ. nếu không biết tiếng Mỹ sẽ có người dạy. Hỏi cô Mai 25 Cao Thắng Saigon, Sáng 9g đến 11g30, chiều 4g - 5g30

Cần chiêu đãi viên không biết nói tiếng Anh cũng được Hỏi BAR Salvador 38 Tôn thất Thiệp Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên làm việc tại Vũng Tàu. Lương hậu hoa hồng nhiều. Hỏi bà Hélène 661 Pétrus Ký.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu phải biết Anh ngữ xin liên lạc số 123-125 đường Đồng Khánh Cholon China bar.

Cần chiêu đãi viên không biết nói tiếng Anh cũng được có chỗ ăn và ở luôn hỏi 77/T Pétrus Ký Sg Bến xe Minh Trung đi Đà lạt.

Một nhà hàng lớn ở Qui Nhơn cần thêm nhiều vũ nữ và chiêu đãi viên anh văn khá. Bao ăn ở 238D Trương tấn Bửu Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên (nếu không biết tiếng sẽ được học) lương hậu xin hỏi Ông Quản lý số 160/12 Hiền Vương Saigon.

Monalisa Bar cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở, tuổi từ 18 tới 28. Hỏi cô Mai 448 Trần quý Cáp Saigon.

Gia-đình số 12 Đặc biệt tăng trang tặng Phụ bản — Biểu mẫu jupe mọi khổ người. — Một món bánh dễ làm. — Đẹp trong 90 phút. — Một vấn đề sôi nổi tế nhị. — Tại sao đàn ông... hờ ơi chúng ta. — Đọc Gia Đình 1 tìm hiểu một cách thiết thực về Nữ Công, Nội trợ — Đọc Gia Đình là đọc báo khắp Năm Châu.

Cha Mẹ đỡ lo: Nhận ăn, ở và học tại trường, những nam sinh lêu lổng, nghịch ngợm, chậm tiến. Hỏi Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt Saigon.

Thầu xây cất, sửa chữa các loại nhà, rẻ đẹp hơn mọi nơi 202A/1 Lê q. Định GĐ.

Lâm sản Hai chục mẫu rừng tại BiênHòa muốn cho khai thác cây lớn và củi Xin biên thơ liên lạc Bà Hương hộp thơ số 659 Sg.

Điện Lãnh sửa chữa, đặt hệ thống điện, máy lạnh. Việc làm mau lẹ, bảo đảm, giá phải chăng. Xin liên lạc: Anh Ba, số 20 Trần Khánh Dư Tân Định.

Cần Mua lại 1 bộ cửa sắt xếp cũ 4mx2m. Tìm 1 cô hoặc cậu đứng đắng biết đàn Guitare Espagnol và Guitare Hawaienne thật giỏi để kèm tại tư gia. Xin hỏi 126/3 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán nhiều citernes (1000 lít) và 1 Frigidaire cũ Servel Do 302 Trương minh Giảng Saigon

Quạt tủ lạnh. Quạt có xoay hiệu National Delux tuyệt đẹp, tủ lạnh Sanyo. Sharp 127, 137 lít Ampli Sansui 500A, Magnét Sony TC 260, 2 loa Coral BX-70 bán rẻ. Hỏi 106 Trương công Định (trước cửa Tao Đàn góc Nguyễn Du).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thốc tây.

Xóa tan vết nhăn nhờ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Mua ở đâu được

Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá bạ? Bán ở đâu giá cao? Xin mời ngay lại tiệm vàng NGUYỄN-THẾ-TÀI 190 Lê thánh Tôn Saigon, trước cửa có 4 cọp vàng.

KHÔNG MÊ TÍN! DỊ ĐOAN! Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v. v... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

DƯ DÙNG BÁN THẬT RẺ

DỤNG CỤ VỆ SINH NHẬT 30.000v. gạch men 11x11 màu lơ, hồng trắng — 30.000v. gạch men 15x15 màu lơ, hồng, trắng — 25 Bidets B7 — Colonne de douche exposé TM 151, — Colonne de douche chôn tường — Eviers SK6, SK7 đủ phụ tùng — Lavabo 1 và 2 robinets đủ loại — Combinaisons C154 và S154 — Siège à 1 anglaies C31 — Unnoies U 23. Hộp đựng savon Hộp đựng giấy vệ sinh bán cả hoặc một nửa. Do nơi 40 Hiền Vương Saigon. ĐT. 24.176.

Phòng chữa răng NHA SĨ ĐỖ GIANG 217 Chi Lăng Phú Nhuận bắt đầu làm việc trở lại: Sáng từ 8 giờ đến 11 giờ 30 chiều từ 3 giờ đến 7 giờ 30.

145đ công may áo dài Việt cả NylonTétoron vân vân Có lớp dạy may cắt áo đầm và Việt. Tiệm may Công Chúa 505 Ng Trãi

Bán rẻ bàn vuông ghế nệm, glacières, comptoir máy và nhiều bộ Salons tiện mở nhà hàng Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi (Chợ quán)

SỮA NUÔI DA ANITA

Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)

BELLI — NAIL

Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy. Có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

THIỆP CƯỚI

Có nhiều kiểu mới lạ để quý khách lựa chọn, in đẹp, giá hạ, nhanh chóng.
Nhà in THÀNH-HƯNG. 204 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Sg.

Thiệp Cưới ĐẸP Nhiều kiểu mới lạ mỹ thuật Kim Hưng
184 Lý Thái Tổ Saigon

Du lịch Á Châu lần chót. ngày khởi hành là 3Aout 1967, đi: Singapore, Bangkok Manille, Hongkông, Kobe, Kyoto, Tokyo Nikko, Yokohama. Đi và về 1 tháng 6 ngày chỉ tốn 99.500 đồng. hãng đảm nhận giấy tờ xuất ngoại cho du khách không tính tiền, xem chương trình tại văn phòng Saigon Tours ĐT 22.402-23.232 15 Tạ Thu Thâu (Saigon).

ĐỂ KHỎI LO CON NÍT ỐI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI DẦM LAM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

IN RONÉO

Bài học sách giáo khoa — bản nhiều kiểu chữ mới lạ. 3 máy in điện tự động GESTETNER 350 CHỤP PHOTOCOPY các loại giấy tờ lấy liền
THÔNG REO
419 Võ di NguyPhú Nhuận 114A Trần quang Khải Tân Định

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
BỬA BỎ ĐAU NGƯỜI

TRUYỀN-HÌNH

VIỆT NAM
(Trên băng tầng 9)
Ngày 20-6-67
- 19g33: Tin Tức
- 19g45: Thời sự mới trong tuần
- 20g00: Tân nhạc: ban Hồng Hà do Hồng Vân phụ trách
- 20g30: Chân trời mới: Vòng quanh trái đất
- 20g45: Chương trình ca vũ Đại Hàn

HOA KỲ
(trên băng tầng 11)
20-6-67
- 18g30: Green Aces
- 19g00: My Favorite Martian
- 19g30: News and Sports
- 20g00: Rawhide
- 21g00: Gary Moore Show
- 22g00: Entertainment Special

REX Brigade Anti Gangs (Tiểu đội trừ du đãng) Robert Hossein. R. Pellegrin. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa

ĐẠI NAM Brigade Anti Gangs (Tiểu đội trừ du đãng) Robert Hossein. R. Pellegrin. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa

EDEN Mon Ami Joselito với thần đồng có giọng ca bằng vàng: JOSELITO. Tô Màu. T. Pháp. PĐ Việt Hoa.

VICTORY LÊ NGỌC Đõ Long Kiếm. Kiếm hiệp tình cảm hoạt động với: Trịnh Phối Phối. Scope. Màu. Phụ đề Hoa Anh.

KHẢI HOÀN Les aventures de Takla Makan. Toshiro Mifuné. Mie Hama. Tohoscope. Màu. PĐ. Việt Hoa.

OPERA — OSCAR (cũ) 1) Kiếm Báu Diệt Đàn Ma. 2) Lưỡi kiếm Giang hồ (Hồi 2 đại kết cuộc) Scope Màu PĐV Anh

PALACE Cholon Brigade Anti Gangs (Tiểu đội trừ du đãng) Robert Hossein. R. Pellegrin. Scope. Màu. PĐV Anh Hoa

TÂN VIỆT (Cholon) Phi Mã Đại Hiệp. Phương Dinh. Nghiêm Tuấn. Trương Yến. Scope. Màu. T.Trung Hoa. PĐV Anh.

KIM CHÂU Les aventures de Takla Makan. Toshiro Mifuné. Mie Hama. Tohoscope. Màu. PĐ. Việt Hoa.

LONG VÂN Ipcress, Danger Immédiat. Michael Caine. Sp. Màu. PĐVN. 2) Déesse de la Vengeance. Scope. Màu.

DIÊN HỒNG 1) Le Bagarreur Solitaire. Audie Murphy. S.Dec. Sp. Màu. 2) She. Ursula Andress. Sp. Màu. PĐVN.

NAM VIỆT 1) Super 7 Appelle le Sphinx. Panoramique. Màu. 2) Hoa Mộc Lan Tùng Quân. Lăng Ba. Scope. Màu.

Bán Nhà lầu mặt tiền, địa điểm thật tốt cho mọi ngành buôn bán. Hỏi 315 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 700.000đ nhà trệt cả đất. 3 buồng -1- đủ tiện nghi. mua xong ở liền tại 123/1 Chi Lăng Hỏi 77 Yên Đỗ Saigon.

Bán Gấp 3 căn nhà 4mx12m, tole, vách ván, mặt trước xây giá 80.000đ. Hỏi 159/35 bến Phạm thế Hiển gần cầu Chữ Y CL.

Đất bán gấp một thửa đất trống tại Cholon trên 1600THV có tường gạch bao xung quanh khu kỹ nghệ. Hỏi Minh Sang 117 Lê thánh Tôn Sg. sáng 9 đến 10g, chiều 3 đến 4g miễn trung gian.

Nhà bán 3m5x24m Hỏi 246/186 Hòa Hưng Saigon gần chùa Bửu Quang. Mời ông trả 300.000đ đến thương lượng

CHIẾU BÓNG

HỒNG BÀNG Fantomas. J. Marais. L. De Funes. M. Démongeot. Sp. Màu. 2) Le Procès de Nuremberg. PĐVN.

THANH BÌNH Mối tình đầu của Tarzan: Với Johnny Weissmuller. M. O'Sullivan và khỉ Chita. T. Anh. PĐV. Hoa

MODERNE 1) Kim Bồ Tát. Phạm Lệ. Trương Xung. Sp. Màu. PĐVN. 2) La Fiancée de Papa. Hayley Mills. Màu

VIỆT LONG Mối tình đầu của Tarzan.: Với Johnny Weissmuller. M. O'Sullivan và khỉ Chita. T. Anh. PĐV. Hoa

HỒNG LIÊN (Tân Lạc cũ) 1) Coplan Agent Secret FX18 phim màu. Scope. PĐVN 2) Sấm sét trên non cao Màu, Scop, Phụ đề V.N.

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ) 1) Maléfices de la Momie. Phim quái đản. PĐVN. 2) Tharus, fils d'Attila. Scope. Màu. PĐVN.

CASINO SAIGON Mối tình đầu của Tarzan: Với Johnny Weissmuller- M. O'Sullivan và khỉ Chita. T. Anh. PĐV. Hoa

VĂN HOA La Coupe du Monde de Foot Ball 66 (Goal!) Giải Vô Địch Túc Cầu Thế Giới 66. Sp. Màu. PĐVN.

Rạp KIM ĐÔ 1) Thái không phi hiệp đại náo vũ trụ (phim Nhựt) tiếng Việt 2) Thần đế hiển thánh màu Scope, PĐVN

THĂNG LONG Rạp Chớp Bóng—148 Công Quỳnh 1) Tiền Phong Lên Trời. Scope. Màu. 2) Luật Đồng Cỏ. Sp. PĐVN

Ciné NGUYỄN VĂN HẢO Vạn Biên Phi Hồ (2 hồi chung 1 suất) Võ hiệp kỳ tình Trung Hoa. T. Việt. Có máy phát điện riêng.

Ciné QUỐC THÁI 1) Bảy Chàng Dũng Sĩ. 2) Điệp Viên Kỳ Tài. Scope. Tô màu. Phụ Đề Việt Ngữ.

Bán 1 căn nhà 3 tầng đủ tiện nghi, tiện buôn bán hay cho mướn. Hỏi 196 Minh Mạng Cholon. Mời ông trả 4.200.000đ đến thương lượng.

Bán 6 căn phố lầu luôn đất 4mx20m có điện, nước. Hỏi 356 Đại lộ Minh Phụng C.L.

Villa bán với đất rộng. Tiện làm Building cho Mỹ mướn hoặc mở xưởng, tại số 6 Khải Định Đà Nẵng. Xin hỏi bà Thiếu tá Châu trại Phan chu Trinh quốc lộ 1 Biên Hòa.

Mỹ Tho thuyên chuyển bán gấp, nhà 4x14 gác suốt mới cất, căn bìa, mặt tiền, đẹp tiện nghi. Sàn 104m2. Hỏi số 41 Cư xá Đốc binh Kiều.

Villa bán gấp Villa Trịnh M. Thế mặt tiền Khánh Hội 663m2 giao trống 7 triệu. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon.

Vũng Tàu Cần bán gấp 2 căn phố gần chợ Vũng Tàu đủ tiện nghi 800.000đ hỏi ông Thụ 26 Trần hưng Đạo Vũng Tàu suốt ngày.

Bán Villa song lập ở mặt đường Lê Gia. Đất cất nhà mặt tiền xa lộ Thủ Đức. Hỏi 64 Lê Gia Phú Thọ.

Bán gấp 520.000đ nhà lầu đúc thật đẹp. Hỏi tiệm giải khát 127đ Võ Tánh Phú Nhuận suốt buổi sáng, chiều từ 19giờ

Phố thương mại nơi thị tứ luôn đất đủ tiện nghi bán rẻ 139 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán gấp Villa Ngô tùng Châu Gia Định 2000m2 đất, giao trống — Phố trệt Trần bình Trọng giao trống — Xe Opel ED bán 850.000đ mới — Villa Nguyễn Huệ Chi Lăng đang cho thuê. Hỏi 89C Lê văn Duyệt. 282 Công Quỳnh Saigon.

Villa bán gấp. Villa trệt 2000m đất, đường Ngô Tùng Châu Gia Định — Xe Opel ED thật đẹp bán gấp — Xe Dacsun ED, xe Dauphine EC, xe Chevrolet EA 57. Hỏi 282 Công Quỳnh Sg.

Nhà bán mặt tiền có gác cao nhà xe 181 Cao Đạt tiếp khách suốt ngày 550 ngàn.

Bán phố lầu đúc bán. luôn đất 4mx16m tiện nghi có Điện Thoại. Hỏi 36/18 Cô Bắc Saigon

Nhà trưng bày xe — Địa Ốc cục
Trường-Can

88 Mạc Đỉnh Chi — Đ.T. 91.908
Dưới nhiều hình thức thật rộng rãi và nhanh chóng để quí vị có thể: — Mua, Bán, Đổi đủ loại xe hơi và nhà đất. — Xe gởi bán không phí tổn hoặc lấy trước nửa tiền. — Đổi xe hơi lấy nhà đất và ngược lại. — Cho vay, sinh lợi các bất động sản. — Xây cất, Cơi lầu, Sửa chữa, Vẽ họa đồ. — Sơn xe hơi bảo đảm, nhanh chóng.
Bán Gấp: 1 Biệt thự song lập và 1.000th đất, vùng Bình Lợi. Nơi lý tưởng của người lớn tuổi hoặc làm tiểu công nghệ. Đây đủ tiện nghi: điện, nước, máy lạnh, vườn hoa, đủ được 20 xe hơi, kiến trúc đẹp. Có thể mua phân nửa, Giá thật rẻ.

Nhà cho thuê đủ tiện nghi Hỏi 193/32 Công Lý Sg.

Villa cần mướn 5 Villa và 5 Appartm có bếp cho Công ty ngoại kiều. Hỏi Samoffice 218 Lê Lai ĐT. 22.845

Cho Thuê lầu nhiều từng luôn cả đồ dùng sang trọng, đủ tiện nghi khu Thương cảng, có bếp chung có thể thuê từng lầu một hoặc từng phòng, có tủ lạnh, giá phải chăng — Cho thuê Văn phòng Thương Mãi có điện thoại. Hỏi 124 Trịnh minh Thế Saigon, giờ làm việc.

Phòng Meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (Ngã sáu) Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê, đủ tiện nghi, an ninh đẹp để Nói 147/6 Trần quốc Toản Saigon.

Có 1 phòng lớn, 2 phòng nhỏ cho ngoại kiều, chiêu đãi viên mướn luôn cả đồ đạc, đủ tiện nghi, nơi an ninh, trả tiền tháng một, Số 547 Phan thanh Giản Sg.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi. dành riêng cho Mỹ kiều và chiêu đãi viên. Hỏi 141 Cao Thắng Saigon.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi số 491/50. Hẻm Phan đình Phùng Bàn cờ Saigon.

Cho thuê 2 phòng meublé tiện nghi 3000đ. 4000đ 2 độc thân. 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

Gác cho thuê 4x8m nữ sinh, nữ công tư chức, vợ chồng (không con). Hỏi 85/31 Phát Diệm Saigon.

Rooms For Rent

Có nhiều phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi (giường nệm, tủ lạnh, quạt v.v.) giá hạ, có thể thuê riêng từng phòng với lối đi riêng giá 7000đ đến 9000đ. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng (cuối hẻm 402)

CẦN NGƯỜI

Cần mướn 2 thợ rửa hình và rọi hình. Và 1 họa sĩ vẽ chân dung sơn dầu gặp mặt hoặc thơ về Bà Thọ 32/3 Công Lý Biên Hòa. Chỉ có ở nhà ngày chúa nhựt.

Cần gấp 1 người mụ phụ. Hỏi 2/8-2/9 đường Minh Mạng Thông tây Hội.

VIETNAMESE Technicial Controllers

Applicants must be free of military obligation. Must maintain communications system at maximum operational capabili ty insure circuit quality from terminal to terminal, and analyze factors pertaining to system and channel interruption and initiate preventive or corrective measure, must be willing to relocate in RVN. Apply in Person, 23 Gia Long Saigon Page communications Engineers, Inc. Third country nationals need not apply.

Hãng buôn lớn cần gấp 4 cô bán hàng tuổi từ 18 đến 25 lương và huê hồng hàng tháng 6.000đ 2 nữ đã tự viên tuổi từ 20 đến 25 lương tháng khoảng 6.000đ Hồ sơ lý lịch kèm ảnh gởi hộp thư số 509 Saigon.

Cần 2 cô nữ thơ ký biết Anh văn có đi làm rồi, tập sự xin miễn đến, Hỏi 89C Lê v Duyệt

Cần một tài xế đứng tuổi quen lái OPEL 1700, và một chị nấu ăn giỏi, khỏi mạnh. Hỏi 32 Đặng Dung Tân định

Cần 1 người Quản lý đã làm ở Building nói rành tiếng Mỹ đã giao dịch, không rành xin miễn tiếp, 1 người nấu ăn, 1 người giặt đồ, 1 người bồi phòng. Hỏi 187 Minh Mạng Cholon trong giờ làm việc.

Cần 1 cô bán thuốc tây. khá Pháp văn. Hỏi 158 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 1 tài xế xe nhà biết máy lương 5500đ. Hỏi 9A Sương nguyệt Ánh.

Cần Tài xế đứng tuổi hạnh kiểm tốt. Xin cần lái xe nhà. Hỏi ông gác dan lầu 9 Nguyễn công Trứ Saigon.

Cần nhiều lao công và 3 người học nghề lương hậu 295 Trần quý Cáp Saigon

Cần nhiều thợ xi. Hỏi Đại Việt 8 Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa.

Cần người bán vô hát cải lương diễn thường trực có đóng tiền thế chưn 120.000đ lương mỗi tháng 12000đ 50.000đ lương 9000đ. Hỏi số 142/4 Thoại ngọc Hầu Tân sơn Sơn Hòa Gia Định Hẻm chùa Khánh Thiền.

VIETNAMESE TROPOSCATTER TEST ENGINEERS

Must have experience in Troposcatter Systems, particularly in Post-Installation Equipment check-out and alignment to meet specified performance standards, experience in Over-The-Air link Proof-of-Performance tests, including proper recording and documentation techniques. Must be free of military obligation and willing to relocate in RVN. Apply in Person, 23 Gia Long Saigon. Page Communications Engineers, Inc. Third country nationals need not apply.

BAR

Cần nhiều chiêu đãi viên rành nghề biết tiếng Anh lương cao sáng 10g 13g chiều 18g 21g. Hỏi 82 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, uống nhiều. Hỏi cô Thu Bar Royal số 165 trong Tax.

Cần chiêu đãi làm tại Saigon lương căn bản 2000đ và 10 cô làm tại Phú Lợi có xe đưa rước. Hỏi TRAMI 154 Trần hưng Đạo Saigon.

Linh tinh

Cần sang gấp 1 phần hùn 50.000đ tại phòng trà ca nhạc Đại Nam số 181 lầu 1 Đại lộ Hàm Nghi Saigon. Xin gặp ông Khiết từ 8g30 tới đến 11g.

Bán rẻ cánh cửa cũ — chấn song sắt carton 4 ly, ngói móc, tất cả còn tốt 19B Ngô tùng Châu Saigon.

NhạcTuyển Thật rẻ. Nhận thu băng lấy gấp, xử dụng toàn máy nhà nghề loại tốt có, âm thanh bảo đảm có nhiều nhạc tuyển trên đài. Xin mời nghe và chọn nhạc tại 388 Phan đình Phùng Saigon.

Chuyên Trị Bịnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đái, tử cung có mục. Lồ mũi thịt dư. Xin mời đến số 371 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalat) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 — 12-1-65.

Quan Trọng trong sắc đẹp của quý bà là mái tóc, mái tóc có hợp với khuôn mặt sắc đẹp mới nổi bật, chúng tôi Uốn bằng máy Tự động gội đầu bằng máy điện Thermor uốn có 5 giá, giá nào cũng tặng quà. Viện uốn tóc Kim Hoàng 523 Trần hưng Đạo xế nhà C,S cắt bới chải vô địch.

DẠY MAY

Tư thục DUY THÁI 101 đường Phát Diệm Saigon, dạy cắt may Âu và VIỆT phục, thực hành ngay trên vải, có lớp 2 tháng Ngày và Tối, dạy bảo đảm.
Đảm nhiệm do Thủ Khoa kỳ thi kiểm soát năng lực may cắt của nha Kỹ Thuật ngày 15-4-1958, viết thư hoặc hỏi điều kiện do nơi địa chỉ trên. Trường lo giùm chỗ ăn ở cho học sinh ở xa. (600đ mỗi tháng).

Học cắt may nên nhớ
«ELITE»

371 Đại lộ Trần hưng Đạo 371 ngang sở Chữa lửa Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ—CẤP—BỔ TÚC.
—Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS, có lớp Sáng, Chiều và Tối.

TIN MỚI

Rút Hầm Cầu nhhanh chóng, có ban sửa chữa và xây cất hầm cầu mới.
— 82 đường Lê Lai Saigon.
— 421 Hai Bà Trưng. Tân Định.
— Phòng Điện thoại số 21, Ngã Bảy Lý thái Tổ.
— 46 Khổng Tử Chợ Lớn.
— Sạp báo Thống Nhất cửa Chợ Lớn Mới.
— Ô. Chất Rạp Biên Hùng Biên hòa
— Số 10 Thái lập Thành Bìnhdương
— 39 Phan thanh Giản, Vũng Tàu
— 180A Lê Quang Định Gia Định.
Liên lạc Ô. Hoàng ĐT 23.976
CTY VỆ SINH TƯ

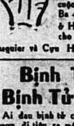
RONÉO

Chuyên trình bày DỰ ÁN—KHẾ ƯỚC—ĐƠN XIN ĐẦU TƯ. SÁCH GIÁO KHOA do Họa sĩ phụ trách. Xin liên lạc NGUYỄN-VÕ 221 Phạm ngũ Lão Saigon.

Xe rút hầm cầu

Nhận ráp thùng (citerne) xe rút hầm cầu vệ sinh cho những người muốn ra xe vệ sinh. Trang bị bằng máy rút Ngoại quốc hiệu G.M. của Mỹ máy M.D. của Đức và máy nội hóa, giá phải chăn. Cam đoan sẽ chỉ dẫn cách hành nghề do một nhóm người lành nghề đảm nhiệm. Xin liên lạc 208 Đại lộ Nguyễn Hoàng Chợ An Đông (Cholon).

NHÀ TƯỚNG SỐ LÃO THÀNH
KHÁNH-SƠN



184/7 Yên Đỗ (Sg) Coi tay, tử vi, đoán số mạng là một nhà Tiên Tri VIỆT-NAM độc nhất được vinh hạnh bằng VTTH Hoa Kỳ tới phỏng vấn và quay phim về thời cuộc năm 1967. Ba chục năm trước ở HÀ NỘI đã coi cho Toàn Quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại.

Bịnh Trĩ, Bịnh Tử Cung

Ai đau bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra đầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.
Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN-THỊ-LONG bào chế, hỏi bịnh hay thăm bịnh miễn phí không lấy tiền.
Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40 A đại lộ VÕ DI NGUY *Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu)* Số K.N: 964 ngày 21-8-64.

Thái Nguyên

Địa Ốc CTY 219B Phạm Viết Chánh Saigon đối diện trường tiểu học Hoàng thụy Năm báo tin cùng quí vị thân chủ, Cty chúng tôi đã mở thêm phạm vi hoạt động tại Miền Trung: Huế. Đà Nẵng. Qui Nhơn Nha Trang v.v... Hiện cần nhiều nhà phố, biệt thự cho ngoại kiều mướn. Ban Giám Đốc

THUỐC MỚI TRỊ HEN — SUYỄN
SIROP RENASTHMAN
NHÃN HIỆU ĐẦU NAI
NGUYÊN-LIỆU ĐỨC-QUỐC

Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, mấu buyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai bà Trưng và 3 Tổng đốc Phương Cholon Đông y sĩ coi mạch tình vì điều trị mau lành K.N. 1010 30-9-64

MUA TÚI NYLON NHỚ Kim Hương 3 Tổng đốc Phương Cholon đặc biệt dịp khai trương.

KHIÊU VŨ

Ban nhạc The Fourth Spring nhận tổ chức những buổi Dạ vũ, tiếp tân v.v. Do lớp nhạc HOÀNG XUÂN 36/48 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận chợ Lò Đúc.

Jim-Lê vũ đường

151 Trần quý Cáp Saigon
Bạn sẽ hài lòng với sự chỉ dẫn tận tâm của giáo sư Jim-Lê một giáo sư đứng tuổi giàu nghệ thuật, đầy kinh nghiệm danh tiếng và lâu năm nhất thủ đô. Phòng nhảy rộng rãi, mát mẻ. Không khí thân mật, lịch sự.
Có đủ lớp: sáng, chiều, tối lớp cấp tốc.
Đặc biệt: Surf — Bebop — A. Gogo — Mashed potatoes charleston.

KHIÊU VŨ G.P. 211 HC OSCAR 1011 Tr. Hưng Đạo Sg. (Rạp Opéra ngó qua) nổi danh về nhiều bước lạ của đủ vũ điệu. Anh Ngọc hướng dẫn. H. phí từ 200đ Nữ học viên giảm 50% tập thể từ 19g thực tập với: Minh Nguyệt, Như Lan, Thủy v.v. H. Phí 100đ.

Lớp khiêu vũ GALA

G.P. SỐ 5029-HCNV/I
200đ học cấp tốc căn bản 1 vũ điệu. Ngày và đêm 166C (lầu I) Trần hưng Đạo Saigon.

Xem tiếp Rao Vặt mục: Xe, TV và L. Tinh trang 2-7

007 diệt đảng cướp Mễ Tây Cơ

— Kỳ 424 —

Dim lầm lũi tiến bước, không nói không rằng.. Mà, chàng đi đơn độc một mình trong khu rừng hoang vắng miền trung Mỹ này, có ai đi cùng đâu mà nói chuyện nói trò ? Dim cứ tiến bước, không kể gì tới những nguy hiểm có thể xảy ra cho chàng bất cứ giờ phút nào nơi rừng thiêng nước độc này...

Dim cứ đi, chàng cố gắng tránh những bãi lầy la liệt trong rừng... Nhưng đang đi chàng bỗng nhiên thấy rung động ở dưới chân. Biết có biến, Dim vội chạy tuốt đi tới địa phận của bọn mọi da đỏ trung mỹ và đó là cái cạm bẫy để bắt trọn ở những ai dám mon men tới vùng này...

Sau khi bẫy sập thì có hàng trăm tiếng hò reo vang trời. Một lũ lâu nhâu gươm giáo sáng loè chĩa xuống hố và cùng líu ríu nói gì không hiểu Dim biết đã sa vào tay bọn này thì phải khéo léo lắm mới được nếu không thì toi mạng sớm. Cũng may chàng hóa trang làm người da đỏ Bắc Mỹ, không có thù oán gì với bọn chúng cả, nên chúng tuy bắt được nhưng không đối xử tàn tệ. Giá mà chàng đóng vai da trắng thì có lẽ chúng đã mần thịt ngay rồi, chứ không còn để cho chàng biện bạch gì cả...Bọn da trắng ở Trung Mỹ làm lắm điều ác độc, khiến cho bọn da đỏ đem lòng thù hận, và do đó mới phải ở sâu vào trong rừng nới hầu tránh những cạm bẫy của người da trắng gây ra. Chính nhờ sự căm thù đó mà Các Lô mới nói khích bọn da đỏ để thủ lợi riêng cho mình.. Các Lô tuy là người gốc da trắng thật, nhưng nước da của lão ta không sáng sủa cho lắm. Và chàng dân Tây ban nha tuy là da trắng nhưng không đến nỗi quá mũi lõ tóc quăn như dân Pháp hay Bắc Âu. Cho nên, chỉ cần phơi nắng và lập nghiệp lâu đời ở Mễ tây Cơ thì cái nước da cho tới dáng điệu

Bọn da đỏ trói nghiến ngay Dim lại. Dim không hề chống cự mà tươi cười nhìn chúng, đôi mắt rất thân thiện. Bọn da đỏ thấy kẻ bị bắt cũng là người thiểu số như mình. nghĩa là cũng là dân bị bọn da trắng đàn áp và xua đuổi vào trong rừng thẳm, thì không đến nỗi ghét bỏ. Dim cũng không phải là người da đỏ Trung Mỹ ở các bộ lạc khác đang có sự tranh chấp với tù trưởng ở đây cho nên cũng không bị thâm thù...

Một tên mọi cầm lấy cái nải của Dim, rút ra hai khẩu súng lục và một băng đạn dài thì kêu to lên một tiếng, sau đó là những tiếng líu ríu nói với nhau như chim mà Dim không hiểu là chúng bàn tán những gì.

Nhưng chúng đã tóm được Dim sa vào bẫy thì chúng phải đưa về tù trưởng xét xử. Dim bình tĩnh đi theo, và chàng thầm đoán thế nào Các Lô cũng có dính dấp tới bọn này. Nhưng chàng cũng không đáng lo ngại lắm, vì chàng đã hóa trang rồi... Không chừng trong cái không may này lại có cái may mắn khác... Biết đâu chàng lại chẳng thu hút được cảm tình của viên tù trưởng và do đó chàng tìm Các Lô không khó. Với cái lốt da đỏ, Dim dễ dàng nói chuyện với dân trung mỹ hơn... Cho nên Dim bình thản lắm, chứ không hề lộ ra vẻ lo sợ... Bọn da đỏ, dù ở Bắc Trung hay Nam Mỹ cũng thế, đều kính trọng những người gan dạ anh hùng... Cứ nguyên một việc Dim vượt rừng núi, từ phía con sông nước đen tới bộ lạc của chúng, cũng đã tỏ ra là can đảm rồi... Có biết bao nhiêu đạo quân thù nghịch muốn tới đánh chiếm nhưng đều bọ bọn ong đỏ nó tấn công phải bỏ lại hàng chục xác chết... Bọn ong đỏ như là một đạo binh thiên nhiên nhằm bảo vệ cửa của bọn da đỏ này. Không có ai dám đột nhập vào đây hết, vì dưới sông thì rặt cá hổ, ăn thịt người như ăn bắp rang, trên bờ thì đầy rẫy sình lầy và nhất là làm sao có thể tránh được bọn ong đỏ có nọc độc vô tả, chỉ cần một phát chích là người ta có thể xỉu ngay...

(còn tiếp)

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG
— Số 945 —
BÁO CHÍNH LUẬN 21-6-1967

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều Diễm Hồng, Tố Ngọc

Câu đố

BẠCH VÂN

1) Cây cao vòi vọi
Lá tựa đuôi công
Chặt đầu nối tò tòng
Lấy nước đãi thiên hạ
Đó là gì ?

2) Vừa bằng nắp vung
Vùng xuống ao
Đào không thấy
Lấy không được
Đó là gì ?

3) Cây cao ngàn trượng
Lá rụng tứ tung
Nấu thì được
Nướng thì không
Đó là gì ?

GIẢI ĐÁP :
1) Cây mía
2) Mặt trăng
3) Mưa

Tò-Mò

O Trong giai đoạn thí nghiệm vừa rồi ở Pháp, các chuyên viên điện tử và các khoa học gia về ngành vô tuyến truyền hình đã trình bày một cuộc thí nghiệm dùng tia cực hồng Laser để phát ra hình ảnh hệ thống vô tuyến truyền hình. Các chuyên viên trên đã thực hành cuộc thí nghiệm ở Trung Tâm Kỹ Thuật Bagneux và tại công ty chế tạo vô tuyến truyền hình tư nhân Thomson Houston. Việc dùng các tia Laser vào vô tuyến truyền hình là giai đoạn mới đáng chú ý trong ngành hoạt động này.

Cười

Phong... là...

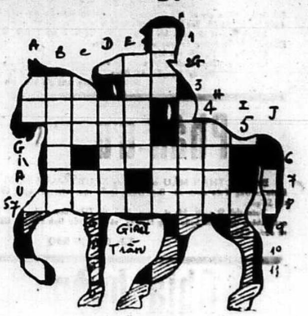
Giờ việt văn, thầy :
— Phong có nghĩa là gió.
Bỗng thấy Bi lo coi truyện. Thầy :
— Bi, Phong là gì ?
Bi, giật mình đứng dậy :
— Thưa thầy phong là...
— Là gì ?
Bỗng có tiếng nhắc nhỏ, Bi đáp đại :
— Thưa thầy phong là... chóa ạ!

(BATMAN VC)

Giải đáp ô chữ hôm qua

T	U	T	R	U	O	N	G
U	U	H	A	N	G	■	I
T	H	A	N	G	■	C	A
R	A	N	H	T	H	A	O
U	N	G	T	H	U	■	N
O	G	■	H	U	O	N	G
N	■	C	A	■	N	A	O
G	I	A	O	N	G	O	A

Ô chữ con ngựa



NGANG
1) Một chữ
2) House (tiếng Việt)
3) Singe (Việt) — Người ta (Pháp)
4) Yuhan — G
5) Ai O V — Loại dây có củ
6) Nở — Úp lâm.
7) Ba (Hán) — Ơ mủ — Lờ
8) Pays Việt Nam (t. Việt) — A

DỌC
A) Kỵ mã (bỏ sau) nở
B) Huân tước (bỏ ớe)
C) IHI — A Ơ
D) Nở — Ao — Uma
E) Hòn Vọng Phu (tắc 2 chữ sau)
F) Trái với xa — Profet (Việt)
G) Glamê
H) Ấm ức
I) Nờ — Nờ
J) Rãy...

Tranh đố vui

Bi đang ăn vụng nhưng Bê trông thấy. Các bạn tìm Bê ở đâu

GIẢI ĐÁP : Ở giữa bọc màn cửa.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

XE SCOOTERS

Cần nhượng vốn bon đặt mua xe Lambro 550 luôn thùng Lấy ngay tại hãng. Hỏi 180 Cao Thắng Saigon.

Zundapp Scooter Đức quốc 50cc chưa rodage bán rẻ tại 12 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Thùng Lambro 550 hành khách và nhiều kiểu khác mua ráp lấy liền, giá hạ Minh Sơn 109 Cộng Hòa Nancy cũ Sg.

Lambro Sang tên thẳng tiện cho quí vị Tỉnh xa lấy xe liền tại hãng. Đứng tên luôn hóa đơn chính, một lần trước bạ. Giá thật rẻ. Salon : 46 Ngô t. Châu Sg.

Lambro 550 bon tháng 4-66 giao tại hãng Vespa 50S Honda SS50 kiểu 67 mới lãnh dư dùng bán rẻ. Bon Malaguti xe có tại hãng bán lỗ 115 Hồ v Ngà Sg.

Cần mua Vespa Ý từ NA tới EE và 4CV cũ khoảng 200,000đ Hỏi 306 Trương m. Giảng

Lambro 550 mới bán bao sang tên, xin số dăng bộ. 69 Tôn thất Thuyết Sg.

Bán xe Lambro 550 còn mới tinh, có thùng có số xe. Hỏi tiệm Hiệp Thành làm mui nệm xe. 101-C đường Cộng Hòa Saigon

Vespa Ý EB và NA3.. bán gấp 1 chiếc.14 Nguyễn văn Giai cầu sắt Đa Kao.

Lambro 550 bán gấp rẻ lấy liền tại hãng. Do 12 Trần khánh Dư Tân định

70.000đ một Lambretta 150 toàn hảo. dời EE.8. vì dư dùng nên bán gấp Hỏi 708/1 Phan thanh Giản Sgon coi xe suốt ngày.

Mới về ! Mới về ! Chuyên sửa chữa,bán sỉ và lẻ các loại đồ phụ tùng xe gắn máy Nhật. Do kỹ sư và chuyên viên Việt Nhật điều khiển đặc biệt dán 2 miếng cao su bằng keo hóa học Mỹ quốc độc quyền Minh Đức Honda Service J73 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Salon Xuân Quang 354-356 Phan thanh Giản—Saigon (Ngang Bệnh viện Bình Dân)
Bán : Vauxhall super 101 ED - NBU — Simca 9 NBD — Simca 1000 EB — P.203 NBA — Chevrolet NBV — Nash NBP — Taunus 12m NBM — Toyota pick-up EF — Isuzu pick-up ED — Austin Microbus ED — Chevrolet Microbus EB — Volkswagen Microbus NCC — Hillman NBG — 2CV Berline NBQ.
Nhận : gởi, đổi, mua và bán các loại xe cũ mới, bán mau, săn sóc kỹ lưỡng, huê hồng thật nhẹ.
BÁN ĐẤT PHÚ LÂM : Đã phân lô, gần chợ.

Bán xe Lambro có thùng VN. và không thùng lấy liền sang tên tại Hãng.419 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán Lambro 550, chưa số không thùng. Bao mọi thủ tục giấy tờ sang tên. Hỏi 114 Cộng Hòa Saigon.

Vespa Sprint mới lấy ra khỏi hãng, bán gấp. Hỏi 180 Cao Thắng Saigon.

Vespa 50S bán rẻ hỏi Ô Hải 140 Công Chúa Ngọc Hân (gần trường đua Phú Thọ).

Cần mua bán (Bon) và xe Lambro 550 cũ mới. Xin hỏi Như ý Thư Quán 264C Hồng thập Tự Saigon trong giờ làm việc 443/12 Trương minh Giảng ngoài giờ làm việc giấy tờ mau lẹ

Cần tiền bán lỗ vốn Lambro 550 EG-8 chưa chạy. Hỏi 369/20 Lý thái Tổ Saigon.

Nhường lại bon Lambro thiệt rẻ lấy xe ngay tại hãng. Hỏi ông Tín 553 Nguyễn Trãi Cholon.

Cần mua Lambro 550 mới không thùng. Hỏi 114 Cộng Hòa Saigon.

Honda SS50 đen 67 mới lãnh bán rẻ. Hỏi 242/21/28 Nguyễn thiện Thuật.

Honda SS-50 kiểu 67 đen mới lấy về bán 531 Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhiều xe Honda Suzuki BS. mới và cũ đủ loại (66 67). Tại Salon 69 Cộng Hòa chợ Nancy có bán sỉ và lẻ.

Bán SS50 mới lãnh 18-6-67. Hỏi tại lớp học 4B Trần quang Khải Đakao.

Thiêm 333 Nguyễn công Trứ Saigon bán 2 Honda SS50/67 mới tinh.

Suzuki M-12 có sẵn. Mua xong giao hàng ngay Mỹ Lan Công ty. 90 Hồng thập Tự.

36.500 đồng xe Suzuki M12 màu đen, mới lấy ở hãng về chưa rodage. Hỏi 376/9 Phan đình Phùng Saigon.

SS50 M4 mới lãnh 1 ngày 43.500đ tại 177 Trương tấn Bửu P.N.

80đ Đồng giá điều chỉnh sửa chữa đủ các hiệu xe Nhật (đủ 1001 món phụ tùng nguyên xứ). Mời bạn lại 605 Phan đình Phùng Sg

PORTE BAGAGE Không rỉ sét
Mới về kiểu mới loại Nhật có chữ Honda, Suzuki khắc trong Porte Bagage thật đẹp. Đặc biệt bảo đảm tối thiểu một năm không rỉ sét, sỉ và lẻ tại 366 Thanh Thái Saigon.

Anh hùng Xa lộ
Nón An Toàn Penguin nhiều kiểu tuyệt đẹp có kiến che mắt, bảo đảm sanh mạng quý vị dùng xe gắn máy. Bán sỉ và lẻ giá rẻ tại 21/24 Phát Diệm Saigon.

Bán xe Honda dàn bà 50 2 chiếc 1 xanh 1 đỏ còn mới. Hỏi 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Suzuki M15 đen 16km. 33000đ. Hỏi 385/4 Phan đình Phùng Saigon.

Honda SS50 kiểu 67 đen mới lấy về bán gấp. Hỏi ô. Quang (phòng kế toán) Sở Tiểu học Saigon

Cần mua nhiều các loại xe gắn máy cũ và mới. Sachs, Mobylette, Puch, Honda, Suzuki v.v... Địa chỉ 173 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Cần Bán một Honda S90 số EG...giá 65.000đ hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon.

TV-RADIO

Télévision
Bán giá thật hạ có bảo đảm, sửa chữa và điều chỉnh không tính tiền. 16-19-23 kiểu có cửa và không, nhận sửa đủ loại T.V RADIO MUSIC 134 Cống Quỳnh Saigon.

TV SANYO 19 inch Meuble 2 haut parleurs : 26.000đ đặc biệt giá sỉ cho các hiệu buôn lẻ. Hỏi 702/123 Phan Thanh Giản Saigon (trước Viện Hóa Đạo)

Sanyo TV 19 inche Meuble 2 Haut Parleurs 26.000đ. Hỏi 702/123 Phan thanh Giản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

TV Sharp, Sanyo, Denon, đủ cỡ Antenne nhà trời kính màu đủ cỡ, có chuyên viên gắn antenne và điều chỉnh máy tại nhà quý vị.. Giá hạ hơn mọi nơi. Xin mời đến 66 Nguyễn t. Thuật Saigon sẽ mua được.

Chỉ có 26.000đ
Mua được một máy Denon Pertectvision 19 inch 4 chân âm thanh nổi trình bày tuyệt đẹp còn tặng một cây anten mới đến 130 Bùi Viện Saigon.

Tél sửa chờ lấy
Có đủ đồ để kiểm soát, đủ loại máy TV Nhật, Mỹ rung, do chuyên viên điện tử đảm nhiệm. 169 Chi Lăng Phú Nhuận.

TV National, meuble 16 inch bán 18.000đ và tủ lạnh Sanyo 127L 24.500đ. Hẻm 81 số 226/40 Phan văn Trị Gia Định.

300 TÉLÉVISION Denon, Sharps, Nivico, NEC có sẵn cho quý vị lựa chọn tại : THỦ ĐÔ THƯƠNG CUỘC 361A Phạm ngũ Lão Saigon chợ Thái Bình — DENON 19-F8 xách tay. 19-R7 meuble 2 loa 19-A7 pepfect vision. 19-SB7 2 loa. 19-ST7 Denon 4 cửa.—SHARP 16RF3. 19inches 19-R21. 23R-L5 — NATIONAL 23-19-16 kiểu mới 2 loa. — NEC 19-61. — SANYO 19-K3L 23-K50LW. Đủ loại antenne 5-8-11 Elent. Antenne nhà kiến phóng đại. Ngừa sấm sét. Giá rẻ đặc biệt.

TV Hỏng xin quý vị gọi ngay số điện thoại 23.596 sẽ có chuyên viên thường trực lại nhà điều chỉnh ngay tại chỗ hoặc nhận đem về sửa chữa. Nhận gắn và điều chỉnh Antenne trời 86 Bùi Chu Sg

Trung Tuyến TV.
106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 23. Đ.T. 91.800
Denon 2 loa 4 cửa 19 Portatif perfect vision 19 Nivico 19, 23. Toshiba 16-19 hai loa • giá hạ đặc biệt •, giao máy tận nhà, có chuyên viên dựng ăng-ten điều chỉnh vừa lòng quí khách, Bảo đảm máy 1 năm

Chuyên viên điện tử của TV Dus. TV 48 Lê văn Duyệt nhiều kinh nghiệm tất cả các loại máy Mỹ Nhật Hòa Lan hết rung hết chớp đổi giòng điện 60c ra 50c bảo đảm hết ngay có chuyên viên đến tận nhà sửa. Xin quý vị cho Dus 48 Lê văn Duyệt (gần Chợ Đũi).

Bảo đảm 3 tháng. Bao công gắn : 10.500đ. 1 Tenauto Radio 8 transistor -1- 2 Diode. Bán tự động. Âm thanh ấm. Loại mới nhất. Xin do nơi 27 Mạc đỉnh Chi Saigon.

Bán giá hạ : Tape Deck Teac A-1500 Amp. Tun, Sansui 1000A — 1 bộ loa Akai SS.110, tất cả mới nguyên trong thùng. Hỏi số 2, Phan văn Trường Sg (xéo cửa Khu Dân Sinh).

TV giá rẻ mới về nhiều hiệu kiểu 67 có cửa, 2 loa thật đẹp Denon Sanyo, Mitsubishi, Nec, Toshiba, Sony, National, Nivico 9 đến 23 inches, có thợ gắn Anrenne điều chỉnh tận nhà và đồ trừ sấm sét, Đặc biệt Denon có phiếu bảo đảm 1 năm. Sanyo : 23 có cửa kéo 35.000đ — National : 33.000đ. Mời đến TV Radio Sócg Nhạc số 35 Minh Mạng Ngã Bảy Cholon.

67 Ng. Thiện Thuật S.C.
TV đủ hiệu : Denon, Sanyo, Sharp, Nec, National v.v... từ 12 đến 23inches mới nguyên. Bán Antenne nhà, trời đủ cỡ, kính phóng đại đủ màu có thợ gắn antenne và điều chỉnh máy cho quý vị. Cam đoan giá thật hạ, quí vị đi khảo giá trước các nơi. Rồi xin đến 67 Nguyễn Thiện Thuật Saigon, chắc chắn sẽ mua được.

DƯỚI GIÁ CHÁNH THỨC
TV Sharp, Denon, Sanyo v.v... Hàng này sẽ bán dưới giá chánh thức có cửa kéo mới nhất 1967 23 - 19 - 16 inch có bán kiếng phóng đại anten mua xong có xe chở tận nhà và thợ điều chỉnh gắn anten. 130 Bùi Viện ngã tư Quốc Tế

MUÔN NGƯỜI NHƯ MỘT
Mua V T.T.H
Ai cũng đòi
NIVICO

Bán Amplifier tuner transistored Kenwood TK-60 (total 60 watt) hay đổi Sony 530. Hỏi 276 Lê văn Duyệt.

Akai M-8 mới mua chưa xài, đủ bộ : Micros, Haut Parleurs, và phụ tùng. Bán giá rẻ. Hỏi tại : 215 D/3 Chi Lăng. Phú Nhuận (từ 6 giờ đến 7 giờ chiều)

Akai 1710 với 2 micros 24.000 Magnétophone Sony TC 530 30.000, Amphi Sansui 1000A 24.000 loa Coral BX 70 (tolat 100watts). loa Pioneer CS-A31 20.000 loa Chrysler total 50watts 14.000. Tất cả còn nguyên trong thùng Hỏi 31 Nguyễn văn Học GĐ

Echo Radio
135 Nguyễn Huệ Saigon. — Mới về đủ hiệu Télévision đủ kiểu Meuble Radio phono National, Magnétophone National, Stereo. Radio xe hơi tự động, và các loại khác bảo đảm đều hay, giá phải chăng. Chủ nhân kính mời.

Bán thật rẻ, 1 cặp loa Coral BX.50 (50wattsx2) mới nguyên 400/12 Trương m Giảng.

Akai M8 mới chưa khui bán 32.000đ. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

MÁY - TỦ LẠNH

Dư dùng bán 1 tủ lạnh Kelvinator 265 lít, mới tinh. Hỏi 35 Đinh công Tráng ngoài làm việc.

Tủ lạnh Jetcycle, National Fides đủ cỡ còn nguyên thùng giá rẻ. 24 bến bông Chợ Trương minh Giảng.

Tủ lạnh Sharp Model SR-137 (24.000) — Sanyo Model SR-127P (22.000) còn nguyên trong thùng. Hỏi 31 Nguyễn văn Học Gia Định.

Máy lạnh GÉNERAL-É 1CV5 còn trong thùng 63.000đ và tủ lạnh Sanyo 130L 24.000đ. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Vì dư dùng cần bán 1 tủ lạnh Sharp 160 lít và một máy vô tuyến Adventurer 17 inchs cả hai còn mới nguyên giá rẻ. Hỏi cô Vân 68/7E Trần quang Khải Dakao qua khỏi rạp Văn Hoa quẹo tay mặt rồi quẹo trái, nhà có cầu thang sắt phía trước.

Tủ Lạnh National Jetcycle 115L GF kiểu 67 mới nguyên dư dùng bán dưới giá chính thức 3 ngàn máy may Sinco «Deluxe» mới lãnh bán. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Kỹ nghệ lạnh
Chuyên sửa chữa các loại tủ lạnh máy lạnh, phòng lạnh (chambre froide). Chuyên viên lành nghề đến tận chỗ để sửa chữa. Công việc nhanh chóng, bảo đảm. Tận tâm phục vụ khách hàng. QUANG HƯNG. 328 Tr. minh Giảng Sg

Bán 2 tủ lạnh Sharp 137L đóng thùng, mới 25.000đ. Hỏi 54/69 Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán nhiều máy điều hòa không khí, tủ lạnh, lò gar, xem đồ và hỏi điều kiện nơi số 4 Bến Vân Đồn. Ngày mở thăm 21 tháng 6-1967. Đúng 10 giờ sáng.

Máy phát điện 25kw Mỹ quốc mới tinh, bán gấp. Hỏi 26 Bùi quang Chiêu Saigon.

Bán Máy may Singer Huê Kỳ vừa máy và thêu còn nguyên trong thùng và máy may loại Sinco. Hỏi 24/9 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

6.000đ một máy may mới nhập cảng, có nhiều hiệu máy danh tiếng Singer, Mitsubishi, Sinco v.v.. mua có liền. Nhà buôn Ánh Hưng 164 Minh Mạng Cholon.

35.000đ một máy điện từ chữa thật công hiệu bệnh tê thấp, nhức gân, đau lưng, thần kinh, táo bón mất ngủ và có bộ phận ủi các nơi sưng, trặc. Máy tối tân nhất của Nhật, kiểu tự động. Xin hỏi ông Huợt 104/15B Phạm đăng Hưng Đakao.

Máy giặt — Tủ Lạnh đủ hiệu, đủ cỡ giá rẻ. — Máy Điều Hòa Không Khí điện 110v và 220v. các hiệu đủ cỡ giá hạ. Bếp Gaz — Máy Hút Bụi — Nồi thổi cơm tự động — Máy xay trái cây — Máy làm đá cục — Quạt trần — Quạt bàn ngoại quốc — Máy nướng bánh mì — ĐỨC TÔN 421 E Võ di Nguy P.N

Máy May và Đan
Bán máy đủ loại, nhập cảng nguyên chiếc đợt 3, mua ngay lấy liền giá đặc biệt, bán đủ phụ tùng rời moteur điện, riêng máy đan có chỉ cách xử dụng hoàn toàn tin cậy.Do nơi 150 Hồ văn Ngà (Sg) (gần trường Nguyễn thái Học).

TỦ LẠNH GIÁ ĐẶC BIỆT
Quý khách trước khi mua Tủ Lạnh
Xin mời đến coi giá : đủ hiệu đủ cỡ
MỚI VỀ : Máy phát điện, máy chữ và máy toán
tại QUANG MINH
61 Phạm-ngũ-Lão Saigon. Điện thoại : 22.359

Cần bán gấp máy khâu chữ và bấm chỗ thật tốt,phụ tùng đồ nghề có thể mở ngay một hiệu khác. Hỏi số 424 Phan đình Phùng Saigon.

Máy may 6.000đ đủ hiệu Tuyển Mỹ 235 Sư vạn Hạnh (khít chùa Ấn Quang Cholon).

HỌC

Trắc lượng viên. Bổ túc, hàm thụ, trường đoàn 305A Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nữ Sinh viên văn khoa ancienne Saint Paul, có Bacc Philo, có Junior Propiciency, cần tìm chỗ làm hợp khả năng hoặc chỗ kèm trẻ Xin thư hay đến Khánh Ly 29Ter/4 Phan đình Phùng Saigon.

Nữ giáo viên ở Saigon. Muốn hoán chuyển về Đà lạt. Thư cho cô Hồng Hạnh 184 Nguyễn Trãi Cholon.

G.S. Anh văn nhiều kinh nghiệm, còn một số giờ rảnh, nhận đến tận nhà người học dạy Nói và Viết tiếng Anh đủ mọi trình độ từ bắt đầu đến Tú Tài. Kết quả nhanh chóng và khả quan. Thù lao nhẹ. Xin biên thư ô. Hoàng 33 Võ Tánh Saigon.

Có cô tôi cần làm thư ký hoặc dạy từ lớp nhất trở xuống không cần lương, cần được bao ăn và ở. Hỏi H.N. 65 Phát Diệm Sg.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm, gần Quận Nhì, kế Anh Văn Cấp Tốc Jerry. Chuyên dịch giao kèo, đơn xin việc thư từ, tài liệu kinh tế, khoa học văn chương sang Anh, Pháp, Việt, Đức. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu gấp. Giáo sư Tòng và Tiến Sĩ Flank điều khiển, với sự cộng tác của một chuyên viên kinh tế, tốt nghiệp Đại Học Hoa Kỳ và một Tiến sĩ Văn khoa Pháp.

Lớp dạy sửa RADIO - TELEVISION
Khai giảng ngày 4-7-1967. Học phương pháp tân tiến theo Âu-Mỹ. Trường trang bị trên 200 máy đủ loại đàn điện tử và Transistor để Học viên thực hành mỗi ngày. Ghi tên Trường Công Nghệ Điện và Vô Tuyến, số 166-170 đường Lê văn Duyệt Saigon.
Hiệu trưởng
LÊ VĂN KHƯƠNG

Thợ Máy Xe Hơi
Dạy sửa ráp máy xăng, máy dầu cặn, máy mote đủ loại. Thực tập tháo ráp 16 loại máy, sống chết. Hướng dẫn theo chương trình Kỹ Thuật. Luyện thi lấy bằng Công Chánh hạng nhì. Học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Đặc giảm phí 700đ. 1 tháng. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Giờ học sáng, chiều, tối, khóa 3 tháng. Ghi tên xem Chương trình trường ĐẠI NAM 239 và 241 Ng. tri Phương Ngã Sáu Cholon

Hai Cô nữ sinh S. Paul, có bằng BEPC. muốn kèm học sinh từ lớp ba trở xuống. hỏi 122 Ng phi Khanh TĐ Saigon

Luyện Anh Pháp văn đệ 7 cho học sinh mới đỗ buổi tối. Hỏi 385/4 Phan đình Phùng Saigon.

ANH VĂN TRẺ EM
Hội Mỹ kiều bắt đầu nhận đơn xin nhập học lớp Anh Văn Trẻ Em từ 5 đến 15 tuổi tại 92 Nguyễn đình Chiểu Saigon.

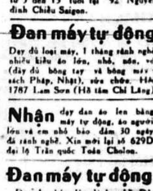
Đan máy tự động
Dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy - sách Pháp, Nhật), sửa chữa. Hỏi 1787 Lam Sơn (Hồ tâm Chí Lăng)

Nhận dạy đan áo len bằng máy tự động, áo người lớn và em nhỏ bảo đảm 30 ngày đã rành nghề. Xin mời lại số 629D đại lộ Trần quốc Toản Cholon.

Đan máy tự động
Dạy đan bảo đảm lành nghề. Đủ loại áo người lớn, trẻ em mũ, tất. 475 Lý thái Tổ Cholon.

LÀM sở Mỹ
Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA. 237 Nguyễn tri Phương (Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần h. Đạo. (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN I 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN II 1011 Trần h Đạo (Bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy kiểu 66 và 67, phương pháp giản dị. kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

Võ Đường OH DO KWAN



1-7-67
(Nhận Đơn từ 20-6-67)
Tổng khai giảng nhiều lớp mới Sáng, Chiều, Tối.
Taekwon do Aikido — Judo Aikido. Do các Giáo sư Đại Hàn Đệ Ngũ Đẳng Tae Kwon Do, Giáo sư Nguyễn Bình Đệ Nhị Đẳng Tae kwon do và Judo, Huyền Đai Aikido. Cùng toàn ban Hàn-Việt kinh nghiệm huấn luyện. Ghi tên tại Saigon : 345X Trần hưng Đạo (sau bót Cảnh Sát Công Lộ). Gia Định : 241 Xa Lộ (cách Đakao 800m). Võ phục bán tại văn phòng.

Cáo phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc biết: Vợ và Mẹ chúng tôi là:

Bà Nguyễn - Văn - Mỹ

Nhũ danh MARIA NGUYỄN-THỊ-LIỄU

Hưởng thọ 75 tuổi

Đã tạ thế tại tư gia số 172 Đường Trương Minh Ký Saigon ngày 19-6-1967 lúc 02 giờ 15. Sau khi đã chịu các phép bí tích.

Lễ an táng sẽ cử hành hồi 08 giờ ngày 22-6-67 tại Thánh Đường Dòng Đa Minh đường Trương minh Ký Saigon.

Chồng: Nguyễn văn Mỹ
Con trai: Nguyễn đông Văn
Đại úy Nguyễn văn Bằng

Đồng tang gia khấp cáo

Phân ưu

Được tin THÂN MẪU của Đại úy NGUYỄN-VĂN-BẰNG Tiểu Đoàn trưởng Tiểu đoàn 38 Biệt Động Quân vừa thất lộc ngày 19-6-67 tại Saigon.

Toàn thể Sĩ quan, Hạ sĩ quan, binh sĩ Tiểu đoàn 38 Biệt Động quân thành thật chia buồn cùng Đại úy và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm về nước Chúa.

Tiểu Đoàn 38 BĐQ

Chia buồn

Được tin ông:

J. F. MAGINN

Tổng Giám Đốc Hãng Caltex (Asia) Limited và Chủ Tịch Phòng Thương Mại Hoa kỳ tại Việt Nam vừa mệnh một hôm thứ sáu 16-6-1967 tại Hoa kỳ trong khi về thăm nhà ở Petersburg, Virgina;

Các Đại Lý Caltex xin thành thực chia buồn cùng Bà Maginn và Hãng Caltex.

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân-thành cảm tạ Chư Hòa-Thượng, Thượng-Tọa, Đại Đức, Tăng Ni, Quý Hinh-Hội, Khuôn-Hội Phật-Giáo, Quý Cụ, Quý Ông Quý Bà, Quý Bạc cùng thân-bằng cố hữu đã gởi lời phân-ưu, phúng điếu, tiễn đưa linh-cữu Chồng, Thân-phụ, Em, Anh chúng tôi là:

ông Võ-Đình-Dung

Pháp-danh Tâm-Thuận
Hưởng-thọ 68 tuổi

Đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong khi tang-gia chúng tôi đau buồn bối rối có sự gì sơ sót thất-lễ kính mong Quý Vị niệm tình tha thứ cho.

Toàn thể tang-gia đồng cảm tạ.

Vợ: Bà Nguyễn-Thị Sung
Con trai: Võ-Đình-Dũ, vợ và các con
Con gái: Võ-Thị Tri-Túc, chồng và các con
: Võ-Thị Huệ-Đa, chồng và các con
: Võ-Thị Mỹ-Hạnh, chồng và các con
Chị dâu: Bà quả phụ Võ-Đình-Thụy, nhũ danh Nguyễn-Thị-Quán cùng các con và cháu
Em dâu: Bà quả-phụ Võ-Đình-Phong, nhũ danh Đinh-Thị-Cả
Em: Võ-Đình-Lưu, vợ và các con
: Võ-Đình-Kính, vợ và các con

4 TIẾP THEO TRANG 1

«Các quốc gia trong vùng chỉ có những đường ranh đình chiến mỏng manh và bị vi phạm nhiều lần trong 25 năm nay điều mà các quốc gia này cần đến là sự công nhận các biên giới và mọi sự thu xếp khác bảo đảm sự an ninh của họ chống lại khủng bố phá hoại và chiến tranh. Ngoài ra, cần phải có sự công nhận hữu hiệu quyền lợi của 3 tôn giáo lớn trong các Đất Thánh ở Jerusalem».

Tổng thống Hoa kỳ nhấn mạnh việc Hoa kỳ sẵn sàng giúp đỡ để tìm một giải pháp thích đáng cho vấn đề tỵ nạn, ủng hộ sự hợp tác trong vùng để sử dụng nguyên tử năng vào «việc làm nước biển thành nước ngọt».

Đề cập đến vấn đề Á châu, ông Johnson cói rằng vì thiếu sự đáp ứng của Hà nội, chẳng có một tiến bộ nào hướng về hòa bình ở VN.

Ông nhắc lại Hoa Kỳ sẵn sàng thực hiện một cuộc tụt thang tương ứng nhưng không thể «ngưng một nửa chiến cuộc» và bỏ rơi sự cam kết đối với dân chúng Nam Việt. «Chừng nào mà Bắc Việt còn cố gắng chiếm cứ miền Nam bằng vũ lực, Hoa Kỳ cương quyết chống lại với âm mưu ấy để cho dân chúng Nam Việt có thể tự quyết định lấy tương lai.

«Hoa kỳ vẫn duy trì cuộc đối thoại với Bắc kinh để chuẩn bị cho cái ngày mà Bắc kinh sẵn lòng sống chung hòa bình với phần còn lại của thế giới ông Johnson tuyên bố như trên khi ám chỉ đến cuộc tiếp xúc Mỹ Hoa ở Varsovi.

Ông Johnson ca ngợi thức tỉnh mới ở Á châu, cho rằng đa số các quốc gia Á châu «đang trên con đường dây hứa hẹn và Nhật bản sẽ đóng vai trò giúp đỡ các quốc gia Á châu tiến bộ nhanh hơn». Nam Dương tự do sẽ được sự thông cảm và ủng hộ của thế giới.

Các tin tức cho hay một hội nghị tối cao Nga sô Hoa kỳ đang được mức tiến mạnh mẽ khi tổng thống Johnson yêu cầu bộ trưởng quốc phòng Robert McNamara trì hoãn một cuộc thăm viếng VN như đã trù liệu.

Sự hiện diện của ông Robert Mc Namara tại một cuộc gặp gỡ cao cấp sẽ cho thấy một nghị trình rộng rãi hơn, trong đó có vấn đề chiến tranh tại Việt Nam và các vấn đề mà cả Nga sô lẫn Hoa Kỳ đang đối phó sau việc Trung cộng thí nghiệm một quả bom khinh khí hôm thứ bảy vừa qua.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Kossyguine mong muốn gặp Johnson

Hoa Thịnh Đốn 19-6 (AP) Các viên chức Hoa Kỳ nhận xét rằng bài diễn văn của Kossyguine, thủ tướng Nga trước phiên họp Đại Hội đồng Liên Hiệp Quốc không có gì khác hơn là đề thúc đẩy một cuộc gặp gỡ với ông Johnson ở cấp thượng đỉnh. Những lời tố cáo của Kossyguine đối với «xâm lăng Do thái» ở Trung đông và đối với sự xúi dục của Hoa kỳ không chứa dựng điều gì mới.

Các viên chức nói thêm là việc ông Kossyguine chỉ trích Hoa kỳ về VN và đòi Hoa kỳ rút quân khỏi Nam việt, chấm dứt oanh tạc BV vô điều kiện không gây nên trở ngại lớn lao nào cho cuộc hội đàm Johnson — Kossyguine.

Tuy nhiên vấn đề then chốt và chưa có lời giải đáp là chẳng rõ Kossyguine qua Hoa Kỳ cốt chỉ để cứu vãn uy tín của Nga ở Trung Đông hoặc là để thảo luận về các vấn đề chính trị, chương trình và kế hoạch cho vùng này cũng như các vùng khác.

Tổng thống Johnson đã tỏ ý sẵn sàng thảo luận các vấn đề trên với Kossyguine hoặc ở Hoa Thịnh Đốn hoặc ở gần Camp David.

Cáo - Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc và bạn hữu được rõ:

Ô. PHẠM - NGỌC - HIỆN

Là chồng và cha chúng tôi vừa từ trần ngày 19-6-67, tại 539/17 Lê văn Duyệt Saigon hưởng thọ 50 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ ngày thứ năm 22-6-67 d. l. nhằm ngày tám tháng 5 Âm lịch.

Cáo phó này thay thế thiệp tang

Vợ: Bà góa phụ Phạm-ngọc-Hiện nhũ danh Nguyễn-Thị-Chi
Các con: Phạm-ngọc-Trừng vợ và các con
Phạm-ngọc-Trạm
Phạm-thị-Tuyết-Ngân, chồng và các con

Cần gấp

Một người hoạt động, có khả năng giữ chức vụ trưởng ban bán vé tại hãng hàng không. Điều kiện: Quốc tịch VN, thông thạo Anh ngữ, khoẻ mạnh, và có ít nhất 5 giấy giới thiệu về hạnh kiểm. Ưu tiên cho người nào có kinh nghiệm về hàng không; Những người được tuyển sẽ theo học một khoá huấn luyện.

Đơn phải ghi số lương muốn hưởng, Anh, và phải viết bằng tiếng Anh. Đơn xin gởi tới tòa báo, nhờ chuyển giao.

Tất cả mọi đơn từ đều được giữ kín.

Luật đã ban hành

13 TIẾP THEO TRANG 1

tịch Phan khắc Sửu cố vấn hồi trật tự nhưng tiếng loa chỉ lắng xuống được vài giây lại bùng lên trong khi đó thì Ô Đức cố hét lên trong máy vi âm «Ủy ban LĐQG làm thế là phải». Thấy tình trạng quá gay cấn chủ tịch QHLN tuyên bố bế mạc vì mất trật tự. Một số DB bỏ phòng họp ra về, một số khác xô lên trên để cãi lý với ông Huỳnh thanh Đức Nhiều tiếng «nó» được nhắc đi nhắc lại. Sự xung đột ông Đức theo chân chủ tịch Phan khắc Sửu đi lên lầu. Một số DB trong khối LMDC không chịu về, nhóm đứng tụ tập ở và bè trước Quốc Hội, nhóm đứng ngay ngoài phòng nhóm bàn tán ầm ĩ: một số các ký giả và vài Dân biểu khác «cũng quần quanh...12g35 ô. Huỳnh thanh Đức từ trên lầu đi xuống cùng với Chủ tịch Phan khắc Sửu, vừa xuống tới trước phòng họp thì bị chặn lại vì gặp vài ông đứng đợi «hỏi chuyện».

10 phút trôi qua. Chuyện cũng không có gì. Mãi tới khi ông Lê phước Sang từ bàn ông Thừa Phát lại ra chuyện mới trở nên...to to, Ông Sang chỉ vào mặt ông Đức tuyên bố «Dân biểu đánh lộn với Dân biểu là thường. Anh nhục mạ cả khối người ta như vậy có ngày anh em họ đánh anh tới đầu!» Thế rồi ông Sang quay ra «tấn công» chủ tịch Phan khắc Sửu vì theo ông, chủ tịch đã thị thiêng cho người nọ chửi người kia.

Ông Đàm văn Quý từ lề đường lên, đứng sau lưng ông Huỳnh thanh Đức lúc nào không ai hay. Khi ông Đức quay sang ông Quý để phân bua, thì nắm tay ông Quý vung lên. Một tiếng «bộp» khô khan, một ông Đức nghiêng đi.. Thẳng thắn mà nói thì «chưởng» này cũng nhẹ thôi, nhưng mà cái nhẹ của nắm tay lớn kia cũng đủ khiến cho miệng ông Đức ứa máu ông Đức run lên lùi lại phía sau, một tay đỡ cái cặp da một tay rút khăn ra lau máu.

Chủ tịch Sửu và ông Bùi văn Giải trách ông Quý nóng, ông Quý nói là ông không nóng. Ông nhắc lại câu «Dân biểu đánh dân biểu là thường» và tuyên bố là còn đánh nữa. Ông Giải trách ông Quý dùng võ lực thì ông Quý vội cãi ngay là ông không dùng võ lực ông chỉ có 2 chân 2 tay và Ô. Đức cũng vậy..

Chủ tịch Phan khắc Sửu sợ chuyện còn có thể xảy thêm ra ở dọc đường nên dặn ông Quý «thôi nhé» Ô. Quý gật đầu, thế là Ô. Đức ra về. Khi xe của 2 ông đi về hai hướng khác nhau thì ông Sửu và các nhân viên an ninh ở Quốc hội thở ra một hơi dài nhẹ nhõm.

Buổi chiều có 80 dân biểu đi họp. Sau khi tuyên bố khai mạc ông chủ tịch P.K. Sửu nói là «chúng ta sẽ ra một thông cáo để phản kháng vấn đề UBLĐQG tự ý sửa đổi điều 30». Qua cuộc biểu quyết có 47 phiếu chấp thuận ra thông cáo.

Tiếp tới QH bàn việc bầu Chủ Tịch Ủy ban Đặc biệt để lo việc và phúc trình những tin tức bầu cử cho QH.

Ông Phạm ngọc Hợp yêu cầu văn phòng xác nhận thành phần của UBĐB là bao nhiêu người. ông NH Thông cho biết UBĐB chỉ có nhiệm vụ phúc trình với HQ hồ sơ của ứng cử viên TT và PTT mà thôi. Còn ứng cử viên TNV thì nạp hồ sơ ở phủ Đặc Ủy Hành Chánh, Quốc Hội không có quyền gì về hồ sơ của các ứng cử viên TNV. Ông Lê thành Châu đề nghị thành phần UBĐB là 15 người. Bàn cãi một hồi QH đi tới biểu quyết, có 46 phiếu chấp thuận con cố đại diện đồng đều của mỗi khối vào UBĐB.

Và QH đồng ý thành phần UB ĐB là 16 người. Sang phần bầu chủ tịch UB này QH đã áp dụng thể thức bỏ phiếu.

Có 3 dân biểu được đề nghị là các ông Nguyễn thành Vinh Trương tiến Đạt và Phạm ngọc Hợp. Kết quả ông Nguyễn thành Vinh được đắc cử chủ tịch với 37 phiếu.

Sau đó là 4 khối đề cử người vào UB.QH ngưng nhóm vào hồi 18giờ15 và sẽ tái nhóm sáng hôm sau.

Mời họp

HỘI ĐÁP CẦU TƯƠNG TẾ Trân trọng kính mời toàn thể các bạn đồng hương và hội viên tới dự phiên họp của Đại hội đồng để **bầu Ban Quản Trị chính thức cho niên khóa 1967-1968** vào hồi 9 giờ ngày 25-6-67 tại 205/2 Trương tấn Bửu, Tân Bình, Gia Định.

Sự hiện diện của quý vị rất cần thiết để đem lại kết quả tốt đẹp cho Hội nghị.

T.M. Ban Quản trị Lâm Thời
Hội Trưởng
VŨ-ĐÌNH-GIÀNG

Cần gấp

Nhiều Thợ Làm Bánh có kinh nghiệm.

Ứng viên phải có hồ sơ điều tra Tân Sơn Nhứt hoặc có người bảo đảm để xin điều tra an ninh ra vào phi trường Tân Sơn Nhứt. Nếu đang phục vụ cho một cơ quan hoặc hãng thầu Hoa kỳ, ứng viên phải có một chứng chỉ cho thôi việc do chủ cấp nhận thực rằng ứng viên có thể được một cơ quan Hoa Kỳ khác tuyển dụng.

Chỉ tuyển ứng viên Việt Nam.

Hỏi tại: Hợp Tác Xã Địa Phương Việt Nam 286 Petrus Ký, Cholon.

15 TIẾP THEO TRANG 1

được nâng cao qua sự hiện diện của Kossyguine ở LHQ. Sự hợp tác Nga Mỹ, cần thiết cho việc đưa lại hòa bình cho Trung Đông và chấm dứt chiến cuộc VN là những lý do đủ cắt nghĩa sự hội đàm Kossyguine—Johnson. Nhưng khả năng nguyên tử mới của TC đưa lại một quan hệ mới đồng thời tính chất cấp bách của cuộc họp Johnson Kossyguine.

7 TIẾP THEO TRANG 1

tiện để tiết lộ danh tính vị ứng cử viên Phó tổng thống đứng chung liên danh với ông.

Ông cũng tiết lộ là trong trường hợp không đắc cử ông sẽ giữ bất cứ chức vụ nào thích hợp để phục vụ quốc gia dân tộc.

Cũng trong tối thứ hai Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ chủ tịch UBHPTƯ cũng đã mở cuộc tiếp tân tại dinh Độc lập để khoản đãi các vị tướng lãnh các vị Tổng ủy viên, Ủy viên trong nội các chiến tranh cùng các vị dân biểu và hội viên Hội đồng Dân Quân.

Phân ưu

Được tin thân sinh cô Bạch Tuyết ông:

VÕ - VĂN - NGUYÊN

vừa bị tử nạn ngày 17-6-67. Toàn thể nhân viên Ban Điều Hành (Operations) hãng Philco-Ford thành thật chia buồn cùng cô Tuyết và tang quyến, và cầu nguyện hương hồn cụ được sớm về đất Phật.

Cảm tạ

Chúng tôi thành thật cảm tạ tình hội, khuôn hội Phật giáo, các cấp quân dân chính và đồng bào quyến thuộc địa phương đã phúng điếu và tiễn đưa linh cữu.

Ô. Tống-Phước-Cư

tạ thế ngày 9-6-1967 tại Dalat đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Bà quả phụ: Tống phước Cư
Con: Tống thị Xuân cùng chồng Nguyễn hữu Tín và các con
Con: Tống thị Hoa cùng chồng Đinh Hải và các con

ĐỒNG BÁI TẠ

Bố cáo

Hàn kiều tên:

HAHM-JOHNG-SOO

đánh rớt cặp da đen trong không có tiền nhưng có sổ PASSE-PORT và nhiều giấy tờ cần thiết, ai lượm được đem lại 194 Lý thái Tổ xin hậu tạ.

5 TIẾP THEO TRANG 1

sinh, đã tổ chức một cuộc xuống đường vừa đi vừa chạy tại các phố đông đúc ở thủ đô Hán Thành.

Các thanh niên đó đã xô xát với cảnh sát khi thanh niên muốn đến quốc hội ở gần đó.

Cảnh sát đã đánh đập những người biểu tình bằng dùi cui và bắt giữ lối 10 người, ít nhất có một thanh niên bị thương nặng trong vụ xô xát.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin trên cho biết là quân đội Do thái đã đếm được 550 xe thiết giáp Ai cập bị phá hủy và vẫn đang còn một số chưa đếm tới.

Chính quyền Do thái cho hay thêm là các sứ giả của Do thái sẽ rời Tel-Aviv trong 24 giờ để đi tới các thủ đô Tây Âu và Viễn Đông để giải thích về lập trường của Do thái sau cuộc chiến thắng.

3 TIẾP THEO TRANG 1

súng với 1 lực lượng đáng kể cộng quân. Pháo thủ địch đã chặn toán tuần tiễu lại và bắn rơi 4 trực thăng tiếp viện. Hai đại đội Mỹ đã được tung thêm vào chiến địa và tới nay trận đánh vẫn tiếp diễn ở phía nam Saigon.

Trong tuần qua, quân đội VNCH hạ 1440 VC

SAIGON 19-6 (VTX)— Nguồn tin quân sự VN cho biết, trong tuần lễ kết thúc vào ngày 17-6, Quân lực Việt Nam Cộng Hòa đã loại khỏi vòng chiến 1643 Việt Cộng (1.440 chết, 203 bị bắt), và tịch thu 427 vũ khí (30 súng cộng đồng) trong khi đó chỉ tổn thất 213 chiến sĩ tử thương, 556 bị thương, 14 mất tích, và mất 103 súng.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Thái tập trung chiến xa tại bán đảo Sinai. Nhiều cuộc di chuyển quan trọng của bộ đội AiCập đã diễn ra tại ngoại ô thủ đô Le Caire.

Tình hình hiện nay đòi hỏi cần có sự tập trung quyền hành trước việc ảnh các cuộc tham khảo trong khối Á rập và sáng kiến ngoại giao. Người ta còn được tin là Nga xô hiện nay đã thiết lập một cuộc đối thoại trực tiếp với Tổng thống Nasser và họ từ chối bất cứ một nhân vật trung gian nào ngay cả các vấn đề quân sự. Nga sô cũng có một thái độ tương tự đối với hai vị tổng thống Algérie và Syrie.

14 TIẾP THEO TRANG 1

cho rằng việc TC trở thành một cường quốc nguyên tử có thể đẩy Nga về phía Mỹ và chấm dứt thục hặc với Âu châu.

Phía Anh thì thấy cần gấp một hiệp ước cấm thí nghiệm nguyên tử

Tại Anh giới chức nói rằng ông Harold Wilson sẽ không đi Nữu ước nếu tướng De Gaulle không đi.

Lịch Tết Lịch Tết

Đủ loại lịch Tháng, lịch ngày do Họa sỹ TỬ DUYÊN trình bày nhận cung cấp Carton bìa lịch.

Kính mời quý vị Thương gia. Công kỹ nghệ gia và đoàn thể liên lạc trước tại DIỆU MINH xuất bản cục 682/51 Phan thanh Giản Saigon Đường Kiều Công Hai, Việt Nam Quốc Tự ngó qua. Đã có lịch mẫu !!!

Kính mời
Lê văn Thụy

ĐẠI KHÁCH SẠN THỦ-ĐÔ

125 đại lộ Tổng Đốc Phương CHOLON — Đ.T. 38.346

Lầu 7 từng — Thang máy — 80 phòng 2 giường — đủ tiện nghi — mới khai trương.

Cần

Nữ thư ký (Quốc Tịch Việt Nam)
Khá Anh Văn và Biết Đánh Máy (40 clp)
Hỏi tại: Hợp Tác Xã Địa Phương Việt Nam
286 Petrus Ký, Cholon

Cần người

Công Ty Mỹ mới qua cần Nhân viên Quản trị, nhân viên An ninh người Việt. Điều kiện phải nói và viết thạo Anh Ngữ. Cựu sĩ quan QĐVNCH. Hiểu biết về các Cơ quan Chính phủ được ưu tiên tuyển dụng. Hồ sơ gửi cho hộp thư số 318 — Ref 5006.

HONDA - SUZUKI
THÔNG BÁO XE VỀ

Xin mời quý khách có phiếu đặt xe HONDA — SUZUKI đến đóng tiền kỳ II (SUZUKI M12: VNđ 18.600 và M15 D: VN 20.100) và lãnh xe liền.

SUZUKI: Phiếu đặt Hàng số 381/5 ngày 15.12.66 đến số 500/5 ngày 20.2.67

HONDA SS50: Phiếu đặt hàng số 751/H ngày 10.12.66 đến số 1195/H ngày 23-1-67

VILICO
115 Bến Chương Dương
SAIGON

Thông-Báo

Trân trọng thông báo:

Tàu ERICE (chuyến 2) sẽ cập Bến Thương Cảng Saigon ngày 19-6-1967.

Yêu cầu quý vị chủ hàng liên lạc với chúng tôi để lập thủ tục nhận hàng trong thời hạn 10 ngày kể từ 21.06.67.

Quá hạn trên những lô hàng nào chưa lãnh ra sẽ được di tản vào Bá Petrus—Ký. Chúng tôi không chịu trách nhiệm về mọi sự hư, mất trong việc di tản và mọi phí tổn về việc di tản do quý vị đài thọ.

Hãng VINASHITRACO
6, Đồ-Thành-Nhân Saigon
ĐT. 21.845

Toán Lý Hóa TRƯỜNG-SƠN *129 Lê-văn-Duyệt SG*

15-6 9 giờ 30 Sáng, 4 giờ Chiều — Đã mở **Đệ Nhị AB**

CÔNG TY KỶ NGHỆ VÁN DĂM BÀO
AEROLITH « VADACO »

Cơ Xưởng	Văn phòng Quản lý	Đại diện miền Trung và Cao Nguyên
Tân Mai Biên Hòa	174, Võ Tánh Phú Nhuận	18 A đường Độc lập Nha Trang

Đặc tính của ván: Chịu mưa rắng — không cháy — Không mối mọt — không co dãn — cách nhiệt — cách âm — cản tiếng động — nhẹ.

Công dụng: Để xây cất nhà tiền chế — trang hoàng — làm trần — vách ngăn — chính diện — bậu diện v.v...

HOTEL CÔNG - ĐỊNH

Số 8C đường Trương-công-Định

VŨNG - TÀU

ĐIỆN THOẠI SỐ 82

Quý khách làm việc căng thẳng làm việc từ mệt mỏi muốn đi đổi gió nghỉ cho khỏe, có khách sạn (Công Định) phòng đủ tiện nghi rộng rãi, mỗi phòng đều có cầu V.S. Lavabo Douche riêng, phòng đứng song song 1 hàng mé trước mé sau trống trải thoáng khí, không án ngăn không khí chăm hướng gió biển thổi đến, còn thêm có quạt trần, không bị hơi lửa qua trong phòng ở. Quý khách đến nghỉ tính theo giá bình dân. Khách sạn ở gần bãi trước nhằm con đường đi bãi rất tiện cho quý khách đi tắm được gần 2 nơi bãi biển.

Muốn tìm khách sạn (Công Định) đến nhà Bưu Điện bãi trước gặp đầu đường Trương Công Định trở vô hơn 100 thước.

Thông Cáo

Hãng AMTRACO trân trọng thông cáo để toàn thể quý khách rõ:

Những khách hàng đã đặt tiền cọc mua Xe vận tải INTERNATIONAL 1700, 1800 tại Thiềm Hãng, nếu không muốn mua xe nữa.

Xin trân trọng mời đến văn phòng thiềm Hãng 504 Trịnh minh Thế Khánh Hội để làm thủ tục lấy lại tiền cọc.

Lưu ý: Xin nhớ mang theo phiếu đặt hàng và Biên lai.

AMERICAN TRADING CO., VN. S.A

Thông báo

Số xe «SUZUKI» chở trên tàu «PACIFIC QUEEN» đã được đưa về đến kho xưởng của chúng tôi. Giá phòng định như sau:

SUZUKI M 15 D: 35.000đ
SUZUKI M 12: 33.500đ

Trân trọng kính mời quý khách hàng có Phiếu Đặt Hàng thuộc Đợt I và II, đánh số từ:

001 đến 299 (SUZUKI M.12)
042 đến 300 (SUZUKI M.15 D)

đến văn phòng chúng tôi để đóng tiền kỳ II là: 15.000đ cho mỗi loại xe.

Bắt đầu giao xe ngày: 19-6-1967

VIXACO SA
78, Huỳnh quang Tiên
SAIGON

Thông - Báo
Honda ss 50

Trân trọng kính mời quý khách đặt mua xe HONDA SS-50 tại Hãng chúng tôi có phiếu từ số:

— 001/67H đến 500/67H

Đến đóng tiền kỳ NHÌ để lãnh xe.

Tàu S/s Chokai Maru

NAM-PHONG CÔNG-TY
301, Trần hưng Đạo —SAIGON—

Kỳ thi lấy học bổng

Cấp 300 học bổng Sáng và Chiều

Cho học sinh Đệ Thất — Lục — Ngũ — Tứ

Ngày thi 28 tháng 6 năm 1967. Đúng 3 giờ Chiều

Thi Toán và Sinh ngữ: Trúng tuyển sẽ giảm từ 20% đến 100% học phí suốt niên khóa 67—68.

Xin đơn Văn phòng Trường **LAM-SƠN** Số 612/105 Phan đình Phùng Bàn Cờ

HIỆP-HƯNG ĐỊA-ỐC

282 Công Quỳnh SAIGON

VILLA BÁN: Villa Phùng Khắc Khoan: 1505m2 mặt tiền.
Villa Hiền Vương, Saigon. Mặt tiền, 300m2 (giao trống).
Villa Dakao: 400m2, mặt tiền (giao trống).
Villa Trịnh Minh Thế, Khánh Hội. 603m2, mặt tiền (giao trống).
Villa Ngô tùng Châu; Vô hẻm. 2000m2 (giao trống).
Villa Trương Minh Giảng, Saigon: 400m2, vô hẻm (giao trống).

XIN LIÊN LẠC VỚI ĐỊA CHỈ TRÊN

Mọi việc mua bán nhà, đất chỉ có

HIỆP-HƯNG ĐỊA-ỐC

là nơi đáng tin cậy nhất Thủ Đô. Mua bán mau lẹ, kết quả chắc chắn.

Phân ưu

Được tin Thân Sinh Bác sĩ BÙI-VĂN-THỌ Cụ Giu-Se

BÙI - VĂN - THỨC

vừa từ trần

Toàn thể Nha Y Dược Sĩ khóa 8 trưng tập thành kính phân ưu cùng Anh Thọ và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn cụ sớm lên Thiên Đàng.

N.Y.D.S khóa 8 TT

Thủy Động Cơ «YANMAR»

Nhường lại 2 máy YANMAR 3 Blocs đủ đồ phụ tùng còn nguyên trong thùng. Hỏi số 22, Bùi quang Chiêu SAIGON.

Thông báo

Xe HONDA SS-50 chở trên tàu Chokai Maru đã đến Vũng tàu ngày 15-6-67. Yêu cầu quí khách có biên nhận từ số 001-061 đến đóng tiền kỳ II để lãnh xe.

Et Phước Lợi
96 Hàm Nghi Saigon
Đ.T: 23949

Có ba đặc điểm

1 MỌC TÓC
2 MƯỚT TÓC
3 ĐEN TÓC

Có bán các nhà Thuốc Âu Mỹ và Nhà Buôn Mỹ phẩm.